



NUM. 164 • 9 DE JULIO DE 1974 • 15 PTAS.

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# EL CAMPEON... ... Y EL SUBCAMPEON



Llegaron a la final del Campeonato del Mundo las dos mejores selecciones. Y Alemania se adjudicó el triunfo, sin que ello quiera decir que Holanda mereciera la derrota. El empate, hasta la prórroga, hubiera sido lo más justo, porque toda la segunda parte fue de absoluto dominio holandés; pero el meta Maier estuvo inspiradísimo.



## Carta sin sello

### Dr. don Johan Cruyff

Distinguido señor:

¡Buena me la ha armado usted! ¡Vaya unos lloqueos que he tenido que aguantar! Sí, sí, como lo lee.

Verá. A ver la final del Campeonato del Mundo vinieron a mi casa Lucy, que es una de mis sobrinas, y otras tres «borregas». «Borregas», repito. Las llaman así porque son alumnas del colegio de la Divina Pastora. Y resulta que son unas «hinchas» furibundas de usted. «Hinchas» y enamoradas.

Sólo tienen once o doce años, pero el amor ha florecido ya en sus tiernos corazones. Fíjese lo que dijo una de ellas antes de empezar el partido y después de haberme despojado de mi sillón de orejas:

—Cuando haya divorcio en España, como en Italia, me casaré con Cruyff.

—Y yo —dijo otra.

Mi sobrina las miró despectivamente y sentenció:

—Cruyff y yo nos casaremos en la iglesia de la Virgen de la Paloma.

Yo creo que hubieran llegado a las manos disputándose la suya si en aquel momento no hubiera empezado el partido.

—¡Cruyff! ¡Cruyff! ¡Cruyff! —gritaron a coro.

Y una de ellas añadió no sé qué de pinturas no sé cuánto.

Bueno, la que armaron cuando usted fue derribado en el área, no es para contarlo, sino para haberlo visto. Saltaron de los asientos, insultaron a toda la Alemania Federal y casi pedían que entráramos en guerra contra los teutones. Penalty y gol.

—Lo ha mentido Cruyff —sentenciaron todas.

No era así, pero a ellas les hacía mucha ilusión y cualquiera las contradecía.

Hasta aquí todo perfecto. Pero, luego... Usted y sus compañeros no supieron aprovechar el momento psicológico de aquel gol madrugador. Y dieron tiempo a que los germanos se repusieran. Y les empataron, primero. Y les marcaron otro gol, después.

Habían dicho algunos corresponsales que Alemania sería el toro. Y yo recordé una historieta del ilustre Martínez de León. Había creado un personaje representación típica del sevillano: «Oselito». Pues «Oselito» iba por una estrecha calle del barrio sevillano de Santa Cruz. Había bebido unos «chatos» y lo veía todo doble. Como aquel toro que, desmandado, se le presentó de pronto. «Oselito» corrió hacia un farol para subirse a él. Pero —ya digo que veía doble— se subió al farol que no era y le cogió el toro que sí era.

Usted, señor Cruyff, en esta ocasión ha huido del toro alemán. Y se ha subido al farol. Apenas le hemos visto más jugada que la del penalty y el lanzamiento de algún córner.

Por eso lloraban las «borregas». Ellas creían que usted solo iba a ganar el partido. Luego le echaron la culpa de haberlo perdido.

Creo que Lucy y sus amigas, no obstante, siguen enamoradas de usted. Pero no se haga ilusiones creyendo que todas son iguales. Paloma, otra sobrina mía, prefiere a «Bebé». Se llama Antonio y tiene ocho años. Paloma, cinco.

En fin, lo principal es que haya salud.

Le saluda afectuosamente,

R. de V.

# ALEMANIA TRIUNFO EN LA DECIMA COPA DEL MUNDO



El príncipe Bernardo de Holanda, acompañado de Stanley Rous, entregó al árbitro del encuentro, el inglés John Keith Taylor, la moneda con la que se sortearían los campos en el encuentro final de la Copa del Mundo.



Muchas personalidades de diversos países —entre ellas Kissinger— asistieron a la gran final celebrada en el estadio Olímpico de Munich. También Elizabeth Taylor, la famosa artista cinematográfica, que con una banderita alemana animó a las huestes de Beckenbauer.

**as**  
color  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

AÑO IV - NUM. 164

9 de julio de 1974

Precio del ejemplar: 15 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares  
Subdirector:  
Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Onésimo Redondo, 26. Madrid-8.  
Apartado 383.

Teléfonos:

Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.

Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal.	375 pts.	750 pts.
Marruecos, Filipinas e Hispano-América.	400 pts.	800 pts.
Europa.	475 pts.	950 pts.
Resto del mundo.	675 pts.	1.350 pts.

Difusión media por número, controlada durante el período mayo de 1973 a abril 1974



145.295  
EJEMPLARES





*Al minuto y medio de comenzado el encuentro se hizo un penalty a Cruyff. Lo transformó Neeskens y consiguió el único tanto holandés.*



*En esta jugada, los holandeses cometieron falta dentro del área que el árbitro inglés sancionó con el correspondiente penalty. Jansen traba a Holzenbein.*



*Con la ejecución del penalty con que fue sancionado el equipo holandés, Breitner consiguió el empate para los germanos.*



*Este fue el gol de la victoria germana logrado por el ariete Müller, con lo que Alemania Occidental se adjudicó la Copa del Mundo.*



# ASI FUERON FINALISTAS HOLANDA Y ALEMANIA OCCIDENTAL



Era decisivo para la clasificación el Holanda-Brasil disputado en Dortmund. Venció Holanda y la foto recoge el momento en que Neeskens cae al suelo tras haber conseguido el remate que supondría el primer gol. El defensa Pereira no ha podido evitar el tanto.



El segundo tanto holandés fue obra de Cruyff, a quien vemos con el número 14. Su compañero Rep corre alborozado a abrazarle y el meta brasileño Leao aparece en el suelo...



Otro encuentro decisivo para designar finalista fue el Alemania Occidental-Polonia. Ganaron los germanos, a quienes vemos atacando. Hoeness, ante la pelota; Holzelbein y Müller siguen la jugada y varios jugadores polacos acuden a defender su parcela.



Jugada en el área holandesa. Jairzinho alarga su pierna derecha tratando de llevarse el balón, que al final será despedido por Haan. Valdomiro ha caído al suelo y el meta Jongbloed y el defensa Krol observan la acción de su compañero.

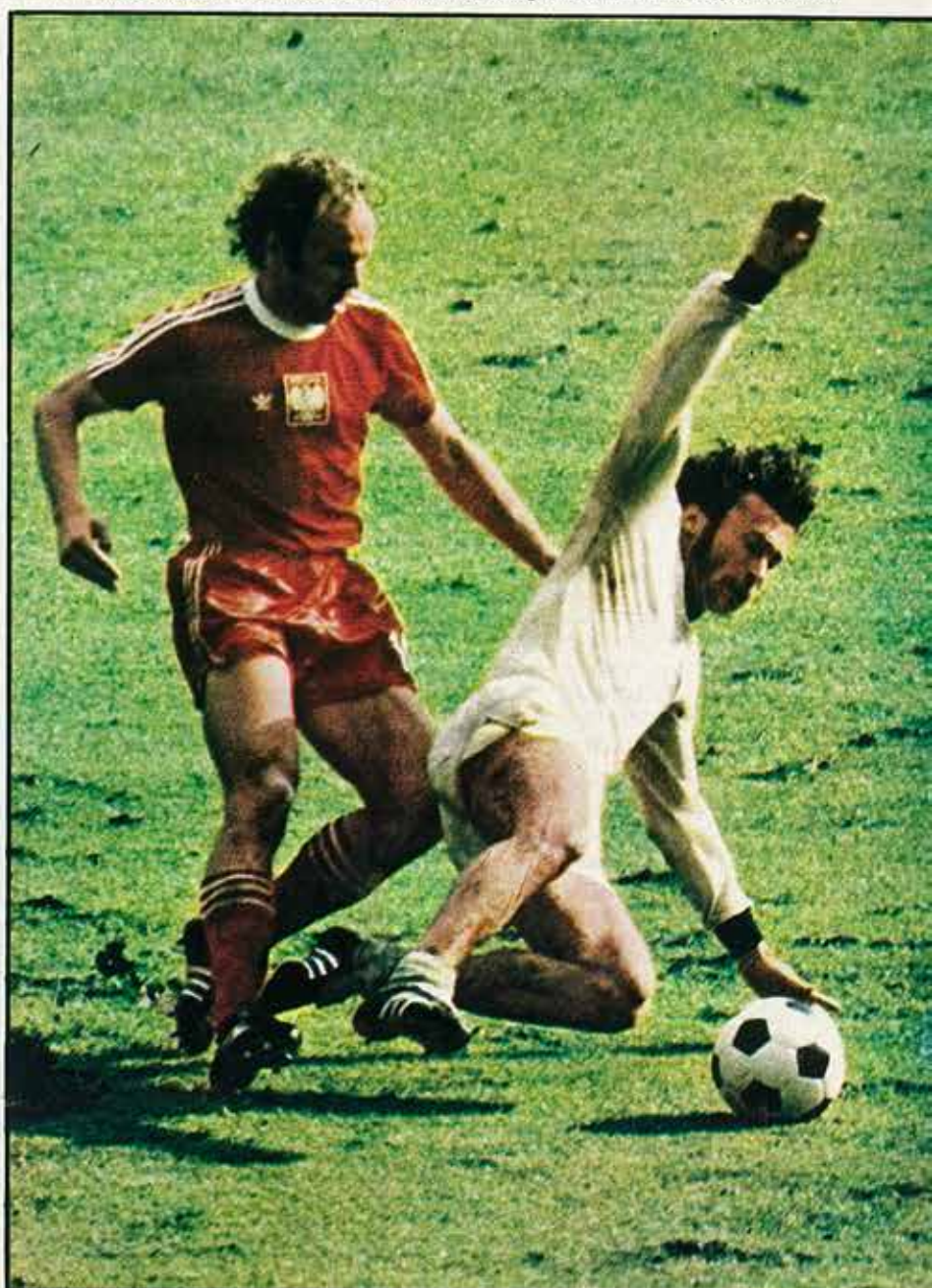




*Tomaszewski, el meta polaco, ya había detenido un penalty frente a Suecia. Ante los germanos volvió a repetir la suerte neutralizando el castigo máximo lanzado por Hoeness*



*Aquí es Gadocha el que suelta un impresionante zurdazo sobre la puerta del coloso Maier (¡magnífico el meta germano!) mientras Beckenbauer trata de cortar la trayectoria de la pelota.*



*Lato, el goleador polaco, llevaba el balón, pero se le cruzaría Breitner para cortar el avance.*



# EL MUNDIAL DEL «MIEDO» FUE

● UN PARTIDO DE «BAÑO» Y DUCHA

● PARA PELE, EL FUTBOL DEL TORNEO HA SIDO «FLACO»

● EL DUELO DE DOS ENTRENADORES «ESPAÑOLES»

● SE ESPERAN LAS REBAJAS DE VERANO PARA LOS FICHAJES

● NETZER, PERJUDICADO POR LOS TRIUNFOS MADRIDISTAS EN LA COPA

**M**ARCABA el cuentakilómetros parcial de mi coche 3.821 cuando llegué a Gelsenkirchen para ver el partido Holanda-Argentina y en verdad que merecía la pena haber andado tanto y admirar el juego de Cruyff y sus compañeros, con la sola pena de que en la selección de enfrente estaban amigos como Carnevali, Ayala y Heredia. El juego de los de la tierra de los zuecos, los molinos y el queso de bola bordaron el fútbol. Si en los Mundiales hubiese un premio al mejor partido, como en las ferias de toros a la mejor faena, yo creo que ese premio sería para Holanda por su encuentro frente a Argentina.

Estaba rodeado de espectadores de habla hispana y, tras una jugada de Johann Cruyff, uno comentó:

—Es un fenómeno el catalán.

—No te pases, macho —contestó otro—; si acaso, el barcelonista o el azulgrana.

Fue un partido de baño y ducha. El baño se lo dieron los holandeses a los argentinos y la ducha fue para todos... Para todos los que no estaban cubiertos, porque a mí me regaló una entrada del palco de honor mi amigo don Pedro Escartín. Lo de la ducha habrá que preguntárselo a Mariano Moreno, Eduardo Toba y Eusebio Martín, que les tocó al descubierto, y días después andaban como oxidados. Aun así, comentaban:

—Mereció la pena mojarse por el partido que hemos visto.

El otro día, cuando nos disponíamos a ir al campo, Kubala comentó:

—¿Dónde vamos? ¡Si aún falta una hora! lo que Alfredo di Stéfano contestó:

—Vamos, vamos, que sólo falta una hora y yo quiero ver el ambiente. A mí me gusta tanto el fútbol, que no quiero perderme nada, ni la entrada de los hinchas con sus banderas ni los himnos. Todo es bonito en el fútbol.

Las protestas por no dar información en habla hispana fueron en aumento. Un argentino se quejaba, y con razón, del hecho:

—Acá han venido tres selecciones de lengua castellana y compañeros de España, Venezuela, Méjico y qué sé yo, además de los de Uruguay, Chile y Argentina. Ningún otro idioma se habla como el nuestro y la mayor cantidad de informadores de una misma lengua la ocupamos nosotros. Estos alemanes sólo quieren la

«guita», menudo disgusto les dimos cuando dejamos fuera de la ronda final a Italia. ¡Che, qué ruina! Para nosotros, macanudo; sobre todo para mí, que me gusta ver paisajes. Cada vez que vengo a Europa me lleno de cosas bonitas; no compro ningún recuerdo, sólo compro paisajes y lugares que no he visto anteriormente.

Desde Hamburgo a Munich, pasando por Hannover, Dortmund, Gelsenkirchen, Dusseldorf, Frankfurt y Stuttgart, hay exactamente 1.083 kilómetros; la mayoría se recorren por magníficas autopistas, aquí llamadas «autobahns», totalmente gratuitas. He llegado a sacar una media de ciento veintitrés kilómetros a la hora y he recorrido en sesenta minutos ciento treinta y ocho kilómetros; por eso no es difícil asistir a dos partidos la misma tarde, si el primero empieza a las cuatro y el segundo a las siete y media.

La verdad es que no ha habido un gran ambiente por las calles de las ciudades en que se han celebrado las primeras series. Las noches del partido metían algo de ruido los escoceses —éstos duraron poco—, los italianos —que partieron al mismo tiempo que los anteriores— y los holande-



Pelé nos manifestó: «En la fase previa del Mundial, el juego fue muy «flaco», hasta Brasil jugó a la defensiva.»



Después de Cruyff, tal vez haya sido el guardameta Hellstrom el hombre más destacado del Mundial.

ses, que duraron hasta el final, como estaba previsto.

Munich esperaba con sus grandes galas balompédicas como la novia de blanco que espera al novio para la boda. Los escaparates de la capital de Baviera ofrecían todos sus encantos, adornados y engalanados con motivos deportivos, balones, maniqués vestidos de jugadores, gigantescas clasificaciones y resultados previos, banderines, medallas conmemorativas, insignias, llaveros, cojines con Tip y Tap, y entre muchas curiosidades señalo éstas: un vaso de cristal con el equipo nacional alemán occidental cuesta 5,95 marcos, y el mismo vaso con la figura de Müller o Beckenbauer, 7,95. Es decir, cuarenta y seis pesetas más si usted quería traer a casa un feo vaso con la cara de sus ídolos. Un cartel de la Olimpiada del 72 vale cinco marcos y otro cartel de las mismas medidas, colores y características del Mundial cuesta diez marcos. Algo así como la lombarda, que en Navidades vale más.

Para escribir estas cuartillas anecdóticas del Mundial-74, siempre tengo una semana por delante, lo cual no deja de ser, por un lado, una comodidad; si bien, por el otro, me queda la impresión de no llegar a tiempo con las últimas noticias. Por ejemplo: Pelé me concedió una larga entrevista, que les ofreceré en días sucesivos, y el pronóstico del tricampeón mundial era que a la final llegarían Alemania Occidental y Holanda. Pronóstico cuando aún faltaban dos partidos clasificatorios para esa finalísima, y en estos momentos ambas selecciones van a ser las que se enfrenten en el Estadio Olímpico de Munich para el máximo cetro universal del fútbol. Es curioso que cuando estas cuartillas salgan a la luz del día ya habrá una selección campeona del mundo. Pero Pelé me dijo más, me comentó que el fútbol realizado en la fase previa en los cuatro grupos había sido un fútbol «flaco», meramente defensivo, hasta el punto de que Brasil había sido una de las selecciones que había ju-

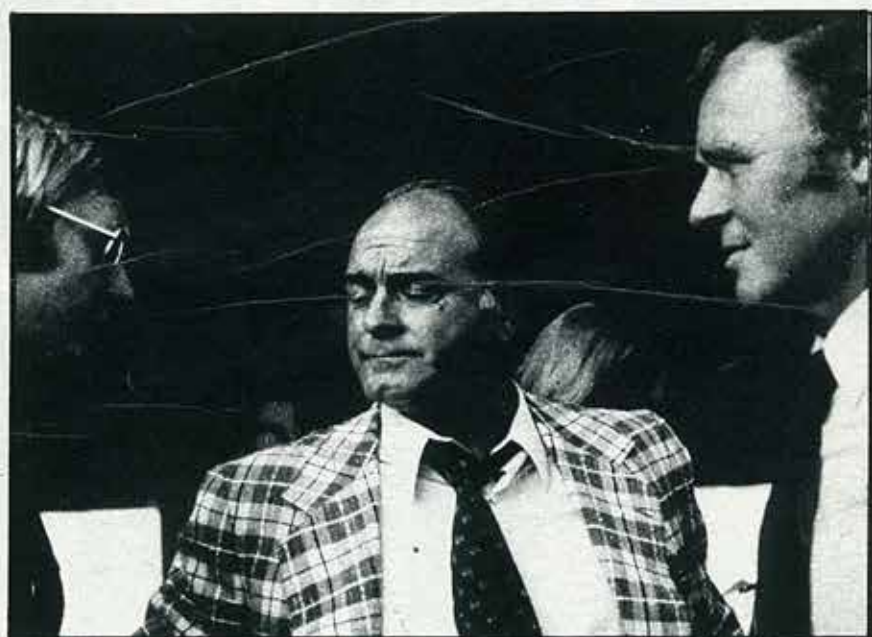


# EL MUNDIAL DE CRUYFF

Desde Francfort,  
escribe:  
**JULIAN DE REOYO,**  
enviado especial



«El Mundial del Miedo» tuvo una fuerza de seguridad siempre pendiente de cualquier acto de posibles desmanes.



Cita de famosos en el Mundial. En la fotografía, el ex defensa alemán y del equipo del Milán Schnellinger, junto a Di Stéfano y Kubala, a la entrada del Waldstadion de Francfort.



Yugoslavia también tuvo sus seguidores, y para muestra aquí tienen a esta joven balcánica, que fue en el campo como un volcán.

gado con menos penetración, a lo que yo hice la siguiente observación:

—Es que a Brasil le falta Pelé.

—Tal vez tenga usted razón, pero también le faltan otros ocho jugadores de los que ganaron el Mundial en México.

—Sinceramente, ¿le habría gustado jugar a usted estos Mundiales?

—Sí, le confieso que sí, y a veces, cuando estoy en la tribuna, siento verdadera pena de no ser uno de los que están correteando por el campo, pero también es cierto que no es lo mismo desear estar en el juego que correr por el rectángulo y rendir dentro de la selección en un Campeonato del Mundo; entonces, yo mismo me convenzo de que mi decisión de no jugar es acertada, aunque a mí me resulte dura e incluso triste.

Sí, el otro día, el partido de Gelsenkirchen fue un partido pasado por agua, el del pasado miércoles, en el Waldstadion de Francfort, fue un auténtico partido de «waterfútbol», que empezó media hora

más tarde de la prevista y que los espectadores aguantaron con verdadero estoicismo para ver imponerse a Alemania Occidental sobre Polonia y de esta forma tomar el billete para Munich. Polonia ha sido, a decir de muchos, la que ha jugado un fútbol potente y de gran calidad, y de esta forma ha justificado su clasificación para la fase final de este Mundial, dejando en buen lugar a Inglaterra, que ha justificado de este modo su eliminación.

En este aspecto de las justificaciones España no ha salido bien parada, porque Yugoslavia, de la que en un principio se esperaba poco, pero tras los primeros tres partidos se esperaba más, no ha dejado en buen lugar a la selección de Kubala, ya que se ha clasificado en el último lugar del grupo primero, perdiendo los tres partidos, encajando seis goles y marcando sólo dos, lo que ha vuelto a reverdecir las suspicacias sobre aquellos nueve goles que marcó a Zaire, sobre todo si se recuerda que el entrenador de Zaire era yugoslavo. Aquí, a

distancia, ha habido un duelo Michels-Miljanic, del que ha salido vencedor el nuevo entrenador madridista, y es que mientras Michels viajaba a España en varias ocasiones para estar cerca del Barcelona, Miljanic tan sólo hablaba por teléfono con Luis Molowny, y al final, ya se sabe: Real Madrid, 4; Barcelona, 0. Pero el holandés ha estado mejor en Alemania.

Uno de los hombres que he visto trabajar con más ilusión en estos Mundiales ha sido al entrenador del Celta de Vigo, Mariano Moreno. No solamente ha tomado notas, sino que también añoraba la posibilidad de encontrar un portero, y es que el sueco Hellstrom es el hombre que más ha llamado la atención por su asombrosa agilidad y extraordinaria clase, pero no solamente parece ser que el sueco tiene una alta cotización, sino que además el Celta de Vigo tiene ya dos jugadores extranjeros.

A este Mundial se le comenzó llamando «El Mundial del Miedo», «El Mundial sin Pelé» y se le va a terminar llamando «El Mundial del Agua» o «El Mundial de Cruyff», porque el «catorce» holandés ha sido sin lugar a dudas la auténtica figura de este Mundial-74.

Parecía en los primeros días de competición que se iban a hacer grandes fichajes y que muchos de los jugadores de las selecciones que habían acudido a Alemania no regresarían a sus lares, a no ser para recoger a sus familiares y levantar la casa. Son innumerables los patrones de pesca, presidentes de clubs y entrenadores con y sin trabajo que han desfilado por las ocho capitales en donde se ha jugado el Mundial, pero a la hora de hacer balance de estas transacciones resulta que no van a ser tantos los que cambien de aires, y es que con los compradores ha ocurrido algo así como con esas mujeres que van a los grandes almacenes, lo revuelven todo, se lo prueban todo, y al final no compran nada, o si ustedes lo prefieren, ha ocurrido como con esos señores que piensan comprar tanto y cuanto, y a la hora de darse cuenta de las letras que tienen que firmar prefieren seguir con el coche viejo o dejar la compra de la parcela para el año

que viene. También hay el rumor de que después de los Mundiales habrá bastantes rebajas, y esto es lógico porque conocidas son de todos las llamadas «rebajas de verano» del mes de julio.

Ya se sabe, cuando unos ganan, otros pierden; lo que es más extraño es que sin participar sea uno precisamente el perdedor, como es el caso de Netzer, quien, sin comerlo ni beberlo, se ve en una situación difícil, porque sus compañeros del Real han ganado brillantemente la Copa, consiguiendo en los cuatro encuentros jugados en Madrid —uno en el Manzanares— veintidós goles. Por todo esto, los enviados de no pocas naciones me han preguntado por el juego del alemán y si éste seguiría en el Real Madrid, lo cual parece ser muy problemático dadas las circunstancias, porque nadie duda de la clase del ex jugador del Borussia, pero de lo que no cabe duda es de que el equipo, sin su participación, ha tenido otro aire, otra velocidad; y éste es el caso de Netzer, que estando en Alemania, sin comerlo ni beberlo, se ha visto en cierto modo perjudicado por los arrolladores triunfos de su equipo. ¡Paradojas que tiene el fútbol!

La muerte del presidente de la Argentina, Juan Domingo Perón, ha tenido un eco emotivo en estos Mundiales, ya que la selección albiazul participaba en la serie final, y así en todos los campos han ondeado las banderas a media asta y son innumerables las muestras de condolencia que reciben todos los argentinos que se encuentran en Alemania, ya sean jugadores, periodistas o seguidores, y es que el deporte une a los hombres de todo el mundo, y la gran familia del fútbol, en esta ocasión, se ha entristecido y se ha conolido del fallecimiento del líder justicialista. Otra vez vuelve a la palestra el tema de si podrán celebrarse en Argentina, en 1978, los próximos Mundiales. De cualquier forma, la Federación de aquel país ha empezado su gran campaña propagandística, con carteles, insignias y folletos de mano anunciando el magno acontecimiento.

El Mundial de Munich-74 ha muerto. ¡Viva el Mundial de Argentina-78!



# ELLAS, EN EL RING



● Ya saben el problema que existe para que toreen las mujeres. El caso más reciente es el de Angela, la protegida de EL Cordobés. Pero el sexo débil, que ha hecho gimnasia, como decía Jardiel Poncela, si no puede saltar a la arena, lo pretende hacer en el ring. Y ahí tienen ustedes a estas dos mocitas que se han calzado los guantes de crin y se han liado a desarrollar toda la gama boxística de ganchos, directos y demás golpes.

El ring, improvisado, se instaló en una sala de fiestas de los alrededores de Barcelona, pero de extranjis, toda vez que la llegada de la policía dio al traste con el espectáculo.



EL HEROE DE MARACANA

# ZARRA cuenta su vida

as  
color



Así remataba de cabeza Zarra, «El Ariete de la Furia», al que recuerdan todos los buenos aficionados.

## «AQUELLOS GOLES CONTRA LA PUERTA DE LA IGLESIA... ¡COMO SONABAN!»

CAP.  
1

Escribe:

**HERAS LOBATO**

Fotos:

**MACARIO Y ARCHIVO DE «as»**



**F**UE veinte años después...

A Telmo Zarra ya casi se le había olvidado lo que era darle a un balón una patada, «porque yo me retiré y lo hice de veras, con todas las consecuencias, y aceptando que el fútbol se había acabado para mí».

Y, sin embargo, cayó en la tentación, por amistad, de tirar unos penalties.

—Fue en un pueblo de Valladolid, en Villavaquerín, donde celebran unos campeonatos unos chicos de aquí. Me pidieron que fuera y no me pude negar, porque cuando la amistad está por en medio no puede negarse uno. Apenas toqué la pelota. Perdí pie, sentí un tirón y...

Y Zarra fue a parar a una clínica bilbaína

que ya conocía bien de tiempos anteriores, para ponerse en manos del «milagroso» doctor Múgica.

Cuando yo llegué estaban a punto de licenciarle. Pero él no veía agradables las perspectivas. Toda la pierna izquierda escayolada.

—¿Para qué marcharme de vacaciones? ¿Para ver cómo nadan y se mueven los demás? Tengo, por lo visto, rotura del recto anterior de la rodilla y los dos alelones rotulados.»

(La última palabra, a lo peor, no está correctamente escrita, porque ni el ex jugador ni el que escribe saben demasiado de anatomía, «pero ponla, ponla, porque una palabra rara debe de producir efecto de gravedad, y es grave lo que tengo».)

El doctor le ha pintado sobre la escayola, grosso modo, el gráfico de la lesión. Rayas y más rayas.

—Han tenido que coserme la rótula, el hueso... Desde luego...

Y nuevas alabanzas al doctor Múgica:

—Si es que no se puede acabar de decir lo que yo le debo a este hombre.

(Hay en la habitación un ramo de rosas.)

—¿Y esto?

—Ya ves. Que todavía se acuerda la gente de uno.

Son veinte años, más de veinte años desde que dijo Zarra adiós. Pero ¿cómo van a morir las leyendas?

Apenas ha pasado media hora desde el principio de la conversación y surge un Zarra nuevo. Un Telmo nuevo, porque así



# «DE PEQUEÑO ERA TIMIDO: TENIA MIEDO DE TODO»



La foto «clásica» de la primera comunión.



De militar.



Zarra explica, sobre la rodilla izquierda, la lesión que sufrió en la derecha.

le gusta que le llamen sus amigos. Se ha ido rompiendo el hielo, porque Telmo es un hombre tímido de entrada, y ha ido saliendo el vasco de las expresiones abiertas y cordiales, del alma grande y los comentarios por derecho y sin ambages.

—¿Y tengo, dices, que contar mi vida?

—En eso estamos...

—Si cuento la de ahora no habrá mucho que decir. Sólo una cosa: que si no fuera por esta maldita pierna, sería feliz, feliz del todo.

—¿Sin fútbol?

—Sin fútbol. Hay cosas más importantes. Su mujer, Carmen, anda de arriba abajo colocando algunas cosas.

—¿Y tengo que buscar fotografías?

Hay un gesto de pesar en la cara de la

incansable compañera del campeón. El matrimonio se ha cambiado de casa hace poco y...

—¡Cualquiera encuentra nada ahora! Porque Telmo es de los que todo lo que tocan lo dejan fuera de donde estaba. Un día me voy a cansar...

Zarra sonríe con comprensión:

—Mujer, y si yo no lo descolocara, si los hombres no descolocáramos las cosas, ¿cómo ibais a poder colocarlas las mujeres?

Telmo se levanta por décima vez. Se apoya en las muletas. Hay que sujetarle la pierna escayolada para que no se caiga al levantarse.

—Voy a dar un paseo por mi Gran Vía particular.

(Un trozo de habitación, que él ha recorrido cientos de veces.)

De repente, se le ocurre una idea:

—Voy a llamar a Amancio. Ya me ha llamado él a mí y hemos hablado largo. Como está, igual que yo, en el dique seco... Claro es que lo suyo es peor, porque a él no le hicieron la lesión, por lo visto, con muy buenas intenciones. Yo creo que hay, ahora, un poco más de mala intención en el fútbol que antes. ¡Qué le vamos a hacer! Deja para más tarde, al fin, la llamada. Y casi hay un poquitín de alegría en su voz cuando afirma:

—Aunque, según me ha dicho el doctor, mi lesión es peor aún que la suya. Le observo detenidamente mientras pasea. El pelo que le queda se está volviendo

blanco, pero no tiene, apenas, arrugas. Me enseña la otra pierna, la sana, para decirme «in situ» lo que más o menos se le rompió. Es una pierna de atleta casi joven todavía:

—Siempre, eso sí, he seguido haciendo deporte. Últimamente menos, por el trabajo. Pero la pala, por ejemplo, la pelota, vamos, me ha gustado siempre mucho.

Pide un whisky, como excepción y «porque, aunque no bebo, algo hay que hacer para ir matando el rato... Aunque lo peor parece que ya ha pasado. Y menos mal, porque... ¡con lo miedoso que soy yo para esto de las lesiones!».

—¿Miedoso?

—Yo creo que sí. Lo que pasa es que cuando jugaba se me olvidaba el miedo, o



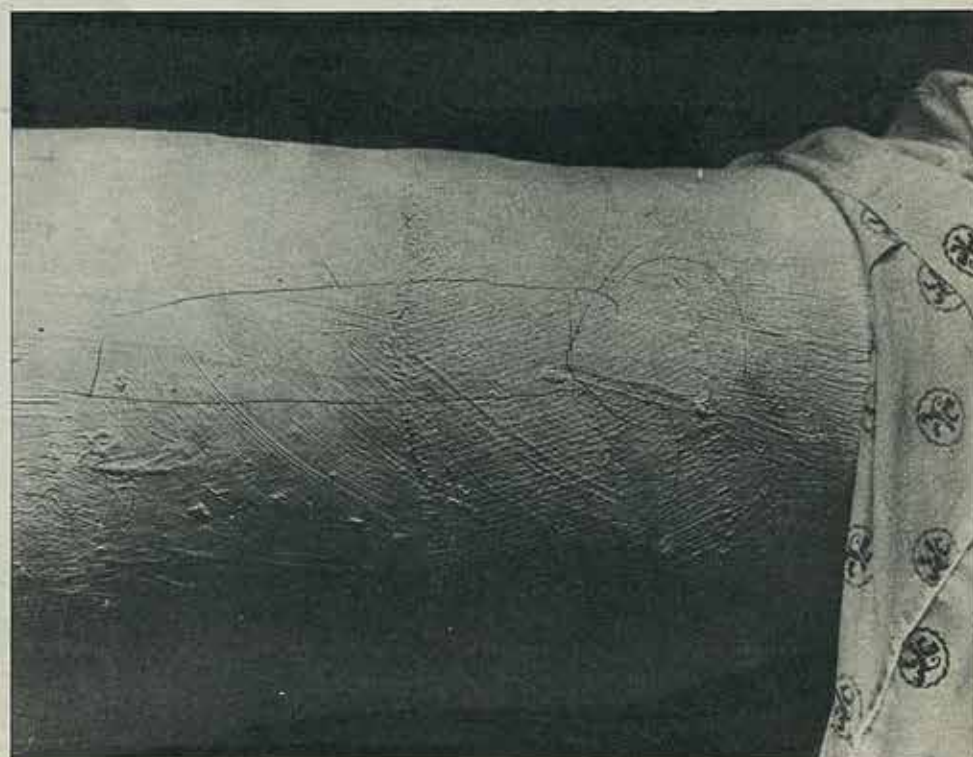
# «DESPUES DE UNA PELEA ME DIJO MI HERMANO: NO TE PEGUES NUNCA. PERO, SI LO HACES, PEGA TU MAS FUERTE»



En la actualidad, en la habitación donde convalece de una lesión que se hizo... con el fútbol.



El niño miedoso perdió, en los campos de fútbol, el miedo.



El médico ha pintado, sobre la escayola, un gráfico de la «avería», como Zarra la llama.

sabía dominarlo. Que yo creo que eso tiene más mérito, ¿no? Pasa lo que con los toreros. Aunque yo creo que miedo, lo que se dice miedo, tenemos todos.

Se ha quedado mirando, fijamente, a las fachadas de enfrente. La mayoría están deterioradas, con ese color oscuro —salvo los claros de los desconchones que cría el descuido—. Y me ha comentado algo sobre la necesidad de que se obligara a los propietarios a adecentarlas.

—Porque luego se caen y no quedan más que lamentaciones.

No sé a qué ha venido el comentario. O quizá sí. Cuando se tiene enfrente durante un mes un mismo paisaje, uno acaba por sacar, inevitablemente, sus propias conclusiones.

Me ha dicho, de repente, que le llamara de tú. He sonreído. Le he dicho, medio en broma:

—Es que la edad es la edad...

—Si sólo tengo cincuenta y tres años! Claro que a uno le hacen sentirse viejo estos chavales de ahora, que ya a los de treinta les llaman veteranos. Ya llegarán aquí, si es que llegan.

No hay envidia, ni rencor, ni siquiera un poco de nostalgia en las palabras de Zarra. El encaja muy bien su tiempo de ahora. Quizá porque, aunque para cualquier biógrafo de sus andanzas por la vida, o para cualquier observador extraño, las épocas de oro de Zarra pasaron ya, para él mismo, y para cualquiera que le conozca a fondo hoy, la época de oro la está viviendo ahora.

—¿O es que no hay cosas en la vida más importantes que el fútbol?

El me lo preguntó. Y, más adelante, el segundo día, me las fue enumerando...

## «VIEJO, GRANDE Y BUENO»

Los apellidos vascos tienen sorpresas para el que no habla el idioma. Quizá porque es muy lógico el vascuence y los apellidos nacían de las cualidades, de las características de las personas. Zarraonaindía, por ejemplo, quiere decir tres cosas:

—Viejo, grande y bueno.

Me ha descifrado la palabra la mujer de Telmo. Y él ha asistido complacido a la traducción.

Realmente, el apellido describe al ex jugador, (lo de viejo aparte, pero todo, si Dios quiere, se andará)

Un apellido que heredó, en Asúa, el 30 de enero de 1921, que ese día nació.

—Me pusieron dos nombres: Pedro Telmo, aunque siempre, ya ves, me han llamado por el segundo. Mis padrinos fueron mi tío Alejandro y la tía Demetria.

Los padres, don Telmo Zarraonaindía y doña Tomasa Montoya. El bautizo se celebró en la iglesia de Santa María de Erandio.

Era el cuarto varón que llegaba a la familia. Estaban Tomás, Cecilio y Domingo.





*Una delantera «casi» clásica, porque Nando no estuvo siempre en ella: Iriondo, Panizo, Zarra, Nando y Gainza.*

—¿Que cómo fui de crío? Pues como éramos casi todos los de entonces en mi tierra: obsesionado con jugar. Sobre todo a la pelota. No digo al balón, porque balón no veíamos uno ni por casualidad. Antes no había el vicio que hay ahora. Y botas..., lo mismo. Así que rompíamos todas las zapatillas y las broncas eran como puede suponerse. Desde luego, ninguna de las dos cosas eran obstáculo, porque jugábamos descalzos, si era preciso, y con cualquier objeto redondo que se pusiera delante. Teníamos, sin embargo, algo muy importante que falta ahora: lugares para jugar. Esos no nos faltaban, porque había campo libre. Cualquier sitio era también bueno. Y para porterías..., pues las chaquetas.

Y llegó el tiempo de la escuela.

—La Nacional... Bueno, no sé si es así como se llama ahora, pero, al menos, así se llamaba antes. No creas que recuerdo mucho de entonces, porque yo a los libros no los tuve nunca mucha afición.

Algún recuerdo, sin embargo, queda todavía:

—Una vez, y creo que sólo fue ésa, me castigaron. Fue un día que llovía a mares y el maestro llegó un poco tarde a clase. Venía hecho una sopa, y unos cuantos nos reímos. Vamos, que le saludamos con un coro de carcajadas. Yo fui de los que tuvieron que ponerse de rodillas con los brazos en cruz y con los libros encima de las manos. (A mí, que los libros me gustaban tan poco!)

Claro, que a los mayores tampoco les gustaban las cosas que a menudo hacía él:

—Un enemigo de nuestras aficiones era el cura de mi pueblo. Al hombre no le faltaba razón, porque nos poníamos a jugar al fútbol frente a la iglesia, y la puerta era precisamente la portería. Me encantaba marcar goles allí, porque la pelota sonaba contra la madera que daba gusto. Vamos, que marcabas un gol y no había quien te lo discutiera, porque se oía a la legua. Reconozco que el jugar allí era una manía, porque, como decía antes, sitios no nos faltaban.

Pero don Julián, que así se llamaba el cura, no tenía demasiado en cuenta, pasado el momento, las fechorías de los chavales.

—A mí me tenía cariño, y les decía a mis padres que yo era un buen chico, lo que sin duda debió ayudarme, porque mis padres no debían de estar muy convencidos de lo que decía el cura.

Tanto cariño le tomó, que incluyó a Telmo en el coro.

—Aprendí un poco de solfeo y a cantar gregoriano.

—¿Y qué tal lo hacía?

—Supongo que bien, porque no me echaron. Lo del coro era bonito, pero..., además de cantar, teníamos que ir todos los días al Rosario, cosa que, ya sabes, a los chavales...

A los chavales, seamos claros, a la mayoría, que no perseguimos desde muy pequeños la santidad, nos fastidiaba. Por-



# «A MI PADRE LE IMPORTABA UN PITO EL FUTBOL»



Con la camiseta nacional.



En un partido de la selección.

que había que estarse quietos y rezar de cuando en cuando al menos de vez en vez.

—Yo intentaba, algunos días, escaparme. Pero creo que casi nunca lo conseguí. Llegaba mi hermano Domingo, que era mayor que yo, me agarraba de una oreja... ¡En fin!, que agarrado de una oreja entré a la iglesia más de un día.

Y Telmo no era de los que se resistían demasiado:

—Porque yo de pequeño era tímido, miedoso. Tenía miedo de casi todo: la oscuridad, los ruidos... y al fútbol.

—¿Al fútbol?

—Sí, porque entonces los chavales jugaban, como es lógico, bastante a lo bruto. Te entraban de una manera... Yo creo que me encojía. Fue mi hermano Tomás, creo

yo, el que más me ayudó a vencer esa especie de miedo natural.

Su hermano Tomás... y alguna bofetada. Porque sabido es que de los golpes se aprende.

—Un día me pegué con un compañero de escuela algo mayor que yo. No debí de llevar las de ganar, porque el resultado fue que, entre golpe y golpe, me caí al río. Debí de salir hecho una pena.

Fue, precisamente, el hermano mayor, Tomás, el que tuvo que hacer de pacificador. Y también de consejero.

—De camino para casa me iba riñendo por pegarme. Me decía que eso no debía hacerse. Luego, se quedó pensativo y me dijo: «Además, si es que te pegas..., al menos pega más fuerte tú.»

Zarra ríe recordando aquello. Era, desde luego, una buena norma, que, sin embargo, él casi nunca ha aplicado en la vida.

—Una vez, sólo una vez, en un partido... Pero eso ya es otra historia que te contaré más adelante, porque fue en tiempo muy posterior. Además, tampoco llegamos a pegarnos, ¿eh? Pero, eso sí, lo intentamos.

Me dice que a él, de pequeño, le llamaban «Rubio».

—Y no sé por qué. Siempre he sido muy moreno.

Le pregunto algo más sobre su padre: —Era el jefe de la estación de ferrocarril. Creo que no podía ver el fútbol ni en pintura.

—Pero, después, cuando llegó la fama...

—Me parece que siguió lo mismo.

—Pero estaría, al menos, orgulloso del hijo que era figura...

—No creas, no creas... ¡Hombre!, recuerdo una anécdota que puede aclarar las cosas. Después de que habíamos ganado una final, en la que yo marqué un gol famoso, la gente había ido a la estación de mi pueblo, de la que era jefe, ya sabes, mi padre, a recibirme. Armaban mucho jaleo, con cánticos, y con gritos, y con cohetes... Mi padre, al oír el barullo, salió de su despacho: «¿Qué es lo que pasa?» «¡Su hijo, que viene su hijo! ¡El del gol!» «¡Ah!» Creo que no hizo más comentarios que ése. Se volvió a su despacho y no salió ni cuando yo llegué. Quizá añadió: «¿Y por un gol... tanto ruido?»



EN EL LXXI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE COPA TOMARON PARTE 114 CLUBS

## LA ELIMINACION DEL ATHLETIC DE BILBAO EN LA QUINTA FASE PREVIA POR EL REAL MURCIA FUE LA GRAN SORPRESA DEL TORNEO

- EL CEUTA LOGRO EL MAYOR TANTEO AL VENCER AL MELILLA INDUSTRIAL POR 10 a 1
- CUATRO EQUIPOS DE SEGUNDA LLEGARON A LOS OCTAVOS DE FINAL: BETIS, SAN ANDRES, SABADELL Y RAYO VALLECANO

ONCE CLUBS SE CLASIFICARON POR EL SISTEMA DE PENALTIES Y TRAS LA PRORROGA. LOS DOS ULTIMOS FUERON EL REAL OVIEDO Y LA U. D. LAS PALMAS, QUE ELIMINARON AL MALAGA Y SPORTING, RESPECTIVAMENTE

Por MARIO MONTEQUIN

**E**l 26 de septiembre de 1973 se puso en marcha el Campeonato de España de Copa, correspondiente al año 1974. En dicha competición oficial llegarían a participar ciento catorce clubs. Se inscribieron en la Copa de S. E. el Generalísimo, setenta y seis equipos de Tercera División, los veinte de la categoría intermedia y los dieciocho que integraban la División de Honor.

En la primera eliminatoria previa solamente entraron en el sorteo los equipos de Tercera División. En cuatro eliminatorias se tuvo que aplicar el sistema de lanzamiento de penalties para clasificar a uno de los contendientes. Por ese motivo, el Calvo Sotelo, Menorca, Cacereño y Linense pasaron a la ronda siguiente. Es de destacar, en esta primera ronda de la Copa, la retirada del Ibiza, que favoreció al Manacor.

Realizada la primera «criba», volvieron los conjuntos de Tercera a enfrentarse en la eliminatoria correspondiente a la segunda fase previa. El único equipo que ganó la clasificación por penalties ha sido el C. D. Logroñés,



La Copa de S. E. el Generalísimo 1974 ganada por el Real Madrid C. F.



Un extranjero tomó parte en el torneo del K. O. Fue Abellán, del Rayo, que actuó en el Manuel Rivera ante el Racing del Ferrol.



El gran eliminado del torneo en las fases previas, el campeón de Copa Athletic de Bilbao.

que había vencido, en las Gaunas, al Mirandés por 2 a 0, y en Miranda de Ebro salió derrotado por el mismo tanteo, favorable al Mirandés en esta ocasión. Los penalties decidieron el paso del conjunto de Logroño a la tercera eliminatoria.

Veintidós supervivientes de las anteriores rondas y dieciocho clubs de Segunda División entraron en el sorteo de la tercera eliminatoria previa. Cuatro de la categoría nacional intermedia fueron apeados del torneo coopero por equipos de la Tercera División. Así, las primeras sorpresas del torneo del K. O. fueron éstas: el Guecho, que eliminó al Mallorca; el Calella, al Real Valladolid; el Barcelona Atlético, al Orense, y el conjunto madrileño Moscardó, que se clasificó para la cuarta eliminatoria previa, a costa del Cádiz C. F., que ocupaba en aquellas fechas el tercer puesto en Segunda. En esa fase eliminatoria, el Rayo Vallecano alineó indebidamente a un jugador extranjero. Fue en el primer encuentro del Manuel Rivera. Los vallecánicos formaron con el ar-





*Dos equipos Rayo Vallecano y Sabadell fueron eliminados en los octavos de final y, posteriormente, tuvieron que defender la permanencia en Segunda.*



*Este conjunto conquistó el duodécimo título copero para el Real Madrid.*

gentino Abellán en la zaga rayista.

Nueve equipos de Primera se incorporan al torneo del K. O. Los nueve justificaron su superioridad, puesto que se clasificaron para la quinta y última ronda previa. El campeón de España pasó sus apuros para eliminar al rival de turno. Había encajado el Athletic de Bilbao su primera derrota copera ante el Calella (1-0), y, en San Mamés, los bilbaínos vencieron por dos tantos a cero. En la siguiente ronda el club especialista de la competición, el Athletic de Bilbao, sería apeado de la Copa por el Real Murcia. Dos equipos, Real Oviedo y Las Palmas, ganaron el paso a los octavos de final en sus propios terrenos, a continuación de la prórroga de media hora y por lanzar con mejor fortuna, o clase, los penalties. La gran sorpresa de esta quinta eliminatoria corrió a cargo del Rayo Vallecano, que eliminó al Celta de Vigo en el Vallehermoso. Cuando ya los jugadores se preparaban para el tiempo extra, en el último segundo del partido, Felines marcó el gol que daba paso libre al Rayo Vallecano.

### LOS ÚLTIMOS DIECISEIS CLUBS CLASIFICADOS

Por el sistema tradicional de sorteo, y ya con dieciséis clubs solamente en la competición, dio comienzo la carrera hacia el título por parte del Real Madrid. En octavos de final actuaron doce equipos de Primera y cuatro de Segunda. Estos últimos quedarían eliminados. Fueron el Rayo Vallecano, por parte del Valencia C. F.; el Español, que eliminó al San Andrés; el Atlético de Madrid hizo lo propio con el Sabadell, y el club que conquistaría el Campeonato de Copa 1974, el Real Madrid, eliminó al campeón de Segunda División, Betis Balompié.

Había expectación en los locales de la RFEF el día que se procedió a sortear los cuartos de final. Dos equipos madrileños (Real y Atlético) y dos barceloneses (Español y Barcelona) se encontraban en la competición. Muchos aficionados deseaban un duelo castellano-catalán, pero el bombo so-



*Santillana, el máximo goleador del torneo. Hizo siete dianas a lo largo de la competición.*

lamente emparejó a los dos equipos de la Ciudad Condal como plato fuerte de los cuartos de final. Excepto el Valencia, que fue eliminado por un equipo con poca tradición copera, el U. D. Las Palmas, los tres restantes clubs respondieron al pronóstico: Real Madrid, Atlético de Madrid, que salvó la eliminatoria con el Real Zaragoza, y el C. F. Barcelona, que apartó del torneo a su «eterno rival», el Español de Barcelona.

Recientes están los cuatro encuentros correspondientes a las semifinales. En Madrid, el F. C. Barcelona se proclamó finalista al vencer en la prórroga al Atlético de Madrid. En el Nou Camp los rojiblancos madrileños habían logrado un meritorio empate a un tanto. Con idéntico resultado concluyó el tiempo normal del encuentro jugado en el Vicente Calderón, pero la prórroga no le fue propicia al Atlético de Madrid, que, con el gol del exterior azulgrana Juanito durante el tiempo extra que daba la victoria al Barcelona, culminaron la temporada los del Manzanares sin alcanzar ese título

oficial que tanto habían perseguido en las tres diferentes competiciones en que tomaron parte: Liga, Copa de Europa y el Campeonato de España de Copa.

Favorito para la final, el Barcelona Club de Fútbol sufrió una severa derrota en el estadio Vicente Calderón a manos del legítimo campeón de España 1974, Real Madrid. Un resultado contundente de 4 a 0, que en el historial de las finales de Copa solamente ha sido superado en 1915. Final que disputó, en Irún, el Athletic de Bilbao al Español de Barcelona, y que fue ganada por el cuadro vasco por 5 a 0. También el equipo de San Mamés ganó en otra final por 4 a 0 y, precisamente, frente al Real Madrid (1916).

El Campeonato de España de Copa 1974 tiene un campeón: Real Madrid C. F. Estos fueron los ganadores de la Copa de S. E. el Generalísimo en su XXXVI edición: Miguel Angel; José Luis (Tourinho), Benito, Rubiñán; Pirri, Grosso (Zoco); Aguilar, Del Bosque, Santillana, Velázquez y Macanás.



# UN EXTRANJERO ACTUO EN LA COMPETICION DEL K. O. INDEBIDAMENTE: ABELLAN, DE NACIONALIDAD ARGENTINA Y JUGADOR DEL RAYO

● El marcador de la final (4-0) solamente se produjo en una ocasión. Fue en 1916 y favorable al Athletic de Bilbao ante el Real Madrid



Sánchez Ríos, árbitro de la final.



U. D. Las Palmas, semifinalista por vez primera en su historia.

## 1.ª ELIMINATORIA PREVIA

### Partidos de ida

Basconia, 2; Alavés, 2  
Eibar, 0; Erandio, 0  
Sestao, 0; Logroñés, 1  
Mirandés, 1; Bilbao At., 0  
Zamora, 1; Palencia, 0  
At. Madrileño, 4; Valdepeñas, 1  
Calvo Sotelo, 2; Getafe, 0  
R. C. Ferrol, 5; Lugo, 1  
C. Leonesa, 2; Ponferradina, 0  
R. Avilés, 0; Caudal, 1  
U. P. Langreo, 3; Gijón Ind., 1  
Rayo Cantabria, 2; Torrelavega, 1  
Osasuna Promesas, 1; Peña Sport, 0  
C. D. Tudelano, 4; Barbastro, 0  
Salmantino, 1; Castilla, 0  
Guadalajara, 0; Moscardó, 2  
C. D. Pegaso, 1; Carabanchel, 3  
U. D. Lérica, 2; Girona, 0  
Tarrasa, 0; Barcelona At., 0  
C. D. Europa, 2; Tortosa, 1  
At. Ciudadela, 3; Menorca, 2  
S. D. Ibiza, 0; Manacor, 0

### Partidos de vuelta

Alavés, 2; Basconia, 1  
Erandio, 2; Eibar, 1  
Logroñés, 2; Sestao, 1  
Bilbao At., 0; Mirandés, 0  
Palencia, 3; Zamora, 0  
Valdepeñas, 2; At. Madrileño, 1  
Getafe, 2; Calvo Sotelo, 0  
Lugo, 2; Ferrol, 2  
Ponferradina, 1; Leonesa, 0  
Caudal, 2; Avilés, 1  
Gijón Ind., 0; Langreo, 0  
Torrelavega, 0; Rayo Cant., 0  
Peña Sport, 1; Osasuna P., 1  
Barbastro, 1; Tudelano, 0  
Castilla, 2; Salmantino, 0  
Moscardó, 3; Guadalajara, 0  
Carabanchel, 2; Pegaso, 3  
Girona, 0; Lérica, 1  
Barcelona At., 1; Tarrasa, 0  
Tortosa, 4; Europa, 0  
Menorca, 3; At. Ciudadela, 2  
Manacor, 2; Ibiza, 2

### CLASIFICADO

C. D. ALAVES  
C. ERANDIO  
C. D. LOGROÑES  
C. D. MIRANDES  
PALENCIA C. F.  
AT. MADRILEÑO  
C. F. C. SOTELLO (p. p.)  
R. C. FERROL  
C. LEONESA  
CAUDAL D.  
U. D. LANGREO  
RAYO CANTABRIA  
OSASUNA PROMESAS  
C. D. TUDELANO  
CASTILLA C. F.  
C. D. C. MOSCARDÓ  
C. D. CARABANCHEL  
U. D. LERIDA  
BARCELONA AT.  
C. D. TORTOSA  
C. D. MENORCA (p. p.)  
C. D. MANACOR  
(se retiró el Ibiza)  
GANDIA C. F.  
C. D. CACEREÑO (p. p.)  
R. C. HUELVA  
R. B. LINENSE (p. p.)  
A. D. CEUTA  
MELILLA C. F.  
A. D. ALMERIA  
REAL JAEN C. F.  
PONTEVEDRA C. F.  
C. D. CARTAGENA  
C. D. ELDENSE  
C. D. ALCOYANO  
U. D. ALCIRA  
VILLARREAL C. F.

## 2.ª ELIMINATORIA PREVIA

C. D. Alavés, 1; Erandio, 1  
Logroñés, 2; Mirandés, 0  
Leonesa, 2; Palencia, 0  
Ferrol, 2; Pontevedra, 1  
Caudal, 0; Ensidesa, 1  
Rayo Cantabria, 0; Langreo, 0  
Guecho, 2; Osasuna Promesas, 0  
Tudelano, 1; Lérica, 1  
Carabanchel, 0; Castilla, 0  
At. Madrileño, 3; Calvo Sotelo, 1  
Cacereño, 1; Moscardó, 1  
Tortosa, 2; Calella, 2  
Manacor, 0; Barcelona At., 1  
Menorca, 1; Mahón, 1  
Real Jaén, 0; Huelva, 2  
Linense, 0; Ceuta, 1  
Melilla, 2; Almería, 2  
Gandía, 1; Cartagena, 0  
Eldense, 0; Alcoyano, 0  
Villarreal, 2; Alcira, 0

Erandio, 2; Alavés, 0  
Mirandés, 2; Logroñés, 0  
Palencia, 2; Leonesa, 3  
Pontevedra, 2; Ferrol, 2  
Ensidesa, 1; Caudal, 1  
Langreo, 2; Rayo Cant., 0  
Osasuna P., 0; Guecho, 0  
Lérica, 2; Tudelano, 1  
Castilla, 2; Carabanchel, 1  
C. Sotelo, 0; At. Madrileño, 0  
Moscardó, 1; Cacereño, 0  
Calella, 3; Tortosa, 0  
Barcelona At., 1; Manacor, 1  
Mahón, 4; Menorca, 1  
Huelva, 1; R. Jaén, 0  
Ceuta, 3; Linense, 2  
Almería, 3; Melilla, 1  
Cartagena, 5; Gandía, 0  
Alcoyano, 2; Eldense, 0  
Alcira, 1; Villarreal, 1

## 3.ª ELIMINATORIA PREVIA

Castilla, 0; Baracaldo, 1  
Villarreal, 1; Betis, 2  
Langreo, 3; Osasuna, 1  
Linares, 0; Almería, 1

Baracaldo, 2; Castilla, 1  
Betis, 2; Villarreal, 0  
Osasuna, 2; Langreo, 1  
Almería, 1; Linares, 0

C. BARACALDO  
BETIS B.  
U. D. LANGREO  
A. D. ALMERIA

### Partidos de ida

Burgos, 1; Ensidesa, 1  
Mahón, 1; Tarragona, 1  
Erandio, 1; Sevilla, 2  
Guecho, 3; Mallorca, 0  
Barcelona At., 2; Orense, 2  
Levante, 1; Cartagena, 1  
At. Madrileño, 1; San Andrés, 0  
Valladolid, 2; Calella, 0  
Huelva, 0; Sabadell, 0  
Córdoba, 4; Ceuta, 2  
Tenerife, 4; Lérica, 0  
Salamanca, 3; Alcoyano, 0  
Cádiz, 1; Moscardó, 1  
Ferrol, 1; Rayo V., 1  
Hércules, 2; Logroñés, 0  
Leonesa, 2; Coruña, 1

### Partidos de vuelta

Ensidesa, 1; Burgos, 2  
Tarragona, 1; Mahón, 0  
Sevilla, 2; Erandio, 0  
Mallorca, 3; Guecho, 1  
Orense, 3; Barcelona At., 3  
Cartagena, 0; Levante, 0  
San Andrés, 2; At. Madrileño, 0  
Calella, 3; Valladolid, 0  
Sabadell, 1; Huelva, 0  
Ceuta, 1; Córdoba, 1  
Lérica, 2; Tenerife, 4  
Alcoyano, 1; Salamanca, 1  
Moscardó, 2; Cádiz, 0  
Rayo Vallecano, 0; Ferrol, 0  
Logroñés, 1; Hércules, 1  
Coruña, 2; Leonesa, 1

### CLASIFICADO

BURGOS C. F.  
GIMN. TARRAGONA  
SEVILLA C. F.  
C. D. GUECHO  
BARCELONA AT. (p. p.)  
U. D. LEVANTE (p. p.)  
SAN ANDRES  
C. F. CALELLA  
C. D. SABADELL  
CORDOBA C. F.  
C. D. TENERIFE  
U. D. SALAMANCA  
C. D. C. MOSCARDÓ  
RAYO VALLECANO (p. p.)  
HERCULES C. F.  
R. C. D. LA CORUÑA

## 4.ª ELIMINATORIA PREVIA

Calella, 1; At. Bilbao, 0  
Coruña, 0; Santander, 3  
Almería, 2; Oviedo, 1  
Málaga, 0; Sevilla, 0  
Elche, 2; Salamanca, 1  
Celta, 2; Guecho, 0  
Granada, 5; Burgos, 1  
Moscardó, 2; Murcia, 2  
Baracaldo, 1; Las Palmas, 0  
Hércules, 2; Rayo, 2  
Córdoba, 3; Tenerife, 0  
San Andrés, 4; Tarragona, 1  
Langreo, 0; Betis, 1  
Levante, 5; Barcelona At., 1

At. Bilbao, 2; Calella, 0  
Santander, 3; Coruña, 0  
Oviedo, 4; Almería, 1  
Sevilla, 1; Málaga, 1  
Salamanca, 1; Elche, 1  
Guecho, 1; Celta, 1  
Burgos, 3; Granada, 0  
Murcia, 3; Moscardó, 1  
Las Palmas, 5; Baracaldo, 1  
Rayo V., 1; Hércules, 0  
Tenerife, 4; Córdoba, 0  
Tarragona, 1; San Andrés, 0  
Betis, 2; Langreo, 0  
Barcelona At., 3; Levante, 0

AT. DE BILBAO  
RACING SANTANDER  
REAL OVIEDO  
C. D. MALAGA (p. p.)  
ELCHE C. F.  
CELTA DE VIGO  
GRANADA C. F.  
REAL MURCIA  
U. D. LAS PALMAS  
RAYO VALLECANO  
C. D. TENERIFE  
SAN ANDRES  
BETIS BALOMPIE  
LEVANTE U. D.

## 5.ª ELIMINATORIA PREVIA

Málaga, 0; Oviedo, 0  
Sporting, 3; Las Palmas, 2  
San Andrés, 4; Elche, 0  
At. Bilbao, 1; Murcia, 0  
Celta, 1; Rayo V., 0  
Levante, 2; Granada, 1  
Racing Sant., 0; Sabadell, 0

Oviedo, 1; Málaga, 1  
Las Palmas, 2; Sporting, 1  
Elche, 0; San Andrés, 1  
Murcia, 3; At. Bilbao, 0  
Rayo V., 2; Celta, 0  
Granada, 5; Levante, 0  
Sabadell, 2; R. Santander, 0

REAL OVIEDO (p. p.)  
LAS PALMAS (p. p.)  
SAN ANDRES  
REAL MURCIA  
RAYO VALLECANO  
GRANADA C. F.  
C. D. SABADELL

### RONDAS FINALES OCTAVOS

Real Madrid, 7; Betis, 1  
Castellón, 0; Granada, 0  
Rayo V., 0; Valencia, 3  
R. Sociedad, 0; Las Palmas, 2  
Español, 1; San Andrés, 0  
Barcelona, 4; Oviedo, 1  
Sabadell, 0; At. Madrid, 3  
Zaragoza, 7; Murcia, 2

REAL MADRID  
GRANADA C. F.  
VALENCIA C. F.  
U. D. LAS PALMAS  
R. C. D. ESPAÑOL  
F. C. BARCELONA  
ATLETICO MADRID  
REAL ZARAGOZA

### CUARTOS

Real Madrid, 7; Granada, 3  
Las Palmas, 2; Valencia, 0  
Barcelona, 2; Español, 0  
Zaragoza, 2; At. Madrid, 1

REAL MADRID  
U. D. LAS PALMAS  
F. C. BARCELONA  
ATLETICO MADRID

### SEMIFINALES

Las Palmas, 1; R. Madrid, 2  
At. Madrid, 1; Barcelona, 2

REAL MADRID  
BARCELONA

### FINAL

REAL MADRID C. F., 4; F. C. Barcelona, 0





UNA SERIE DE MANUEL SARMIENTO BIRBA



# BLASCO, LA «PANTERA DE MUNDACA»

**S**ERIO como buen vasco, correcto en todo momento, modesto en sus expresiones y acciones, sencillo, ágil como una pantera, vivo, listo, valiente y, en definitiva, una buena persona. Así es, así fue y así será, mientras viva, Gregorio Blasco Sánchez, uno de los genios del fútbol español, un portero de leyenda para la historia del Athletic de Bilbao.

Mundaca es un municipio de Vizcaya, perteneciente al partido judicial de Guernica, situado junto a la ría de su nombre, en la costa cantábrica y frente a la isla de Izaro. Es un pueblo muy acogedor, eminentemente veraniego, con excelentes playas y magnífico panorama, además de un puerto pesquero muy típico.

En Mundaca vino al mundo, el 10 de junio de 1909, Gregorio Blasco Sánchez. Con el tiempo, llegaría a ser el portero del equipo del Athletic de Bilbao, llenaría páginas de gloria en este club y tendría el alto honor de reemplazar a Ricardo Zamora en la selección nacional.

Gregorio Blasco tuvo la mala suerte de coincidir durante muchos años de su actividad deportiva con Ricardo Zamora. Ello evitó que jugase en la selección española de fútbol con la asiduidad que merecía a todos los efectos. Pero, aun así, Gregorio Blasco fue un portero de una regularidad constante, de unas formas y maneras que puede ser catalogado como uno de los mejores que ha dado el fútbol español en todos los tiempos. Desde luego, sin discusión alguna, entra de lleno en la sección de los semidioses del fútbol español, por lo que aportó en todo instante y mientras duró su actividad deportiva.

Gregorio Blasco comenzó jugando en los juveniles del Arenas de Guecho, excelente vivero de jugadores, como se ha podido comprobar en la historia del fútbol vasco y del español en general. Tenía sólo catorce años de edad. A los dieciséis dio el salto al Chavarrí, de Sestao, donde su fama de hombre valiente, ágil y decidido le valió el que los «patrones de pesca» del Athletic le siguiesen los pasos, dispuestos a enlazarlo en las filas del equipo de San Mamés, que iniciaba sus primeros pasos en la Liga española. Blasco se fue al Athletic convencido de que tenía que pasar un «prueba de fuegos». Y fue así, en efecto, aunque Blasco superó todos los cálculos previstos en lo que concierne a rendimiento. Jugó de forma espléndida y puede decirse que el Athletic, que siempre gozó de una fama

atacante, como inclinación lógica a su gran línea delantera, tuvo siempre en Blasco un verdadero muro. Blasco le ha ganado muchos partidos al Athletic de Bilbao con paradas de todas las marcas y con un estilo y una personalidad bajo el marco verdaderamente sensacionales.

Blasco no fue sólo un guardameta bueno y de calidad, sino que además fue un portero que se lesionaba poco, por lo cual su rendimiento fue más que aprovechable a todos los efectos deportivos. De eso puede hablar muy bien Ispizua, su «eterno suplente». Blasco, aparte su condición de guardameta indiscutible del cuadro de San Mamés, añadía, asimismo, su regularidad constante. Fue campeón de Liga en las temporadas 1929-30, 1930-31 y 1935-36, con el Athletic, lo cual, ya de por sí, es un motivo de plena satisfacción. Pero es que, asimismo, tiene en su haber nada más y nada menos que cuatro campeonatos de Copa de España, logrados defendiendo el marco rojiblanco de San Mamés, en cuatro temporadas consecutivas. Fue titular de Copa los años de 1930, 1931, 1932 y 1933. Estos siete títulos, logrados en el corto plazo de seis años largos, ya acreditan plenamente a Gregorio Blasco Sánchez y le ponen, de forma indiscutible, a la cabeza de los guardametas españoles como hombre de eficiencia probada y de cualidades sensacionales.

El lector debe pararse a pensar lo difícil que tuvo que ser para Blasco el destacar en aquellos tiempos de gran presencia de porteros en el ámbito del fútbol nacional. De un lado, el inamovible Zamora; de otro, Guillermo Eizaguirre, Nogués, Urquiza, etcétera, que destacaban con luz propia en el ámbito nacional, enrolados en grandes equipos y con posibilidades más que máximas de destacar de forma absoluta. Pues bien, entre todos ellos, Blasco era un experto y una garantía.

Y si en lo concerniente a destacar en el ámbito del país, Zamora lo ponía «caro», nada digamos a los efectos de defender el marco del equipo nacional. Y en este aspecto Blasco tuvo la suerte de reemplazar a Zamora. Primero por lesión y luego por comprobar que, quizá por edad, Zamora dejó el puesto en 1936 y Blasco se hizo titular indiscutible, llevando a Guillermo Eizaguirre como suplente.

El 30 de noviembre de 1930 debutó Blasco con el equipo español, jugando

contra Portugal, en Oporto. Llevó como defensas a Ciriaco y Quincoces y como medios a Prats, Guzmán y José María Peña, y en el ataque, Lafuente, Luis Regueiro, Goiburo (Lazcano), Aguirrezabala y Gorostiza. Desde ese día hasta su marcha de España, en plena guerra civil, Blasco aún tuvo oportunidades de jugar en la selección. Otras cuatro más, lo cual ya

presupone todo un éxito, estando, como así acontecía, Zamora por delante.

En los dos últimos partidos de la selección, Blasco fue titular de nuestro equipo nacional, en Praga y Berna. Donde, por cierto, el portero bilbaíno destacó por su sobriedad y calidad indiscutibles. Todo un semidiós del fútbol español este Gregorio Blasco Sánchez, «La pantera de Mundaca».



## ASI ERA

● De una agilidad extraordinaria, valiente hasta la temeridad, con buena colocación, perfecto estilo y mucha seguridad en el bloque, Gregorio Blasco era, asimismo, un experto en las salidas, las cuales realizaba a la perfección.

Sin contar muchas veces con una defensa eficiente, ya que el Athletic de Bilbao jugaba preferentemente al ataque, Blasco, sin embargo, ha ganado muchos partidos al Athletic de Bilbao por la seguridad que ofrecía constantemente en el marco.

(En el grabado, Blasco, protegido por Zubietza, despeja de puño un balón que pretendía rematar Conde, durante un Athletic Bilbao-Valencia efectuado en San Mamés, en marzo de 1936.)





**«EN EL FUTBOL ACTUAL FALTA UNA COSA PRIMORDIAL:  
JUGAR POR LOS EXTREMOS»**

**«ZAMORA, PLANITKA, HIDEN E IRIBAR SON LOS MEJORES  
GUARDAMETAS QUE HE CONOCIDO»**



Formación del Athletic de Bilbao, campeón de España de Copa al vencer al Madrid, en Montjuich, en Barcelona, en el año de 1933. De pie, de izquierda a derecha: Muguerza, Cilaurren, Urquiza, Roberto, Bata, Unamuno, Blasco y Gorostiza; agachados: Iraragorri, Castellanos, Lafuente e Ispizua (portero suplente).



Pese a jugar ambos de porteros, fueron siempre dos grandes amigos y camaradas. En el grabado, Ispizua, a la derecha, posa con Blasco, a la izquierda. En el centro aparece con ellos el jefe de porteros y acomodadores de San Mamés, en 1934, el señor Cubillas.



En octubre de 1935 Blasco sufrió una operación en la garganta como consecuencia de una fístula. Aquí aparece el gran guardameta convaleciente en la clínica del doctor San Sebastián.



Entrenamiento en San Mamés de los jugadores internacionales que jugaron defendiendo a España en Praga y Berna, en 1936. Al regreso de dicho viaje coincidieron en San Mamés, donde entrenaron a la espera de sus equipos respectivos. De izquierda a derecha: Blasco, Blanco (Celta), Zubietza (A. Bilbao), Ventolrá (Barcelona), Vega (Celta), Zabala (Barcelona) y Gorostiza (A. Bilbao).



Blasco, campeón de España de Copa en 1930, al vencer en la final al Madrid por 3-2, en Montjuich. De pie, de izquierda a derecha: Castellanos, Iraragorri, Bata, Ispizua (portero suplente), Blasco, Urquiza, Lafuente y Muguerza; agachados: Chirri, Gorostiza, Unamuno y Garizurieta.

**O**TRA vez el periodista tiene que estar sumamente agradecido a Isidro Lángara. Una vez más, Isidro nos ha escrito desde Méjico y en esta oportunidad, atendiendo a nuestros ruegos, nos ha remitido un cuestionario que solicitamos de Gregorio Blasco, al cual no vemos desde que en el estadio de Vallecas, en una calurosa mañana de 1970, tuvimos la suerte de partir con él largo y tendido.

Gregorio Blasco vive en la capital mejicana, aun cuando viaja a España con frecuencia para pasar sus temporadas en Madrid y en su Vizcaya natal.

La enorme seriedad de que hizo gala siempre la sigue mostrando Blasco en la actualidad. Sus contestaciones al cuestionario que le facilitó Isidro Lángara siguen dentro de esa línea y de esa conducta.

Blasco, por el puesto que ocupó en el fútbol, sabe mucho de delanteros. Y conoce el juego como pocos. De ahí que sus respuestas sean precisas y concluyentes. Son las contestaciones de un hombre impuesto en el deporte futbolístico, en el cual fue un as de categoría internacional.

—¿Cuál es el mejor jugador de fútbol que ha visto usted en su vida?

—Pelé y el argentino José Manuel Moreno, del cual fui compañero en el River Plate de Buenos Aires y en el España, de Méjico.

—Si hoy en día tuviese usted veintidós años, ¿en qué puesto podría seguir actuando?

—Sin dudar, en el de portero.

—¿Cuál es su mejor recuerdo deportivo?

—Son muchos los que me vienen a la memoria y al recuerdo, pero tengo que reconocer que la temporada 1929-30 fue espléndida para el Athletic de Bilbao, ya que ganamos la Liga de Primera División, fuimos campeones regionales en lucha con el Arenas y ganamos la Copa de España, al vencer al Madrid por tres goles a dos en la final y recibir la Copa de manos de los reyes de España. Mi mejor recuerdo deportivo se remonta a esa fecha. Fue muy buena para el club de San Mamés. Y, por consiguiente, para mí.





Blasco ya es titular de la selección española. Partido en Praga, en 1936. De pie, de izquierda a derecha: Encinas (entrenador), Blasco, Lángara, Lecue, Ventolrá, Zubieta, Muguerza y Guillermo Eizaguirre (portero suplente); agachados: Roberto, Zabalo, Gorostiza, Luis Regueiro y Aedo.

—¿Y cuál es el peor?

—Un partido que jugamos en El Sardinero contra el Racing de Santander. Nos ganó por seis a cero y, la verdad, me disgustó mucho, porque yo no estaba acostumbrado a ser batido tantas veces.

—¿A qué jugadores admiró más en el puesto de guardameta?

—Desde luego, a Ricardo Zamora, que fue todo un ejemplo de guardameta; asimismo, al checoslovaco Planitka, que fue, quizá, el mejor del mundo durante algún tiempo. Era realmente excepcional. También estimo que fue un portero sensacional Hiden, que jugaba en el Racing de París. Era un hombre con grandes condiciones. Por último, José Angel Iribar, que es un portero fenomenal y que me agrada mucho que destaque en el marco que yo tuve la suerte e inmensa alegría de defender.

—¿Cómo ve el fútbol actual en España?

—No lo veo con la frecuencia que quisiera, pero tengo que reconocer que se juega con más técnica que en mis tiempos. Los jugadores dominan mejor la pelota, pero tienen mucho menos entrega en el juego, es decir, exponen menos.

—¿Qué considera que le falta?

—Desde luego ya no se juega mucho por los extremos, y hay que reconocer que por ahí es por donde se hace daño a los contrarios. Jugando por las alas, casi todos los sistemas se vienen abajo. Ahora se adolece mucho de esta falta de exteriores y de tiro a gol en cualquier posición y forma.

—¿Qué le sobra?

—Bueno, yo estimo que se juega con una tendencia defensiva excesiva. Y lo dice un hombre que, indudablemente, se hubiese beneficiado del sistema, porque ahora los porteros gozan de más protección que en mis tiempos. Pero la tendencia defensiva de los equipos—en especial los visitantes—desluce mucho el juego y a lo único que contribuye esto es al aburrimiento del espectador. Claro que el interés de los torneos ha crecido como consecuencia del premio que supone participar en competiciones europeas, y esto le salva un poco. Pero, en definitiva, se juega muy pendiente del marco propio.

—¿Qué sintió cuando fue internacional por primera vez?

—Fue en Oporto, ante Portugal, y reem-



Blasco sale al campo de San Mamés, cuando era uno de los mejores porteros de España. Buena estampa, valentía, seguridad y, sobre todo, una perfecta regularidad en sus años de jugador en activo.



Último partido de Blasco en la formación nacional. Fue en Berna, Suiza, en 1936. De pie, de izquierda a derecha: Blasco, Muguerza, Zubieta, Luis Regueiro, Lángara, Roberto, Aedo, Guillermo Eizaguirre (portero suplente) y Encinas; agachados: Ventolrá, Gorostiza, Lecue y Zabalo.

## SU FICHA DEPORTIVA

● Gregorio Blasco Sánchez nació en Mundaca, Vizcaya, el día 10 de junio de 1909.

Comenzó a jugar en los juveniles del Arenas de Guecho y pasó luego, cuando tenía dieciséis años, al Chavarrí, de Sestao. Firmó luego por el Athletic de Bilbao, donde desarrollaría lo mejor de su periplo deportivo.

Al iniciarse la guerra en España, viajó a tierras americanas, enrolándose en el River Plate, de Buenos Aires. Desde Argentina se fue a Méjico, jugando en el España de la capital azteca.

Fue campeón de Liga, en Primera División, con el Athletic de Bilbao, en las temporadas 1929-30, 1930-31 y 1935-36.

Asimismo, fue campeón de España de Copa en cuatro temporadas consecutivas: 1930, 1931, 1932 y 1933, venciendo en las finales al Madrid, Betis, Barcelona y Madrid, respectivamente.

Vistió la camiseta del cuadro nacional en cinco ocasiones. A saber:

1930. Oporto: Portugal, 0; España, 1.  
1931. Dublín: Irlanda (Eire), 0; España, 5.  
1932. Oviedo: España, 2; Yugoslavia, 1.  
1936. Praga: Checoslovaquia, 1; España, 0.  
1936. Berna: Suiza, 0; España, 2.

En la actualidad vive en Méjico, aunque viaja con frecuencia a España y se dedica a actividades comerciales.





## «PELE Y JOSE MANUEL MORENO FUERON LOS FUTBOLISTAS QUE MAS ME HAN IMPRESIONADO»

plazar a Ricardo Zamora ofrecía una gran alegría, porque era el meta indiscutible, pero hay que tener en cuenta que yo era muy joven. Vencimos por uno a cero y me sentí emocionado en cuanto salí al campo. Era llegar al máximo, por un lado, y, por otro, suponía una satisfacción inmensa el comprobar que te otorgaban la gran responsabilidad de defender al equipo patrio en el terreno de juego. El ser internacional suponía, por lo menos antes, el llegar al máximo dentro del fútbol.

—¿Qué hace en la actualidad?

—Me dedico al comercio, y no he abandonado los deportes, porque aún practico el frontón en pala corta. Es muy bueno para mantener la agilidad.

Gregorio Blasco Sánchez, un auténtico semidiós de nuestro fútbol. Un portero de leyenda en los tiempos heroicos del fútbol español. Quizá, cuando el fútbol nacional alcanzó su época más brillante. Por lo menos teniendo en cuenta lo que supuso cara al exterior el buen papel realizado en Italia.



*Preselección nacional para formar el equipo que debe medirse a Inglaterra en Londres. De pie, de izquierda a derecha: Ventolrá, Quincoces, José María Mateos (seleccionador), Blasco, Samitier, Ordóñez e Hilarrio; agachados: Ciriaco, Roberto, Goiburo, Gamborena y Gorostiza.*

## «ESTA ES MI SELECCION NACIONAL IDEAL»



ZAMORA



CIRIACO



QUINCOCES



CILAURREN



MUGUERZA



FEDE



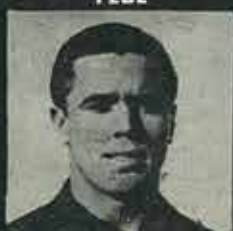
LAFUENTE



L. REGUEIRO



LANGARA



IRARAGORRI



GOROSTIZA



● «Es una pregunta muy delicada la que se me formula. Hacer de seleccionador no es fácil, y mucho menos porque corres el riesgo de olvidarte de grandes jugadores y amigos. Como no me gusta personalizar, creo que la mejor selección española de todos los tiempos es la que jugó los Mundiales de Italia en el año 1954. En consecuencia, la que formó ante Italia, en Florencia, el día del empate a un gol. Por otro lado, es el mejor homenaje a los que supieron batirse como leones en dicho torneo, donde debimos llegar, cuando menos, a la final.»





Campeón  
seguro...



**FOR MEN**

línea completa para hombre de  
**YVES REDON**

Un aroma viril, fuerte, fresco, persistente...

COLONIA  
AFTER SHAVE

PRE-ELECTRIC SHAVE  
CREMA DE AFEITAR

EMULSION AFTER SHAVE  
ESPUMA DE AFEITAR SPRAY



CON EL PRESIDENTE BLANCO EN SU DESPACHO DE CHAMARTIN

# BERNABEU:

«LA CAÑA ESTA PREPARADA:  
EN CUANTO ALGUN PEZ  
BUENO SE DESCUIDE, ¡ZAS!»



**A** pesar de que el éxodo veraniego ha comenzado y por estas fechas el que más y el que menos busca bajo el sol de la playa o en el aire fresco de la sierra tranquilidad y descanso, don Santiago Bernabéu continúa en Madrid. Al pie del cañón. En una mañana de este caluroso mes de julio le he encontrado en el club. Como cada día. Tras la mesa de su despacho.

—La pesca —me dice sonriendo de entrada— es mala por estas fechas. Los peces no pican. Por eso he preferido estar unos días más aquí, y de paso esperar a que venga Miljanic para tener un cambio de impresiones con él.

Está sentado frente a mí. Fuera de la mesa de su despacho. A don Santiago creo que le fastidia la burocracia. Prefiere las cosas sencillas, tal y como son. Eso sí, su histórico puro permanece entre los dedos o descansando sobre el cenicero.

—¿Sabes una cosa? El presidente del Castellón, que ha estado aquí hace unos momentos, me ha dicho que el otro día, durante la final, yo estaba muy serio en el palco. Y es que me pesaba mucho el partido. El ambiente.

—¿No sería por los nervios? —le digo.

—Mira, la penúltima temporada que jugué en el Madrid la gente me llamaba viejo. Yo por las noches no podía dormir. Luego, ya de presidente, un día bajé a ver a los chicos que estaban



Puro y sonrisa. El presidente blanco es un hombre feliz.

concentrados en El Escorial. Recuerdo que Di Stéfano no había podido dormir en toda la noche. No sé los médicos que le vieron. Bueno, pues Alfredo antes de los partidos siempre estaba preocupado. Y cuanto más preocupado estaba, mientras más nervios tenía, mejor jugaba. ¡Vaya partidazos que le salían al tío!

Don Santiago es un mar de recuerdos. De anécdotas y más anécdotas. El diálogo con él es fácil, sencillo. Las palabras fluyen casi, casi por obligación.

—Pregunta, pregunta. Te voy a responder a todo.

—Vamos a ver. ¿Qué consejo le va a dar estos días a Miljanic?

—¿Consejo dices?; bueno, si él me lo pide, se lo daré. De lo contrario, no. Quien da consejos sin que se los pidan es idiota o tonto...

Da una profunda chupada al puro. Me mira. Después...

—Sí, mira, le voy a decir lo siguiente: ¿qué le han aconsejado a usted los presidentes del Estrella Roja? Y es que yo necesito aprender. Todos necesitamos saber cosas y más cosas.

—Don Santiago, no me diga que el fútbol tiene secretos para usted. ¿De verdad que necesita saber nuevas cosas?

—Pues mira, de tácticas antiguas, del fútbol de antes, sí sabía. Las conocía todas. Ahora ha evolucionado tanto el juego que he necesitado, por mi edad,



varios años para conocerlas. Para volverlas a dominar nuevamente.

Hace un silencio. Piensa unos instantes. Parece querer recordar algo que por el momento se ha perdido en su mente.

—Las nuevas tácticas cuando se hacen bien son fenomenales. Cuando no...

—Hablando de tácticas, don Santiago. Le habrá gustado la que ha empleado su equipo a lo largo de la Copa, ¿no?

—Pues mira, cuando juega el Real Madrid yo no me fijo en las tácticas. Me fijo más bien en las reacciones del público. De los jugadores.

Y sucede que don Santiago, cuando quiere irse por la tangente, lo sabe hacer como nadie.

## EL MUNDIAL Y LOS FICHAJES

El presidente madridista ha estado varios días en tierras germanas. Presenciando de cerca el Mundial. También, dicen, se llegó hasta Alemania para fichar a uno o más jugadores.

—¿Qué conclusiones ha sacado del Mundial?

—He visto un ambiente realmente extraordinario. De colorido. De afición. Sentí mucho no poderme quedar más tiempo.

—Dicen que usted fue allí, por eso se llevó al tesorero, señor De Carlos, a fichar a uno o más jugadores...

—Te voy a decir una cosa: el presidente que fiche a jugadores dura lo que un bizcocho a la puerta de un colegio.

—A pesar de eso, yo sé que en muchos casos usted ha ido a ver al jugador antes de dar el visto bueno. Antes de autorizar la operación...

—A Santillana y Aguilar.

—¿Qué jugadores vio por Alemania que le llamasen la atención?

—Yo admiro al que, es defensa. ¿Sabes por qué? Pues porque cuando yo jugaba, y no era defensa, recibía más palos que una estera.

Mucho se viene hablando —sobre todo en las últimas semanas— del futuro de Netzer. Mientras que unos mantienen que continuará en el Real Madrid la próxima temporada, otros, gran mayoría, aseguran todo lo contrario. Más teniendo en cuenta el rendimiento del equipo sin el alemán en la Copa.

—¿Cuál va a ser el futuro de Netzer, don Santiago?

—Ahora mismo, precisamente, acabo de recibir un telegrama de él. Me dice que está entusiasmado tanto por la conquista de la Copa como por jugar el próximo año la Recopa.

—¿Y el de Oscar Mas?

—Miljanic está a punto de llegar. Yo de cosas técnicas no entiendo. Preguntadle a él. Lo mío es cómo va la sociedad. Su marcha.

—Se lo digo, don Santiago, porque dicen que el Real Madrid va a apoyar, en el Pleno de la Federación, que se celebrará dentro de unos días, la petición del Barcelona en el sentido de que puedan jugar tres extranjeros las competiciones europeas...

—¿Dicen eso? Yo no sé nada. Esta tarde, precisamente, tenemos junta, y lo plantearé.

«PERO EL PRESIDENTE QUE SE DEDICA A FICHAR JUGADORES DURA MENOS QUE UN BIZCOCHO A LA PUERTA DE UN COLEGIO»

«¿NETZER? ACABO DE RECIBIR UN TELEGRAMA SUYO Y DICE QUE ESTA ILUSIONADO POR JUGAR LA RECOPA»

«EN ESTOS MOMENTOS, DESPUES DE VER COMO JUGARON LOS CHICOS EN LA FINAL»

NO ES ETICO DECIR QUE VAMOS A SUSTITUIR A ESTE O AQUEL

## Y DON SANTIAGO CONFIESA:

«HE NECESITADO VARIOS AÑOS PARA ENTENDER LAS TACTICAS MODERNAS»

«DAR CONSEJOS SIN QUE A UNO SE LOS PIDAN ES DE IDIOTAS»

«A MILJANIC LE PREGUNTARE: ¿QUE LE ACONSEJABAN A USTED LOS PRESIDENTES DEL ESTRELLA ROJA?»

Escribe: ELOY S. CASTAÑARES • Fotos: JAVIER GALVEZ



A renglón seguido apunta:

—Vosotros tenéis la obligación de preguntar. De enteraros de las cosas. Nosotros, los directivos, de callárnoslas.

Vuelve a callar. Después sonríe para preguntar:

—¿Eres gallego? Te lo digo por lo que preguntas.

—Soy de Avila —le digo.

Y don Santiago me cuenta cuando él iba a la sierra de Gredos y escalaba el pico de Almanzor.

—Entonces —continúa— no sé por qué pensaba que me iba a dar una argina de pecho. Bueno, pues un buen día me dije: hoy subes al pico de Almanzor a ver si te mueres o no.



Con nuestro compañero, al finalizar la entrevista.

## ¿RENOVACION?

Desde hace meses las más variadas voces y desde los más lejanos puntos anuncian fichajes y más fichajes por parte del Real Madrid. Hasta ahora, al menos hasta el momento de escribir estas líneas, únicamente el de Uría se ha convertido en realidad. Se esperaban más..., pero tras la renovación a aquellos jugadores que finalizaban contrato...

—¿Qué sucederá?

—Creo que después de ver cómo jugaron los chicos ante el Barcelona no es ético decir que vamos a fichar a fulanito o menganito para este o aquel puesto.

Y después apunta:

—Nosotros estamos como los pescadores, con la caña preparada. Estamos horas y horas, pero ¿de qué nos sirve tener la caña preparada si no pica nadie?

Tras dar una nueva chupada al puro, vuelve:

—Tú sabes lo del pescador y el «chuleta», ¿no? Una vez había un pescador, ya viejo y con calva —se la señala—, pescando en el muelle. Llevaba horas y horas sin pescar nada. De pronto, se le acercó un «chuleta», que le llevaba observando largo rato, y le dijo al pescador: «Haga usted lo que yo con los pájaros, y verá cómo pican.» «¿Qué hace usted?» «Pues mire —respondió el «chuleta»—, me pongo el trigo en la mano. Se lo enseño, y cuando van a picar quito la mano y los pájaros se pegan con la cabeza en el suelo.»

—¿Y qué pasará, don Santiago? ¿Picarán o no?

—Te voy a decir una cosa: la caña está preparada..., y en cuanto se descuide uno de esos buenos peces..., ¡zas! Le pescaremos. Aunque lo mío no son las cuestiones técnicas. Lo mío es la marcha de la sociedad. Preguntame sobre ella.

—Vamos allá: el Barcelona se gastó el año pasado, más o menos, doscientos millones en fichajes. Este año, con el de Neeskens, lleva ya cien. ¿Puede el Real Madrid competir con el Barcelona en esta carrera de fichajes?

Calla. Me mira serio y fijamente. Después, al tiempo que sonríe abiertamente:

—¿Me permites que vaya a preguntarlo?

—¿Le ha pedido muchos refuerzos Miljanic?

—Acaba de llamar por teléfono; ha dicho que los chicos jóvenes, los solteros, se concentrarán en Navacerrada el día catorce, en lugar del veintiuno.

—En una palabra, don Santiago, que no me dice a quién han fichado o van a fichar —le digo sonriendo.

—No te lo puedo decir porque no hemos fichado a nadie. Y si lo hubiésemos fichado, tampoco te lo podría decir, porque antes se lo tendría que comunicar a la Junta Directiva.

Es la una del mediodía. Don Santiago continúa al pie del cañón. En su despacho. Y ya saben que cuando el «presi» está en Madrid es porque algo importante se cuece. Aunque él diga: «En Santa Pola ahora no pican los peces, y aquí...»









**as**  
**color**

poster

160

**REAL  
MADRID C. DE F.**  
(Campeón de Copa del  
Generalísimo, 1973-74)

De pie, y de izquierda a  
derecha: José Luis,  
Benito, Miguel Ángel,  
Rubinán, Grosso y Pi-  
rri. Agachados: Agui-  
lar, Del Bosque, Santi-  
llano, Velázquez y Ma-  
caná. (Foto: Vega-Gál-  
vez.)



BAJO SU MANDATO EL REAL MADRID VOLVIO POR SUS FUEROS

## MOLOWNY: EL TRIUNFADOR

«TODO EL MERITO CORRESPONDE A LOS JUGADORES»

«YO UNICAMENTE LES HICE VER QUE PODIAN RENDIR COMO ANTES»

«¿REFUERZOS?: TODOS LOS EQUIPOS LOS NECESITAN. LA TEMPORADA ES LARGA Y DIFICIL»



Molowny da instrucciones a Benito, Verdugo, Santillana y Touriño.



Saludando a Netzer, en presencia de Touriño.

**L**UIS Molowny está pasando días felices. Días de gloria y de triunfo. Y es que cuando el técnico canario se hizo cargo del equipo, sustituyendo a su amigo y compañero Muñoz, pocos, muy pocos hubiesen apostado unas pesetas por el futuro blanco. El equipo estaba desilusionado, roto, desmoralizado, y era una efímera sombra de lo que antes había sido. Luis Molowny, trabajando en silencio y sin lanzar nunca las campanas al vuelo, fue cambiando su fisonomía, su espíritu de lucha. Recuerdo que, ya entrados en el torneo del K. O., cuando se le preguntaba al técnico por el porvenir del equipo, respondía invariablemente: «Tenemos que continuar luchando, trabajando. Hasta el último momento nadie puede cantar victoria.»

Ahora la Copa ha finalizado. Desde el pasado día 29 la Copa del Generalísimo está presente en las vitrinas blancas. Molowny ha ganado un nuevo título. Y lo que, quizá, sea más importante: ha hecho un nuevo Real Madrid.

—¿Por qué esta diferencia de la Liga a la Copa, Luis? —En la Liga los jugadores estaban totalmente desmoralizados. Mi trabajo ha sido únicamente psicológico. Se les hicieron a todos unas pruebas físicas, que después se les mostraron a ellos mismos para que se convenciesen que podían desarrollar un mayor esfuerzo, que podían hacerlo mejor.

Da unas chupadas de su cigarrillo rubio. Después:

—El trabajo, el mérito, es de ellos. Yo únicamente supe ganarme su confianza, y ellos hicieron el resto sobre el terreno de juego jornada tras jornada.

—¿Qué ha supuesto para usted la consecución del título de campeones de Copa?

—Ni que decir tiene, una gran alegría. Una profunda satisfacción. Para el club, un título más. El Real Madrid sé que reconoce mi trabajo, cosa que es suficiente. Yo no quiero glorias de ninguna clase.

—A pesar de su tradicional precaución, ¿confiaba en que el equipo alcanzase el título?

—Yo sabía que el equipo iba respondiendo. Que estaba plétórico de moral e ilusión por alcanzar el título. Pero en fútbol nunca se puede estar seguro de nada hasta que el partido no llega al final.

Sale a relucir en el diálogo el informe que Molowny ha entregado a Miljanic. Un informe que parece haber sido totalmente positivo a raíz del extraordinario rendimiento dado por el equipo a lo largo de todo el torneo del K. O.

—¿Será positivo?

—Si juzgamos por el rendimiento de la Copa, debe serlo, pero es totalmente reservado, y no puedo decir nada sobre él.

A pesar de que el club haya renovado contrato a aquellos jugadores a los que les finalizaba, los rumores



sobre altas y bajas continúan. Más, teniendo en cuenta que el Barcelona continúa reforzándose, por lo que la próxima temporada se presume sumamente disputada y reñida de principio a fin.

—¿Se reforzará el Madrid?

—Mire, todos los equipos intentan reforzarse, porque la temporada es dura, y a lo largo de ella influyen muchas cosas. Hay lesiones, etc. De ahí que todos los equipos aspiren a reunir la mejor plantilla posible. El mejor equipo.

Luis Molowny —ya lo saben, pues la noticia no es de ahora— continuará en la plantilla de técnicos blancos, si no como entrenador, que será Miljanic, si como asesor de éste. La medida, no cabe la menor duda que es acertada, pues, si en estos momentos hay alguien que pueda aconsejar a Miljanic con conocimiento y elementos de juicio, éste es el ex jugador canario.

—Resumiendo, ¿contento y plenamente satisfecho con todos los jugadores?

—Así es. Estoy contento y hasta emocionado. Por lo que se refiere a los jugadores, todos han respondido a las mil maravillas, y ya he dicho que todo el mérito es suyo. El próximo día 14 los madridistas —los solteros— comenzarán nuevamente a trabajar. El día 29 se les unirán los casados. En agosto entrenamientos diarios y, en la segunda quincena, a escena. Los primeros encuentros amistosos bajo las órdenes de Miljanic con Molowny como consejero.

E. S. C.



## EL CAPITAN DE LA COPA

# GROSSO:

«TRAS LOS DISGUSTOS DE LA LIGA, ESTE TITULO ES MUY IMPORTANTE»

«HEMOS DEMOSTRADO QUE NO SOMOS TAN INFERIORES AL BARCELONA»

«PERO LA VERDAD ES QUE NO PENSABAMOS LLEGAR TAN LEJOS»

«NO ESTOY ACABADO. AUN ME QUEDAN VARIOS AÑOS DE FUTBOL»



¡Gol, gol, gol! Su autor, Grosso, corre hacia sus compañeros.

**S**i todos coinciden en afirmar que el Real Madrid de la Copa en nada se ha parecido a aquel otro de la Liga, torpe, desilusionado, lento y sin ideas, no es menos cierto que algunos jugadores, casi todos, han dado en el torneo del K. O. un rendimiento muy diferente al de la Liga. Y se coincide en afirmar que todos han rayado a gran altura; también hay unanimidad a la hora de señalar a Ramón Moreno Grosso como uno de los grandes triunfadores de la Copa. Como un jugador que volvió por sus fueros, convirtiéndose en el puntal del equipo que siempre fue.

—¿A qué se ha debido el cambio?  
—Eencialmente a que el juego que se practica en la Liga es muy diferente al de la Copa.

—¿No ha habido otras cosas?  
—En la Liga estábamos un tanto desilusionados. Desmoralizados. En cuanto nos olvidamos de estas cosas, el equipo comenzó a funcionar nuevamente.

Veintiséis goles se apuntó el Real en la Copa, en siete partidos que disputó. En toda la Liga no llegaron a cuarenta los tantos logrados por Grosso y compañía.

—¿Por qué ahora encontrasteis la puerta y en la Liga no?

—No lo sé. Son cosas que suceden. Tal vez se haya debido a que en la Liga salíamos nerviosos, y en cuanto ensayábamos el disparo y fallábamos, nos poníamos más. En la Copa, más tranquilos, hemos acertado, aunque también es justo reconocer que hemos tenido un poco de suerte.

### EL GESTO DE UN CAPITAN

Un bello gesto tuvo Ramón Grosso el día de la final. Un gesto emocionante para



Capitán del Real. Intercambia banderines en presencia del árbitro y los jueces de línea.

muchos y brillante para todos. Le conocen, pero le relatamos una vez más: cuando Zoco entró en el campo, Grosso abandonó voluntariamente el césped, no sin antes poner sobre el brazo del compañero que saltaba por última vez a un campo de juego el brazalete de capitán.

—¿Qué ha significado para Grosso la conquista de la Copa?

—Ni que decir tiene que una gran alegría. La conquista de la Copa ha sido muy importante, tanto para mí como para todos mis compañeros, sobre todo por los disgustos de la Liga.

—¿Hubo, ante el Barcelona, espíritu de revancha?

—En absoluto. Ahora bien, ha quedado demostrado que no somos tan inferiores al Barcelona como se decía. No quiero decir que seamos mejores que ellos, pero todos han visto que no existe gran diferencia entre los dos equipos.

### «ME QUEDAN VARIOS AÑOS»

Mucho se habló a lo largo de la temporada de Ramón Moreno Grosso. Mientras unos mantenían que estaba acabado para el fútbol, otros aseguraban que ésta era su última temporada.

—¿Estás acabado para el fútbol?  
—Creo que he demostrado que, a mis treinta años, aún puedo continuar jugando y rindiendo.

—¿Te afectaron los rumores que circulaban diciendo que para el balompié habías terminado?

—Mucho. Pasé unos días fatales. Ahora, afortunadamente, todo el mundo ha podido comprobar que estoy en perfectas condiciones.

—¿Cuántos años te quedan de fútbol?  
—No lo sé. Bastantes. Me encuentro en magníficas condiciones.

—Y el año que viene la Recopa...

—Sí, todos estamos sumamente ilusionados con esta competición. También por el hecho de que participemos en ella por méritos propios.

—¿Cuando se inició el torneo del K. O. pensabais llegar tan lejos? ¿Pensabais no solamente en la final, sino en ganarla?

—No. No pensábamos llegar tan lejos, aunque si es verdad que todos teníamos grandes esperanzas. Teníamos mucha fe en nuestras posibilidades, pero de ahí a llegar a la final y ganarla...

Es lógico. La Liga no había tenido nada de brillante (todo lo contrario), y no solamente los propios jugadores, sino aficionados e «hinchas» concedían al club blanco muy pocas posibilidades no sólo de hacer un buen papel y menos de derrotar en la final a los campeones de Liga.

—¿Contento y satisfecho, entonces?  
—Mucho. La Liga no fue buena, pero en la Copa hemos demostrado que tenemos un buen equipo.

Ahora los campeones de Copa disfrutan de unas merecidas vacaciones. Reponen fuerzas para la próxima temporada. Enhorabuena.

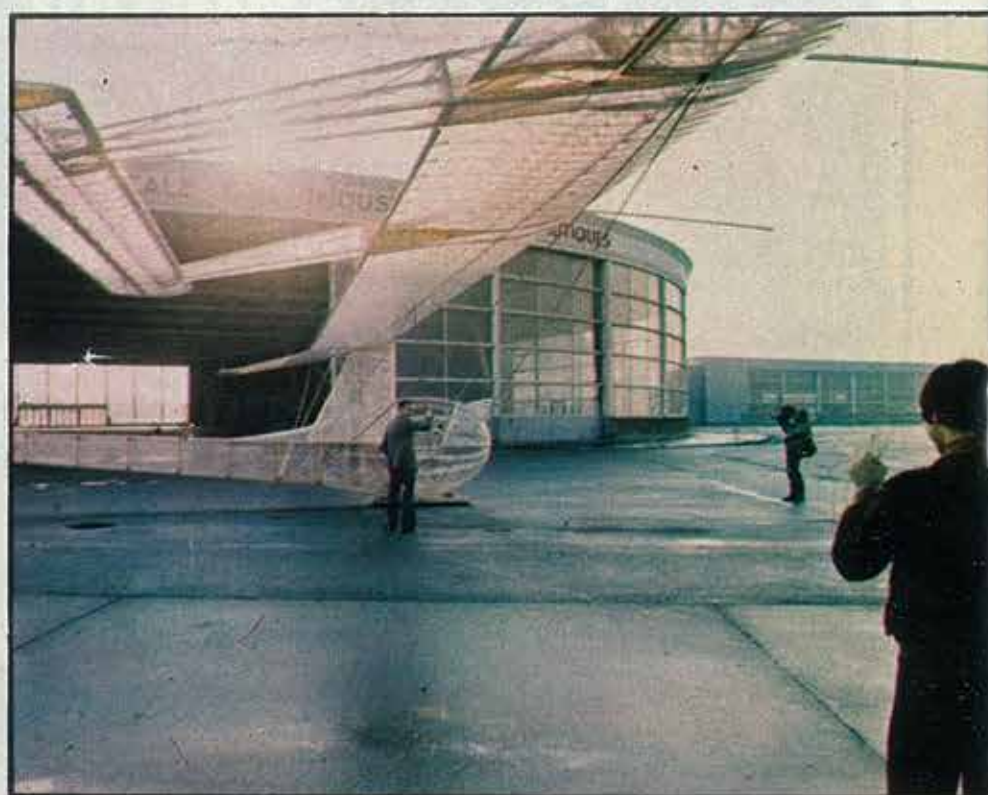
E. S. C.



Grosso siempre ha sido, además de gran jugador, un luchador infatigable. En la presente foto disputa el esférico a dos adversarios.



# EL «VUELO MUSCULAR», un nuevo y revolucionario





# intento aeronáutico

**E**N el aeropuerto parisiense de Le Bourget ha efectuado sus primeras pruebas el «Aviete». Se trata de un nuevo prototipo de avión cuya principal característica es la de estar impulsado por la fuerza muscular. El diseñador del curioso modelo es el ingeniero Maurice Hurel, de setenta y siete años, «padre», entre otros tipos de hidroaviones y aviones, del Hurel-Debois HD-34, que aún se halla en servicio activo.

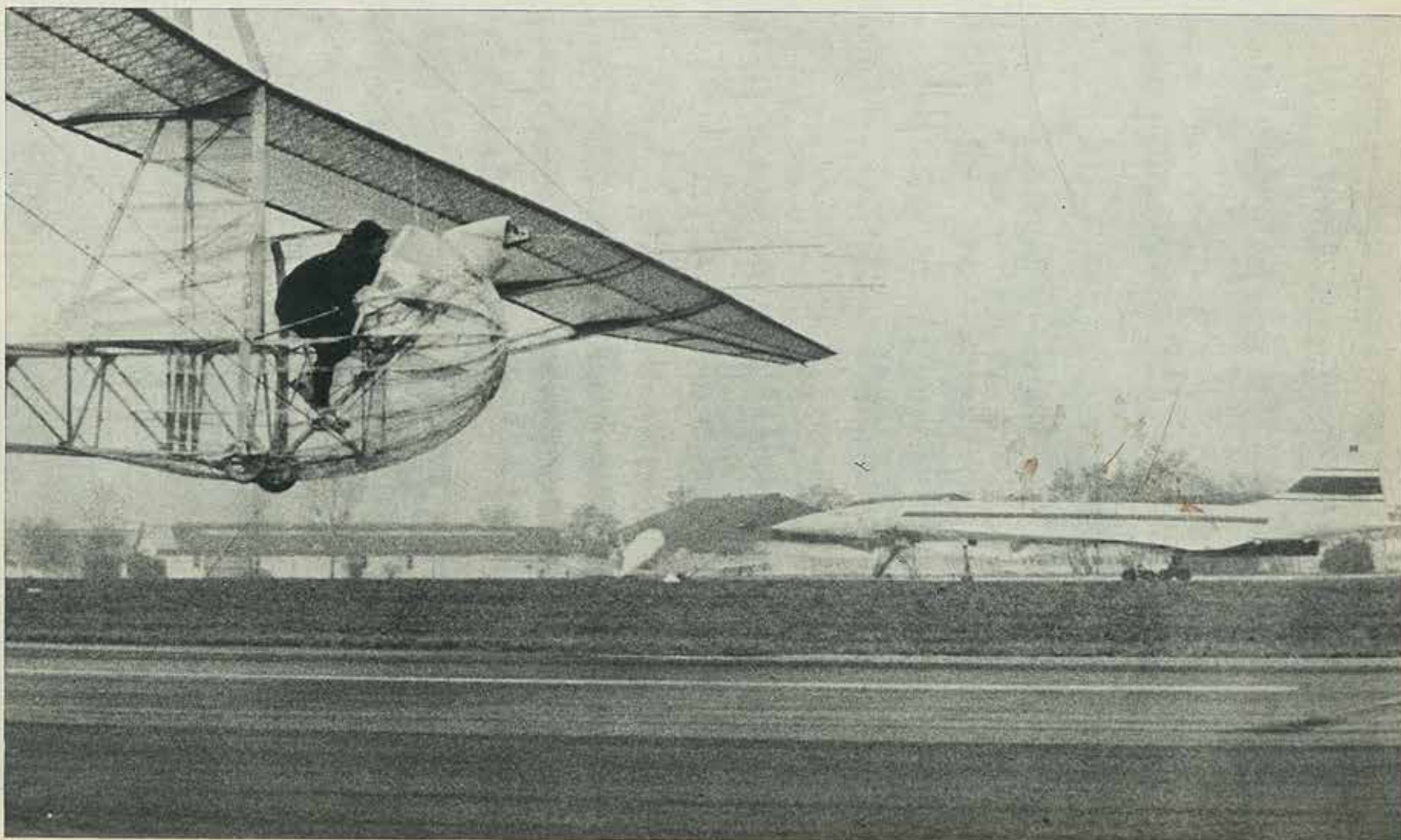
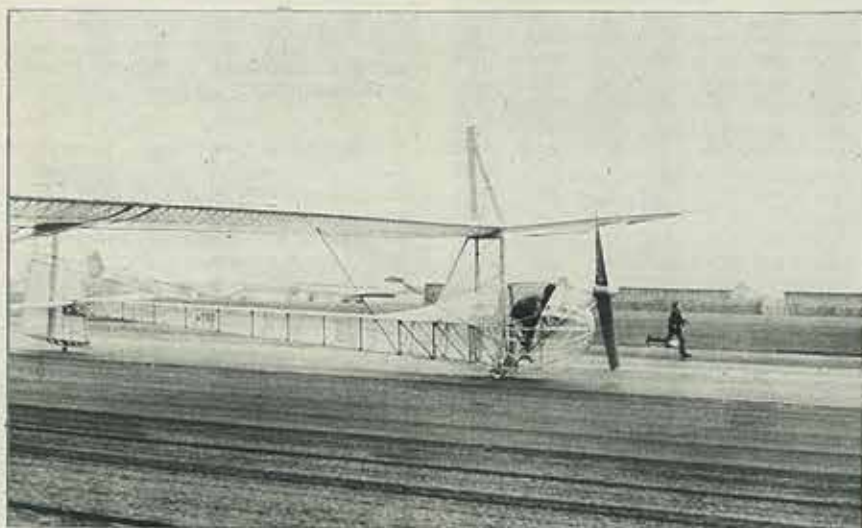
Para probar el nuevo y original aeroplano, Maurice Hurel ha contratado a Jean-Pierre Thierard, un antiguo ciclista que ahora siente una gran afición por la aeronáutica.

El «Aviete» es un aparato que sólo pesa 65 kilos, pero su envergadura es de 40 metros, superior, incluso, a la del Boeing 707. Si la empresa sale adelante y Jean-Pierre Thierard consigue, con el esfuerzo de sus músculos, claro está, que el aparato del ingeniero Hurel remonte su vuelo a una altura superior a los 800 metros, la pareja se embolsaría la bonita

cifra de 50.000 libras esterlinas, que es exactamente la dotación económica que tiene el Premio Kramer, instituido para galardonar al que consiga la hazaña de volar por sí mismo.

Thierard y Hurel, con su esfuerzo y técnica, respectivamente, han puesto manos a la obra con gran tenacidad, y, al parecer, su triunfo está a punto de producirse, pues el ex ciclista ya ha conseguido elevar el «Aviete» a una buena altura, aunque sin llegar todavía a la meta soñada de los 800 metros, cota esta última que se logrará, según ellos, a buen seguro.

En el reportaje gráfico en color que les ofrecemos se ve al «Aviete» saliendo de su hangar y a Thierard, tras comprobar la hélice y hacer músculos en una bicicleta fija, acomodarse en la cabina para iniciar el despegue. En las fotografías en blanco y negro, Thierard aparece llegando a la meta en su época de ciclista profesional, arrancando al «Aviete» y en «pleno vuelo» con el original aeroplano.





1978:  
ARGENTINA,  
SEDE  
DEL  
XI CAMPEONATO  
DEL MUNDO

# EN EL ESTADIO OLIMPICO DE

● EN LAS NUEVE FINALES ANTERIORES CINCO PAISES SE ALZARON CON EL TITULO:  
BRASIL (3), ITALIA (2), URUGUAY (2), ALEMANIA OCCIDENTAL E INGLATERRA

● Con la final del pasado domingo, en el Estadio Olímpico de Munich, se ha clausurado el X Campeonato del Mundo de Fútbol. El próximo certamen tendrá lugar en Argentina, dentro de cuatro años (1978). Para entonces, hará cuarenta y cuatro que se puso en marcha la gran competición universal. Desde la primera final, presenciada por más de cien mil espectadores en el Estadio Centenario de Montevideo (1930), hasta esta última, vista a través de la pequeña pantalla por cientos de millones de aficionados, el fútbol ha dado un verdadero avance técnico, y precisamente las finales son los partidos que más huella dejan entre la afición mundial. Así fueron las nueve finales anteriores:

## 1930: URUGUAY, PRIMER CAMPEON DEL MUNDO

El Estadio Centenario de Montevideo fue el escenario de la primera final que se disputó con el título mundial en juego. Cien mil espectadores abarrotaron las cuatro tribunas, denominadas «Colombes», «Amsterdam», «América» y «Olímpica». Los pronósticos de este Uruguay-Argentina, que se inclinaban a favor de la nación organizadora del certamen, se cumplieron. A los diez minutos de juego inauguró el marcador el extremo celeste Dorado, pero poco tiempo después empató Argentina por medio de Puecelle. Antes de llegarse al descanso, Stabile deshizo la igualdad a favor de Argentina. En el segundo tiempo, y de salida, empató Uruguay (2-2), siendo autor del tanto Pedro Cea. Animada por su público, Uruguay se lanzó a un ataque furibundo, obteniendo dos tantos más, obra de Iriarte y Castro, respectivamente (4-2). Cuando el árbitro belga Langenus señaló el final del encuentro, el público se lanzó al terreno de juego izando a hombros a estos once que habían ganado para

Uruguay el primer título mundial: BALLESTER: MASCHERONI, NAZZASSI; ANDRADE, FERNANDEZ, GESTIDO; DORADO, SCARONE, CASTRO, CEA E IRIARTE.

## 1934: ITALIA (LA COPA DEL DUCE)

Era el primer Mundial que se jugaba en el continente europeo, y a la final llegaron Checoslovaquia y el país que organizaba la fase final: Italia. Fue un campeonato «dirigido», puesto que los vencedores tuvieron mucho apoyo arbitral. España fue una de las naciones que pagó las consecuencias ante la llamada «squadra azzurra». A pesar de la potencia y calidad técnica de los checos, los italianos se adjudicaron el título sin demostrar una neta superioridad sobre el conjunto rival, que llegó a igualar el encuentro final por medio de Puc, pero en el minuto veinte de la segunda parte Ferrari marcó el gol del triunfo italiano, legándose al final del encuentro con el resultado de 2 a 1 favorable a los italianos. Estos fueron los campeones del Mundo

1934: COMBI, MONZEGLIO, ALLEMANDI; FERRARIS, MONTI, BERTOLINI; GUAITA, MEAZZA, CHIAVO, FERRARI Y ORSI.

## 1938: ITALIA RENOVÓ TÍTULO EN FRANCIA

En el Estadio de Colombes, ante cuarenta y cinco mil espectadores, la «squadra azzurra» obtuvo su segundo y último título mundial que en la actualidad ostenta en su palmarés. Los autores de los tantos al país finalista, Hungría, fueron obra del ariete Piola y del extremo izquierdo Colaussi, que había relevado al fabuloso Orsi. Por parte de los húngaros, Sarosi y Titkos fueron los que batieron al meta italiano, Olivieri (4-2). Estos se proclamaron en Francia campeones del Mundo 1938: OLIVIERI; FONI, RAVA; SERANTONI, ANDREOLO, LOCATELLI; BIAVATTI, MEAZZA, PIOLA, FERRARI Y COLAUSSI.

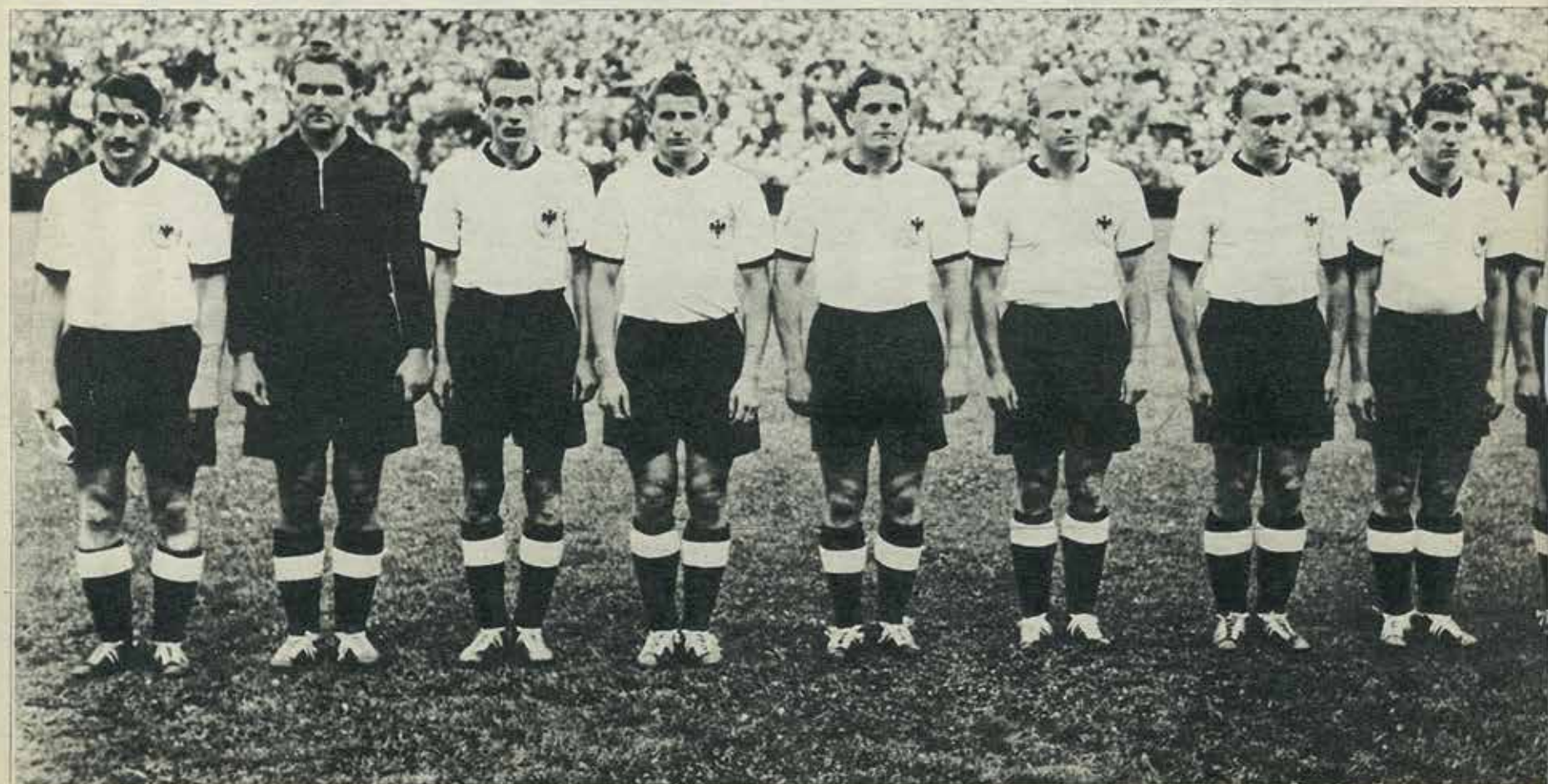
## 1950: EN MARACANA TRIUNFO URUGUAY

En este Campeonato del Mundo cuatro naciones disputaron un torneo final por sistema de puntos; por tanto no hubo semifinales, y el último partido, Brasil-Uruguay, sí pudo considerarse una verdadera y auténtica final, puesto que estaba el título en juego, ya que España y Suecia jugaban en São Paulo el partido para el tercer puesto. Hubo decepción en el repleto Maracanã por parte brasileña. El meta uruguayo Máspoli tuvo una destacada actuación, de manera especial en los últimos minutos, cuando Brasil buscaba con

afán el empate. Inauguró el marcador Brasil, por medio de Ademir, cuando ya se jugaba la segunda parte; igualó Schiaffino, y estableció el resultado definitivo el extremo derecho celeste Chiggia tras una brillante jugada individual. Así formaron los campeones del Mundo, que renovaron para Uruguay el título mundial veinte años después; y en esta ocasión, en Río de Janeiro: MASPOLI; MATIAS; TEJERA, GAMBETTA; VARELA, ANDRADE; CHIGGIA, PEREZ, MIGUEZ, SCHIAFFINO Y MORAN.

## 1954: ALEMANIA VENCIO A HUNGRIA

Como en el país carioca, también en Suiza saltó la sorpresa en la final del Campeonato del Mundo. El gran favorito para el título, el país húngaro, se vio sorprendido ante Alemania Occidental, que, con su juego de apoyo y una gran labor de enlace entre todo el conjunto, dieron vuelta a un partido que tenían virtualmente perdido en el descanso. Dos a cero ganaba Hungría, el primero de ellos logrado por Puskas, y el segundo y último para los magiares por medio de Zoltan Zsibor. Tras el descanso, Rahn acortó distancias, y poco después llegó el empate por medio de Morlock, que, diez minutos después, volvería a batir el portal húngaro de potente disparo. Un gol que significó el título mundial para este once alemán: TUREK; POSIPAL, KOHLMAYER, ECKEL; LIEBRIT, MAI; RAHN, MORLOCK, OMAR WALTER, FRITZ WALTER Y SCHAEFFER.



ALEMANIA OCC. Venció a Hungría en la final de 1954, disputada en Berna.



# MUNICH SE CLAUSURO EL X MUNDIAL

● CUATRO SELECCIONES LLEGARON AL PARTIDO CUMBRE SIN GANARLO: CHECOSLOVAQUIA (2), HUNGRIA (2), ARGENTINA Y SUECIA

Por VICTOR MENENDEZ

## 1958: BRASIL ESTRENA TITULO

Por primera vez se rompió la tradición de los títulos «caseros» continentales. Brasil se anotó su primer título mundial en Europa, concretamente en la capital de Suecia: Estocolmo. Una exhibición realizaron los brasileños ante el conjunto finalista, Suecia. El resultado de 5 a 2 es lo suficientemente elocuente de la enorme diferencia favorable a Brasil, que iniciaría una brillante etapa, culminada en este último Mundial de Alemania. Estos ganaron para Brasil el primer título de campeones del Mundo: GILMAR; DJALMA SANTOS, NILTON SANTOS, ZITO; BELLINI, ORLANDO; GARRINCHA, DIDI, VAVA, PELE, Y ZAGALO.

## 1962: EN CHILE, BRASIL RENUEVA TITULO

Era la segunda final que disputaba Checoslovaquia. La anterior la había jugado en Italia en 1934. En Santiago de Chile de nuevo volvieron a perder los checos la oportunidad de alzarse con el preciado título mundial. En esta ocasión el rival fue Brasil, que venció por 3 a 1, y claramente, en Santiago de Chile. Fue un encuentro bellísimo el que brindaron a los espectadores los dos conjuntos, si bien destacó más y mejor el fútbol lento pero preciso del once carioca, que formó así cuando reválidó el título: GILMAR; DJALMA SANTOS, NILTON SANTOS, ZITO; MAURO, ZOSIMO; GARRINCHA, DIDI, VAVA, PELE Y ZAGALO.

## 1966: INGLATERRA TRIUNFO EN WEMBLEY

Final disputadísima y con prórroga, puesto que el tiempo normal del encuentro había concluido con igualada a dos tantos entre alemanes e ingleses. En ese tiempo extra Inglaterra marcó dos tantos más, y conquistó, por tanto, el único título del Campeonato del Mundo que ostenta en la actualidad. Estos lo conquistaron en

Wembley: BANKS; COHEN, J. CHARLTON, WILSON; STILES, MOORE; BALL, HUNT, BOBY CHARLTON, HURTS Y PETERS.

## 1970: BRASIL TRICAMPEON EN MEJICO

En el Estadio Azteca adquirió en propiedad el Trofeo Jules Rimet Brasil, que derrotó por 4 a 1 a Italia. Solamente du-

rante la primera media hora de juego opuso resistencia la «squadra azzurra» a los cariocas. Con el primer tanto brasileño se vino abajo el «catenaccio», y a continuación el encuentro entró de lleno en una fase de exhibición por parte del conjunto brasileño, que formó en la capital de México así: FELIX; CARLOS ALBERTO, BRITO, PIAZZA; EVERALDO, CLODOALDO; GERSON, RIVELINO, JAIRZINHO, TOSTAO Y PELE.



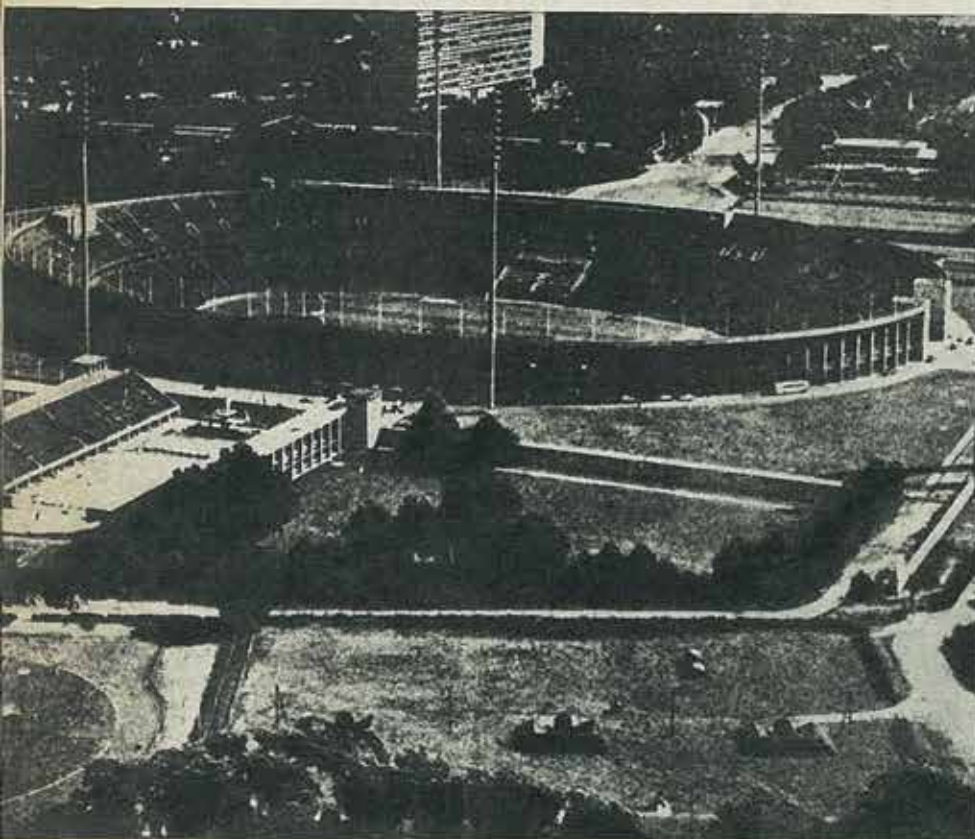
BRASIL.  
Ganó su primer  
título  
en Suecia  
(1958).



INGLATERRA. Campeón (1966). En la prórroga derrotó a Alemania Occ.



# ASI SE PROCLAMARON CAMPEONES DEL MUNDO



Estadio Centenario de Montevideo, donde se jugó la primera final (1930).



URUGUAY, que renovó el título en Maracanã (1950).



ITALIA. Dos Campeonatos del Mundo, 1934 y 1938.

## 1930 (MONTEVIDEO)

- Grupo I: ARGENTINA, Chile, Francia y Méjico.  
 » II: YUGOSLAVIA, Brasil y Bolivia.  
 » III: URUGUAY, Rumania y Perú.  
 » IV: ESTADOS UNIDOS, Paraguay y Bélgica.

### Semifinales

ARGENTINA, 6; Estados Unidos, 1.  
 URUGUAY, 6; Yugoslavia, 1.

### FINAL

URUGUAY, 4; Argentina, 2.

## 1934 (ROMA)

### Octavos de final

ITALIA, 7; Estados Unidos, 1. CHECOSLOVAQUIA, 2; Rumania, 1.

### Cuartos de final

ITALIA, 1; España, 1. CHECOSLOVAQUIA, 3; Suiza, 2.

ITALIA, 1; España, 0 (desempate).

### Semifinales

ITALIA, 1; Austria, 0. CHECOSLOVAQUIA, 3; Alemania, 1.

### FINAL

ITALIA, 2; Checoslovaquia, 1.

## 1938 (PARIS)

### Octavos de final

ITALIA, 2; Bélgica, 1. HUNGRÍA, 6; Indias Holandesas, 0.

### Cuartos de final

ITALIA, 3; Francia, 1. HUNGRÍA, 2; Suiza, 0.

### Semifinales

ITALIA, 2; Brasil, 1. HUNGRÍA, 5; Suecia, 1.

### FINAL

ITALIA, 4; Hungría, 2.

## 1950 (RIO DE JANEIRO)

- Grupo I: BRASIL, Yugoslavia, Suiza y Méjico.  
 » II: ESPAÑA, Inglaterra, Estados Unidos y Chile.  
 » III: SUECIA, Italia y Paraguay.  
 » IV: URUGUAY y Bolivia.

### FASE FINAL

URUGUAY, 3; Suecia, 2.  
 URUGUAY, 2; España, 2.  
 URUGUAY, 2; Brasil, 1.

## 1954 (BERNA)

- Grupo I: BRASIL, YUGOSLAVIA, Francia y Méjico.  
 » II: HUNGRÍA, ALEMANIA OC., Turquía y Corea.  
 » III: URUGUAY, AUSTRIA, Escocia y Checoslovaquia.  
 » IV: INGLATERRA, SUIZA, Italia y Bélgica.

### Cuartos de final

ALEMANIA OC., 2; Yugoslavia, 0. HUNGRÍA, 4; Brasil, 2.

### Semifinales

ALEMANIA OC., 6; Austria, 1. HUNGRÍA, 4; Uruguay, 1.

### FINAL

ALEMANIA OC., 3; Hungría, 2.

## 1958 (ESTOCOLMO)

- Grupo I: ALEMANIA OC., IRLANDA, Checoslovaquia y Argentina.  
 » II: FRANCIA, YUGOSLAVIA, Paraguay y Escocia.  
 » III: SUECIA, PAIS DE GALES, Hungría y Méjico.  
 » IV: BRASIL, RUSIA, Inglaterra y Austria.

### Cuartos de final

BRASIL, 1; País de Gales, 0. SUECIA, 2; Rusia, 1.

### Semifinales

BRASIL, 5; Francia, 2. SUECIA, 3; Alemania Oc., 1.

### FINAL

BRASIL, 5; Suecia, 2.

## 1962 (SANTIAGO DE CHILE)

- Grupo I: RUSIA, YUGOSLAVIA, Uruguay y Colombia.  
 » II: ALEMANIA OC., CHILE, Italia y Suiza.  
 » III: BRASIL, CHECOSLOVAQUIA, España y Méjico.  
 » IV: HUNGRÍA, INGLATERRA, Argentina y Bulgaria.

### Cuartos de final

BRASIL, 3; Inglaterra, 1. CHECOSLOVAQUIA, 1; Hungría, 0.

### Semifinales

BRASIL, 4; Chile, 2. CHECOSLOVAQUIA, 3; Yugoslavia, 1.

### FINAL

BRASIL, 3; Checoslovaquia, 1.

## 1966 (LONDRES)

- Grupo I: INGLATERRA, URUGUAY, Méjico y Francia.  
 » II: ALEMANIA OC., ARGENTINA, España y Suiza.  
 » III: PORTUGAL, HUNGRÍA, Brasil y Bulgaria.  
 » IV: RUSIA, COREA DEL NORTE, y Chile.

### Cuartos de final

INGLATERRA, 1; Argentina, 0. ALEMANIA OC., 4; Uruguay, 0.

### Semifinales

INGLATERRA, 2; Portugal, 1. ALEMANIA OC., 2; Rusia, 0.

### FINAL

INGLATERRA, 4; Alemania Oc., 2.

## 1970 (MEJICO)

- Grupo I: MEJICO, RUSIA, Bélgica y El Salvador.  
 » II: ITALIA, URUGUAY, Suecia e Israel.  
 » III: BRASIL, INGLATERRA, Rumania y Checoslovaquia.  
 » IV: ALEMANIA OC., PERU, Bulgaria y Marruecos.

### Cuartos de final

BRASIL, 4; Perú, 2. ITALIA, 4; Méjico, 1.

### Semifinales

BRASIL, 3; Uruguay, 1. ITALIA, 4; Alemania Oc., 3.

### FINAL

BRASIL, 4; Italia, 1.



DICEN QUE ES UNO DE LOS MEJORES «CIERRES» DEL PAÍS

## JESUS MARTINEZ RENOVÓ SU CONTRATO

«NO PASO NADA DE NADA: SE EXAGERO LA NOTA»

«BAJO NINGUN CONCEPTO ESTOY DISCONFORME CON EL CLUB»

«EL VALENCIA TIENE UNA PLANTILLA PODEROSA Y PUEDE ASPIRAR A TODO»

**D**OS veces consecutivas saltó al primer plano de la actualidad. Su nombre apareció en todos los periódicos como uno de los candidatos para engrosar la plantilla del Real Madrid. Poco después, junto con Antón y Quino, fue protagonista, también, de otro hecho importante: se dijo que pedía la baja al club valencianista, a través de la Federación de dicha región.

—En pocas semanas, se convirtió en famoso, ¿no?

—No. ¿Por qué lo dice?

—Se habla tanto...

—Quizá se exagere el justo término de las cosas.

Jesús Martínez es un hombre sencillo. No le gusta hablar de más. Tan sólo lo justo. Lo necesario. Por eso valía la pena la entrevista. Por lo menos aclararía ciertos puntos oscuros.

—¿Qué pasó?

—No pasó nada de nada. Se exageró la nota. No habíamos recibido la carta de retención del club e hicimos una consulta previa. Nada más que eso. Yo estoy muy a gusto en el Valencia y no tengo por qué decir lo contrario. Bajo ningún concepto estoy disconforme con mi club.

Jesús Martínez brilló en el torneo Costa del Sol, con el Racing de Buenos Aires; con el equipo de «José», como le decían en Argentina. Y en Málaga ya se concretaría su traspaso al Valencia. Firmó la cartulina el 17 de agosto de 1968. Desde aquel entonces, muchas cosas han pasado. Incluso ha llegado a la internacionalidad. Ladislao Kubala pensó en él y se lo llevó a Zagreb, donde debutaría con la selección «A». Dicen que es uno de los mejores defensas de cierre de España.

—Y sobre el Real Madrid, ¿tampoco pasó nada?

—Bueno, según tengo entendido, se interesaron por mí. De esto no le quepa la menor duda. Pero usted sabe cómo son los fichajes. Bien se concretan rápidamente, como se desvanecen en el aire. De cualquier forma, estoy encantado de que un club tan prestigioso como es el Real Madrid se haya fijado en mí.

—¿Le hubiese gustado cambiar de club?

—Yo soy profesional, y si se trata de mejorar, sí. Ahora bien, estoy a gusto en el Valencia y en Valencia, donde me acogieron maravillosamente bien, y no tengo ninguna queja.

Está casado con Marinella Melchor, gran aficionada al fútbol e hija de un ex vicepresidente del Valencia. De la tierra levantina. Tiene un hijo. Un varón que se llama igual que él, Jesús.

—¿Habrá que olvidar la temporada aciaga?

—No fue tan desastrosa como muchos

creen. Por lo menos, así me lo parece a mí. Hubo ciertas dificultades, pero nada más. Lo que sucede es que todos los hinchas valencianos se acostumbraron a los triunfos, y el título de Liga que ganamos hace unos años nos perjudicó, en cierta medida...

—¿Por qué les perjudicó?

—Porque se exige mucho más desde las tribunas. Ahora quieren ganar todos los campeonatos, y eso no puede ser. Además, las lesiones mermaron mucho al equipo. En fin, una serie de circunstancias aparecieron en un momento no muy propicio que digamos. Y se complicó todo.

Tres finales de Copa disputa Jesús Martínez y en ninguna consigue ganarla.

—En el deporte no se trata, tan sólo, de jugar bien. También existen otros factores que influyen lo suyo. Por muy buenos que sean once jugadores, si no hay fortuna en el remate, nada se puede hacer. Los resultados predominan en los equipos.

—¿Es verdad que lloró en una final de Copa?

—Totalmente cierto. Pero de rabia, de desconsuelo. Porque nosotros habíamos hecho más méritos que nadie y, al final, se nos negaba el título.

—¿Un recuerdo ingrato?

—Aunque ya lo he podido olvidar, la «mita».

—¿Por qué?

—La tuve que hacer en África y cortó mi racha en el Valencia. Estaba siendo titular indiscutible y, de la noche a la mañana, me destinan a África.

—¿Cree en los entrenadores?

—Claro. Desde fuera del terreno se pueden ver mejor los defectos que no se aprecian en el campo.

—¿Quién fue su primer entrenador?

—Mundo. Debuté oficialmente con el Valencia en el Trofeo Carranza de 1968. Además de nosotros, estaban el Real Madrid, Barcelona y Atlético de Madrid. Salimos últimos. El vencedor fue el Atlético.

—¿Está satisfecho de su rendimiento actual?

—Nunca puede estar uno satisfecho de sí mismo. Siempre se debe aspirar a más. Físicamente me encuentro bien y en mejor forma que en temporadas anteriores.

—¿Cree que el Valencia podrá volver a pelear por los primeros lugares?

—No sólo lo creo, sino que lo viene haciendo desde hace algunos años. Estamos siempre entre los puestos de cabeza. Considero que el equipo tiene una plantilla verdaderamente poderosa para aspirar a lo mejor.

—¿Qué le han parecido los extranjeros en la Liga pasada?



—El que más me impresionó ha sido Cruyff. Su ingreso en el Barcelona ha sido, desde luego, positivo. Es un jugador fabuloso.

—¿Se seguirá hablando de Jesús Martínez?

—¡Ojalá siempre sean elogios! Jesús Martínez Rivadeneira afirma que nada pasó. Que todo está tranquilo des-

pués de la dimisión de Alfredo di Stéfano. Quizá esté pensando en superarse al máximo. Porque viene otro técnico. El yugoslavo Ciric, parte integral del triunvirato de seleccionadores que tenían los balcanicos en el Mundial.

Comenzará otra nueva aventura.

Enrique PIERI



A SUS TREINTA AÑOS CONTINUA SIENDO EL CEREBRO DEL EQUIPO INSULAR

## GERMÁN: «LA NUESTRA FUE UNA TEMPORADA IRREGULAR»

«ASPIRABAMOS A QUEDAR ENTRE LOS MEJORES, PERO NOS FALTO SUERTE»

«EL REAL MADRID DEMOSTRO EN LA COPA QUE CONTINUA SIENDO EL DE SIEMPRE»

Y EL CANARIO, ROTUNDO:

«ME ENCUENTRO EN PERFECTA FORMA Y AUN NO HE PENSADO EN LA RETIRADA»

«PUEDO CONTINUAR JUGANDO VARIOS AÑOS MAS»

Por PEREZ ROMERO



Germán y Tonono. Los dos internacionales de la Unión Deportiva.

SUS detractores le acusan de ser excesivamente lento y frío. Sus admiradores, por el contrario, aseguran que es un supertécnico de los que ya no abundan en el fútbol de hoy. Y unos y otros coinciden en afirmar que Germán, con sus virtudes y defectos, que de todo tiene, como cada cual, es uno de los mejores jugadores que ha dado la cantera canaria en los últimos tiempos. Un jugador que de haber caído en uno de los equipos llamados «grandes» —sin que por esto se menosprecie en absoluto a la Unión Deportiva— sería a estas horas una de nuestras más brillantes estrellas.

Germán Dévora Ceballos —éste es su nombre y apellidos completos— es natural de las islas Canarias. Nació en Las Palmas, el 16 de noviembre de 1943. Tiene ahora, por tanto, treinta años.

—¿Y cuántos le quedan de fútbol?

—No lo sé. La verdad es que no he pensado en la retirada. Me encuentro en plena forma y espero continuar durante varios años dándole al balón.

La carrera balompédica de Germán se ha desarrollado siempre en el conjunto del estadio Insular. Allí, en los juveniles del cuadro canario, hizo sus primeros pinitos balompédicos y alcanzó también sus primeros y prometedores éxitos. En 1964, con veinte años y un futuro más que prometedor, los técnicos del Las Palmas lo incorporaron al primer equipo, convirtiéndose muy pronto en titular y figura del conjunto.

—¿Ha perdido las esperanzas de volver a la selección nacional?

—No, ¿por qué? En fútbol nunca se sabe, y yo, por otra parte, me encuentro en magnífica forma.

En distintas ocasiones ha defendido los colores nacionales. Su debut en la selección «A» sería bajo las órdenes de Domingo Balmanya, contra Suecia, en Malmö, y aquel día se alinearon cuatro canarios: Tonono, el malogrado Guedes, Castellanos y el mencionado Germán. Y la última vez que estuvo convocado fue precisamente en el partido contra Yugoslavia, que se jugó en el estadio Insular, valedero para nuestra clasificación para el Mundial, que acaba de cerrar sus puertas en tierras germanas sin la presencia, una vez más, de nuestro fútbol, por culpa tanto de los errores propios como de la mala suerte, que de todo hubo en la fase de clasificación.

### EL PRESENTE

Pero dejemos el pasado para ceñirnos al presente, aunque éste, por el momento, sea de vacaciones y descanso por lo que al mundo del balón se refiere. Pero el presente, porque aunque pasado aún está en la mente de todos, es la temporada que ya terminó. La temporada «de los extranjeros», como se la bautizó allí por los meses de agosto y septiembre del pasado año, aunque luego la mayoría de los ases foráneos, si descartamos a un par de ellos o tres, hayan pasado con más pena que gloria y no hayan sido ni mucho menos los grandes protagonistas de la misma que se vaticinaba, a juzgar por los millones que por ellos se pagó y por la expectación que en su día levantaron.

—¿Cómo ha sido, para Germán, la temporada?

—En lo que a la Liga se refiere, bastante irregular. Nos faltó suerte en determinados momentos. En la Copa, por el contrario, hemos tenido una actuación más acorde con nuestras posibilidades.

—Analícemos un poco la Liga. ¿Esperaban ustedes más de ella? ¿Pensaban al inicio de la misma en una clasificación mejor que la que obtuvieron al final?

—En la Liga, como en todo, siempre se aspira a lo máximo. A estar al final entre los mejores. Esa era, precisamente, nuestra meta al comenzar la temporada, que luego, por diversos motivos, entre ellos las lesiones y en muchos casos la falta de fortuna, no hemos podido ver cubierta.

—¿Qué le pareció la Liga?

—Ha estado, como siempre, reñida y emocionante. En los puestos de cabeza, quizá por la diferencia que muy pronto obtuvo el Barcelona, no existió tanta emoción como otros años.

—¿Qué equipos le llamaron más la atención?

—Ni que decir tiene que el Barcelona. También el Atlético de Madrid ha realizado una buena temporada.

—¿Y el Real Madrid?

—En la Liga, quizá su actuación haya sido un poco floja. Después, en la Copa, volvió por sus fueros, demostrando que es un gran equipo. Que lo de la Liga fue un accidente o un bache.

Como accidentes o baches fueron también esos penalties que Germán falló, primero en la Liga y después en el torneo del K.O., y que tanta polvareda levantaron por Las Palmas. Y es que Germán es también un maestro en el lanzamiento de los máximos castigos.

—¿Qué espera de la próxima temporada?

—Lo mejor, tanto para mi equipo como para mí. Realizar una gran campaña en todos los órdenes.

Será —la venidera— la décima campaña de Germán en el cuadro insular. Y quien sabe lo que este supertécnico maestro —como le llaman los «hinchas» de la Unión Deportiva— tiene reservado para ella.



Germán continúa siendo el cerebro del cuadro de Sintbalde. Los aficionados le llaman «el maestro».





## JOVEN VALOR DEL FUTBOL ESPAÑOL MORAN:

- «SI SE DESEA UN BALOMPIE MEJOR, HAY QUE POTENCIAR A INFANTILES Y JUVENILES»
- «EL FUTBOL ES COMO UNA CARRERA; YO ESTOY YA EN PRIMERA DIVISION Y EN UN GRAN CLUB, EL SPORTING»
- «EL FUTURO ESTA EN LA JUVENTUD, Y HAY QUE CUIDARLA Y APROVECHARLA COMO SE MERECE»

**P**ESE a la pasada «Liga de los extranjeros», lo cierto es que el fútbol español sigue encontrando su principal fuente de renovación en la grey juvenil. La «cantera» regional asturiana, pongámosla como ejemplo, continúa dando frutos de año en año. Una buena muestra de esos frutos la tenemos en este joven, Enrique Morán Blanco, que nació en Pola de Lena el 15 de octubre de 1953 y que acaba de cumplir su primer año en la plantilla del Real Sporting de Gijón. Es el segundo de tres hermanos varones. Toda la familia, menos él, claro, reside en la actualidad en Madrid, está soltero y tiene, sin terminar, los estudios de delineante.

En realidad yo soy el primero que juega al fútbol en mi familia.

Su historial deportivo es corto, pero brillante. Comenzó en el infantil de la Juventud Asturiana, de Oviedo, y después con el juvenil del mismo equipo, siendo tres veces campeón provincial. De allí pasó al Ensidesa, de Avilés, con cuyo equipo llegó a disputar al Tenerife la promoción de ascenso a Segunda División. En septiembre de 1973, el Sporting de Gijón lo enrolaba en sus filas. Como otros muchos, pasaba de la Tercera a la Primera División.

Debo decir, porque es justo hacerlo, que en el Ensidesa me encontré con Toni, un gran entrenador, que supo aconsejarme y a quien guardaré siempre gratitud.

¿Por qué te has hecho profesional?

En el Ensidesa tuve mi primera oportunidad y creo que allí vislumbré mi futuro.

¿Satisfecho?

Sí. El fútbol es igual que el que estudia una carrera. Yo estoy en ella ahora. De momento, en Primera División y en un gran club como es el Sporting de Gijón. No puedo quejarme, porque el comienzo es bueno.

¿Tanto como para dejar los estudios de delineante?

Bueno, también terminaré esos estudios, pero de momento es el fútbol lo que me ocupa y preocupa.

### BALANCE DE UNA TEMPORADA

¿Cómo te descubrió el Sporting?

Disputando un partido del campeonato del Norte frente al Burgos, en El Molinón. Gustó mi juego, me salieron las cosas bien, el público de El Molinón me aplaudió con gran cariño y no dudé en aceptar la ficha por el conjunto gijonés.

¿Cuántos partidos has jugado esta temporada?

Todo el campeonato del Norte o Torneo de Reservas y luego, dos de Liga. Uno en El Molinón, frente a la Real Sociedad, y el otro en Madrid, frente al Atlético. También disputé, en Las Palmas, el partido de vuelta de la Copa del Generalísimo.

¿Pocas oportunidades, entonces?

Esta temporada ha sido la de mis comienzos, y estando Megido y Herrero en la plantilla no era fácil encontrar la oportunidad.

¿Desilusionado?

No. Sé que puedo ser útil y no cejaré hasta conseguir puesto fijo de titular.

¿Cómo extremo derecho?

Ese es mi puesto preferido y donde sé que puedo rendir a plenitud, por mis características. Lucharé por conseguirlo. Ahora bien, si hay que jugar en otro puesto, soy disciplinado y aceptaré las necesidades del club.

¿Qué experiencia has adquirido en esta primera temporada en la División de Honor?

Alternar con jugadores de esa categoría y con entrenadores también. Siempre se aprende algo, máxime cuando se es joven y se está empezando. Aún me quedan dos temporadas en el Sporting para demostrar que los que han confiado en mí no se equivocaron.

### UNA JUVENTUD QUE PIDE PASO

Morán es hombre de fácil diálogo y no rehúye ningún tema, aunque también sabe echar mano de la diplomacia cuando llega el caso:

¿Cómo te ves a ti mismo?

Eso deben decirlo los demás. Sólo puedo señalar que soy un joven que desea abrirse camino.

¿Para parecerse a alguien?

Bueno, para parecerme a nadie. Ahora bien, creo que, en mi puesto, Amancio ha sido un jugador excepcional.

¿Y como defensa?

Capón me parece una gran figura en su puesto.

¿Os resulta fácil triunfar a los jóvenes?

¡Ahí le duele! Creo que el fútbol español no sabe aprovechar debidamente una juventud que vale y puede rendir. Se está buscando, por desgracia, en el extranjero algo que tenemos aquí mismo, a nuestro lado y que puede y debe ser la base del futuro del fútbol español.

¿Tan mal ves la cosa?

En la pasada Liga, salvo un par de equipos, no puede decirse que el fútbol español haya mejorado. Se corre mucho, se va a lo positivo, que es puntuar; pero no se hace buen fútbol, no se crea...

¿Solución, a tu juicio?

Hay que dar oportunidades a los jóvenes, a las nuevas promociones, siempre que estén debidamente preparados y lo merezcan.

¿Fórmulas?

Más campos de juego en condiciones para juveniles e infantiles, más entrenadores con capacidad y conocimientos pedagógicos, y, sobre todo, que la Federación Nacional y las Federaciones Regionales «mimen» esas competiciones primeras. Toda obra se comienza por la base y precisa cimientos firmes para mantenerse. En el extranjero se hace así. Si aquí queremos de verdad un fútbol mejor, tendremos que hacer igual.

Morán, como se ve, va por derecho al

grano. Acaso como futuro delineante su mejor trazo sea la línea recta, sin duda. A sus veinte años, sabe hablar claro y con conocimiento de causa.

Como es natural, a su edad y con sus condiciones, el porvenir resulta halagüeño. De otro lado, el público habitual de El Molinón ha acogido a Morán, siempre, con mucho cariño.

Efectivamente, sólo palabras de gratitud puedo tener para el público de Gijón, pues, cuando yo juego, me anima y aplaude con especial dedicación. Eso es lo que más me estimula.

¿Los compañeros?

Bueno, todos son amigos y me ayudan.

Ahora bien, debo decir, porque es la verdad, que precisamente quien más me anima es otro extremo derecho como yo, Herrero, un caballero, una gran persona y un gran jugador. Dígalo así. Luego también recuerdo con cariño a Puente, que cuando estaba en el Sporting conocía mi juego y sabía lanzarme estupendamente, buscando el hueco libre, el espacio abierto, que es como desea jugar un extremo y como se practica el fútbol moderno.

¿Novia?

Por el momento, no. Ahora lo que importa es el fútbol.

¿Aficiones?

Para practicar, el tenis; como sedante, la música moderna.

¿Futuro?

Jugar. Sé que puedo hacerlo y espero que en la próxima temporada los jóvenes tengamos más oportunidades, más posibilidades de rendir y servir, como deseamos.

¿Cuida el Sporting esa juventud?

Yo creo que en el fondo confía en nosotros. Aquí está, por ejemplo, Redondo, que es un chaval con magníficas condiciones y que siempre que necesitaron sus servicios ha rendido a la perfección. En fin, para qué citar nombres. Basta con decir que nosotros somos precisamente ese futuro y que deseamos, con nuestro esfuerzo, elevar el nivel del fútbol español, tanto en el plano nacional, como en el internacional.

Si Morán, en este caso, sirve de exponente de los jóvenes valores de nuestro fútbol, habrá que darles un amplio margen de confianza y aguardar, esperanzados, su próximo quehacer.

## CURSO BASICO DE RADIO A TRANSISTORES

(Radio y Telecomunicación)

### Eratele

**NUEVO**

<b>RADIO Y TELECOMUNICACIÓN</b>	<b>ELECTRONICA INDUSTRIAL</b>	<b>TELEVISION</b>
<b>ELECTROTECNIA</b>	<b>FOTOGRAFIA PRACTICA</b>	<b>IDIOMAS</b>

La Escuela más importante de Europa, especializada en la enseñanza a distancia de la electrónica, lanza la novedad de 1974 con este sensacional **CURSO BASICO DE RADIO A TRANSISTORES** (Radio Telecomunicación).

Este Curso está al alcance de todos y pone al alumno en las puertas de la TV. EN COLOR.

**Otros cursos teórico-prácticos:**

- Televisión • Electrotecnia • Electrónica Industrial • Superior Radio F.M. estéreo • Superior de Transistores • Fotografía práctica • Instrumentos (Tester, probaválvulas, probatransistores, etc.) • Idiomas (Francés 32 discos, Inglés 35 discos, Alemán 32 discos).

Los alumnos de nuestros Cursos técnicos, reciben junto con las lecciones, los materiales para prácticas, con los que podrán montar un completo laboratorio.

Al finalizar nuestros Cursos fundamentales: RADIO Y TELECOMUNICACION, TELEVISION, ELECTROTECNIA y ELECTRONICA INDUSTRIAL, el alumno puede participar GRATUITAMENTE en los cursos de perfeccionamiento de dos semanas de duración que la Escuela organiza periódicamente. También se otorga un **DIPLOMA** acreditativo, reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia válido en toda Europa. Ud. paga el recibo por cada lección que solicita y decide cuando le deben ser enviadas las lecciones.

**Eratele**  
Aragón, 140/545 - Barcelona (11)  
**ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION EUROPEA**  
**POR CORRESPONDENCIA**  
Autorización Ministerial n.º 148 - Grupo 1.º

<b>CURSO</b>	<b>NOMBRE</b>
<b>PROFESION</b>	<b>EDAD</b>
<b>DOMICILIO</b>	<b>N.º</b>
<b>POBLACION</b>	<b>D. POSTAL</b>
<b>PROVINCIA</b>	

Enviando el cupón adjunto, obtendrá GRATIS y sin compromiso, la más amplia información de estos cursos.



HOY NOS RECIBE...

# ALFREDO DI STEFANO (Con el «pibe» en los Mundiales)

- «CREO QUE FUI UN JUGADOR CONSECUENTE, QUE BUSCABA LO MEJOR PARA MI Y PARA EL EQUIPO. ME GUSTABA JUGAR AL FUTBOL Y DE ELLO HICE MI PROFESION»
- «NUNCA ME PUSE LA CORONA DE REY NI EL GORRO DE CAPITAN GENERAL. NO ME LO CREI»
- «LO MEJOR QUE TENIA: LA VELOCIDAD. LO PEOR: EL CABECEAR»
- «MI RECUERDO MAS TRISTE ES CUANDO ME DIJERON QUE NO PODIA JUGAR MAS EN LA SELECCION ESPAÑOLA»
- «LOS DEFENSAS QUE MEJOR ME MARCARON: NAVARRO, DEL INDEPENDIENTE, Y EN ESPAÑA, BIOSCA»
- «SOY UN ENTRENADOR NORMAL, COMO CUALQUIER OTRO. LO MALO ES QUE AHORA DEPENDES DE LOS DEMAS Y NO PUEDES INTERVENIR»
- «NUNCA HE TENIDO MAL GENIO. HE TENIDO GENIO PARA IR POR LA PELOTA, PERO NO ENTRE MIS COMPAÑEROS Y AMIGOS»

Por JULIAN DE REOYO



Alfredo, jugador. Esta es, sin duda, una de las fotografías más célebres del gran jugador. Su júbilo no tiene límites, los hombres de la barrera miran desesperados como el balón se va a la red.

TENIA que llegar el día en el que por esta sección de «Hoy nos recibe...» pasase Alfredo di Stéfano. Y digo que tenía que llegar, porque era justo que el nombre tantas veces escrito, como la figura más admirada, a lo largo de tres años de entrevistas a famosos personajes dentro de diversas actividades, viniese un día a estas páginas con sus respuestas. En Alfredo di Stéfano han visto la mayoría el mejor jugador de todos los tiempos, el más completo futbolista. Vaya también por delante mi gran admiración por el «nuevo» madridista. Uno, que también tiene su corazoncito, tuvo como ídolo de niño a «Chus» Alonso y más tarde fui un verdadero hincha de Luis Mmlowny, pero, a la

hora de señalar al mejor que he visto en los últimos treinta años, no dudo en señalar a Di Stéfano como un jugador fuera de lo normal. En los entrenamientos recuerdo que era el primero que salía al campo y el último en retirarse, tras entrenar a los porteros e incluso entrenar él mismo bajo los palos. Desde el puesto de guardameta al de extremo izquierdo, todo lo hacía bien. Mil veces he oído comentar que «La saeta» era el mejor defensa del Real Madrid. El centro del campo fue suyo. En la delantera, en el área, era un fenómeno, como lo demuestran sus títulos de máximo goleador de Liga en varias ocasiones y ese otro de máximo goleador de la selección española. Su amor propio, su sentido de la profe-

sionalidad, su genio y sobre todo su gran afición han hecho de Di Stéfano un jugador de leyenda. Su juego está tan cerca que aún no lo situamos a donde llegó. Los que puedan hablar de él dentro de muchos años —ojalá sea yo uno de ellos—, lo harán de tal forma que casi nadie lo creará, y la verdad es que, por mucho que digan —o digamos—, siempre será poco.

La historia de Alfredo di Stéfano tiene un lunar: nunca jugó una fase final de un Campeonato del Mundo. Por el contrario, fue cinco veces campeón de Europa, campeón intercontinental y dos veces el mejor jugador de Europa, entre otros muchos títulos y honores que adornan su gran figura.

Alfredo no podía irse del fútbol definitivamente cuando colgó las botas. Su vida está ligada a la pelota, a quien él mismo ha mandado hacer un pequeño monumento con esta leyenda: «Gracias, vieja». Alfredo, tras salir de la cancha, se metió en el foso de los entrenadores, allí donde se sufre por once y no se puede hacer nada, allí donde se pagan muchas veces las culpas de otros, porque sabido es que el entrenador no puede marcar goles desde la banda ni evitarlos. Di Stéfano terminó su contrato con el Valencia y se fue al Mundial de Alemania, y allí hemos ido juntos al fútbol, además de comer, cenar y tomar unas copas juntos. Tras el partido de Yugoslavia-Escocia, en Francfort, he subido hasta la habitación de Alfredo para ver por televisión el encuentro entre las dos Alemanias y, poco a poco, como quien no quiere la cosa, le he ido preguntando:

—¿Cuántas veces has visto jugar a Alfredo di Stéfano?

—Pocas, muy pocas. Algunas películas que hay de las cinco Copas de Europa, algún partido repetido por televisión y en algún noticiario. La verdad es que muy pocas.

—¿Cómo era Di Stéfano?

—Un jugador consecuente, que buscaba lo mejor para mí y para mi equipo. Me gustaba jugar al fútbol y de éste hice mi profesión.

—¿Tu mejor cualidad?

—La velocidad.

—¿Lo peor? Si es que había algo malo.

—Cabecear. No me gustaba jugar el balón con la cabeza, pero había que nacerlo y lo hacía. Creo que era una cosa que no dominaba, pero que no rehuía.

—¿Los mejores jugadores que has conocido?

—Muchos. Moreno, Pedernera, Rossi, Pelé, Sivori, Bobby Charlton, Suárez, Puskas, Gento, Bosik...

—¿Crees que Di Stéfano fue mejor que éstos?

—Nunca me puse la corona de rey ni el gorro de capitán general. No me lo creí, y eso es verdaderamente lo mejor que he tenido.

—Señálame los momentos más felices de tu vida dentro del fútbol.

—Muchos. Campeón con el River de Segunda, campeón de Sudamérica, campeón con Millonarios; con el Real Madrid, en la Liga, Copa del Generalísimo, Europa e Intercontinental y como entrenador, campeón con el Boca Juniors y con el Valencia.

—Recuerdos tristes.





Di Stéfano, valiente y decidido, fue el mejor delantero y también un gran defensa a la hora de salirle al paso a un contrario.

—El mayor, cuando me dijeron que no podía jugar más con la selección española. Cuando perdimos la final de la Copa de Europa contra el Benfica, y también, ya como entrenador, cuando perdimos la final de la Copa del Generalísimo con el Valencia, contra el Barcelona.

—¿El gol o los goles que con más agrado recuerdas?

—El de tacón al Valladolid. Uno de tijera que le marqué al Racing de Buenos Aires jugando con Millonarios. Uno que le metí a Bélgica; otro de tacón también, al Manchester, y otro, de la misma forma, que le hice al Atlético de Madrid.

—¿Ese gol que no entró y que habías visto fácil, el tanto que más rabia te dio fallar?

—Jugando con el River contra el Vasco de Gama el título americano, cuando íbamos empatados a cero, me llegó el balón, lo toqué y, cuando estaba seguro de que iba dentro, se fue fuera.

—¿El defensa que mejor te marcó?

—Navarro, del Independiente, y en España, Biosca; era un gran defensa.

—¿El que más leña te dio?

—Los leñeros déjalos, esos no se recuerdan.

—¿Recuerdas a Mangriñán?

—Lo recuerdo porque me acompañó

hasta a beber agua. También lo recuerdo porque es un chico muy bueno, fenomenal.

—¿El mejor portero que tuviste enfrente?

—Julio Cobi, del Platense.

—¿Con quién te entendiste mejor en una delantera?

—En todas las que estuve fueron fenomenales todos los compañeros.

—¿Quién fue tu primer entrenador, del que más aprendiste cuando eras un «pibe»?

—De Cesarini Penselle, cuando tenía quince años.

—¿Los que más recuerdas de los que tuviste después?

—Carniglia, Fernández...

—¿Tú eres un buen entrenador?

—Soy un entrenador normal, como cualquier otro.

—¿Estás a gusto en tu nuevo sitio en los terrenos de juego?

—Me sigue gustando el fútbol. Ahora tengo más responsabilidad como entrenador. Lo malo es que dependes de lo que hacen los demás y no puedes intervehir.

—¿Eres un hombre con mal genio?

—Nunca he tenido mal genio. He tenido genio para ir por la pelota, pero no en mi trato con mis compañeros y amigos.

—¿Cuántas veces te expulsaron?



Han pasado algunos años, y Di Stéfano, Puskas y Muñoz se encuentran otra vez en la cancha del Bernabéu, con unos kilos más, con el corazón lleno de bellos recuerdos.

—Varias.

—¿Con razón?

—Cuando te echa el árbitro, será que tiene razón.

—El fútbol te lo dio todo: fama, dinero y amigos. Si tuvieras que renunciar a una de estas tres cosas, ¿a qué renunciarías?

—No renuncio a nada. Me hacen falta los amigos, el dinero y la fama.

—¿Cuántas lesiones tuviste?

—Grave, ninguna.

—¿Estaba el secreto en eso de la pierna floja, sin ofrecer resistencia a la patada del contrario?

—Si no ofreces oposición no pueden lesionarte, es muy difícil que te rompan un hueso.

—¿Es el fútbol una buena profesión?

—No hay que buscar en el fútbol una profesión; se juega porque gusta y de mayor puede proporcionarte un medio de vida, pero ni de niño ni de joven hay que pensar que con el fútbol podrás vivir toda tu vida.

—De niño, ¿tuviste un ídolo?

—Erico, del Independiente.

—¿A qué te gusta jugar, además del fútbol?

—Al frontón, frontenis y al baloncesto.

—¿Qué deporte te agrada como espectador?

—Fuera de lo mío, me gusta el boxeo.

—¿No sientes tristeza por no haber jugado en una serie final de un Mundial o haber sido olímpico?

—Eso no tiene nada que ver.

Lo que sí tenía que ver era el partido entre las dos Alemanias. Al final, los del Este se llevaron el gato al agua marcando un gran gol que señalaba un resultado histórico.

El juego de Alfredo di Stéfano también es ya historia. Aun le estoy viendo tirar aquellas faltas con la maestría que lo hacía o recorrerse el campo dando órdenes al tiempo que conducía la pelota. Bajaba a su área a achicar el peligro y en la jugada siguiente estaba en el área contraria rematando a puerta. Nunca dio un balón por perdido. Parecía un crío saltando de alegría cuando marcaba un gol y era el primero en correr hacia el compañero para abrazarlo cuando era éste el que lo lograba. Es ahora, cuando en la pequeña pantalla estamos viendo que el balón sale fuera por poco, y Alfredo hace un gesto como si quisiera empujarlo hacia dentro del portal. Su afición no tiene límites.

Gracias, «pibe», por la entrevista; un abrazo, y mucha suerte en todas las bandadas de los campos de fútbol.



Alfredo di Stéfano y Julián de Reoyo.



«Yo nunca tuve mal genio...» La fotografía parece confirmar la frase de Di Stéfano.



El «mister» del Valencia, con porte preocupado y predicando con el ejemplo.





- Fútbol. Ignacio Zoco se ha despedido del deporte activo. ¿Cuántas temporadas ha estado en el Real Madrid?

A. 14. ☐  
B. 12. ☐  
C. 10. ☐  
D. 8. ☐  
E. Una menos que Bernabéu. ☐

- Fútbol. Claro que de lo que no se acordará es el club del cual procedía Zoco cuando fichó por los «merengues».

A. Oberena. ☐  
B. Elche. ☐  
C. Plus Ultra. ☐  
D. Osasuna. ☐  
E. Sólo se acuerda Escartín. ☐

- Fútbol. Alemania y Holanda han jugado la final de Munich. ¿Quién se opuso a Brasil en la de México?

A. Alemania Occidental. ☐  
B. Inglaterra. ☐  
C. Italia. ☐  
D. Rusia. ☐  
E. España. ☐

- Fútbol. De los brasileños que vamos a citar, sólo uno jugó la final del anterior Campeonato del Mundo. ¿Quién?

A. Paulo César Lima. ☐  
B. Ze Maria. ☐  
C. Luis Pereira. ☐  
D. Francisco Marinho. ☐  
E. Cruyffino. ☐

- Fútbol. Aunque no se hayan visto el pelo en el Mundial, España y Alemania se han enfrentado nueve veces. Dos fueron empates, y ¿cuántas triunfos españoles?

A. Siete. ☐  
B. Una. ☐  
C. Dos. ☐  
D. Tres. ☐  
E. Cuatro. ☐

- Tenis. Orantes no llegó lejos en Wimbledon. ¿Quién le eliminó?

A. Borg. ☐  
B. El Shafci. ☐  
C. Ashe. ☐  
D. Newcombe. ☐  
E. Eflag Le Nomar. ☐

- Tenis. Chris Evert es una gran jugadora de nacionalidad...

A. Inglesa. ☐  
B. Norteamericana. ☐  
C. Australiana. ☐  
D. Sudafricana. ☐  
E. Oscilandesca. ☐

- Ajedrez. La URSS ha vuelto a ganar el oro en la Olimpiada de Ajedrez. ¿Para quién fue la plata?

A. Reteroslandia. ☐  
B. EE. UU. ☐  
C. Bulgaria. ☐  
D. Checoslovaquia. ☐  
E. Yugoslavia. ☐

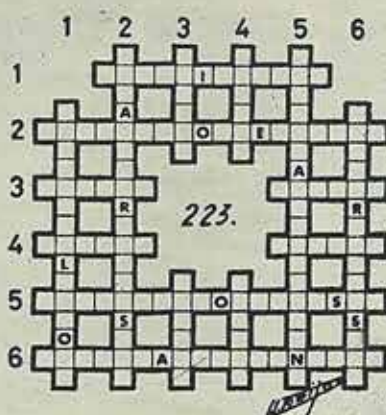
- Ajedrez. En esta última Olimpiada, ¿qué puesto logró España?

A. 8. ☐  
B. 10. ☐  
C. 12. ☐  
D. 14. ☐  
E. No participó. ☐

- Baloncesto. Catorce países compiten en el Mundial de Puerto Rico. De Europa están Yugoslavia, Rusia, España y...

A. Bulgaria. ☐  
B. Francia. ☐  
C. Italia. ☐  
D. Checoslovaquia. ☐  
E. Nueva Zelanda. ☐

## REJAGRAMA



### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican.

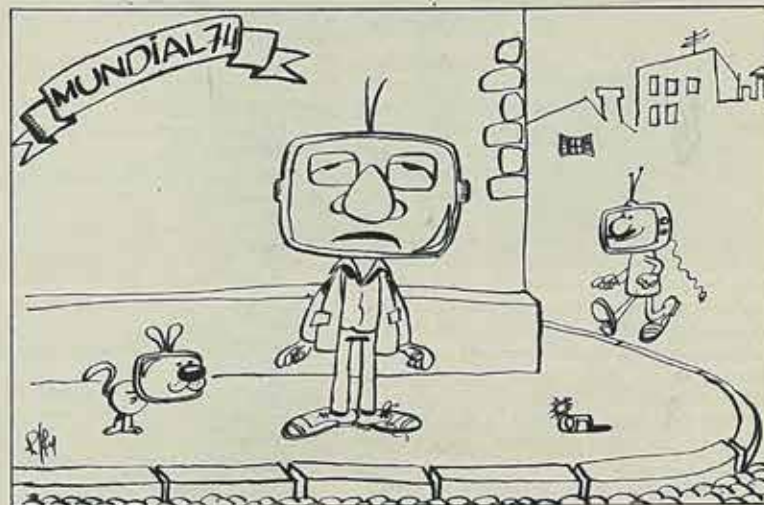
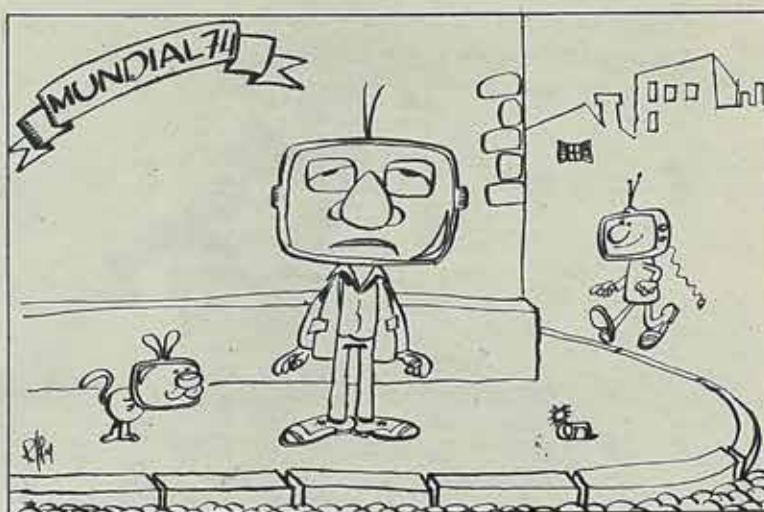
Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilitar de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Compositor español entre cuyas obras principales se encuentra la zarzuela «El caserío» (1886-1961). Excitar vivamente. 2: Deporte de los aficionados a correr en moto. Instrumento músico de viento, con seis agujeros y varias llaves. Fuga, huida. 3: Sustancia dulce de color blanco, que se extrae de la caña dulce, de la remolacha y de otros vegetales. Atravesar una calle pasando de una parte a otra. 4: Lugar donde los novios celebran sus bodas y reciben los parabienes. Navaja, molusco lamelibranchio. 5: Instrumento músico de la misma figura que el violón, pero más pequeño que éste. Tenista español nacido en Granada en 1949. Cloruro sódico. 6: Deporte que se practica entre dos personas, con espada, sable y otras armas blancas. Aleación de cobre, níquel, cinc, estaño y hierro. Órgano del olfato.

**VERTICALES.** 1: Compositor español nacido en San Sebastián en 1897, autor de «La tabernera del puerto», «La del manojito de rosas» y otras. Lego, que no

## DIEZ ERRORES DIEZ



tiene órdenes clericales. Se atreve. 2: Instrumento músico de viento, que consta de un gran pabellón. Bajar velas o banderas. Peregrinos que van en romería. Número. 3: Lengua de una nación. Barco que navega con velas, muy ligero. 4: Sociedad de cantantes en coro, sin instrumentos que les acompañen. Filamento o partecilla delgada de una cosa. 5: Fa-

moso tenista español, ya retirado, que fue campeón en Wimbledon en 1966. Futbolista de la Real Sociedad, pre-seleccionado por Kubala para el partido contra Alemania en Stuttgart el 24 de noviembre de 1973. Negación. 6: Marcar goles. Competiciones de embarcaciones ligeras. Grasa que, con el uso, sale en los paños, sombreros, etc.

## horóscopo del deportista

del 9 al 15 de julio de 1974

Por MARCO ALFA



**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FÍSICA: Se mantendrá en una buena línea. Ningún cuidado especial. REFLEJOS: Aptos para cualquier deporte a realizar. PELIGROS: Semana algo intranquila en este terreno. SUERTE: No muy buena, pero podrá contar con la ayuda de amigos íntimos.



**LIBRA:**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FÍSICA: La recuperación será posible. Semana propicia en este terreno. REFLEJOS: Salvará con ellos situaciones difíciles y comprometidas. PELIGROS: Tendrán mucho que ver con los golpes. SUERTE: Le apoyará. Se darán soluciones imprevistas.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FÍSICA: Toda posible alteración quedará aliviada en un período breve. REFLEJOS: Aumentará claramente el nivel de espontaneidad. PELIGROS: Cuidado con la maquinaria que desarrolle gran velocidad. SUERTE: Le favorecerá poco durante el día 12.



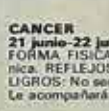
**ESCORPIO**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FÍSICA: Posibles molestias que desaparecerán con algunos cuidados. REFLEJOS: No muy buenos para deportes demasiado potentes. PELIGROS: El estudio en este terreno presenta aspectos tranquilos. SUERTE: No se dará un continuo apoyo por parte de ella.



**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FÍSICA: Deberá preocuparse más por ella. Cuidado con los excesos. REFLEJOS: Algo lentos. Procure evitar algunas distracciones. PELIGROS: Posibles caídas por una falta de control del equilibrio. SUERTE: Le apoyará durante los días 13 y 15.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FÍSICA: Ligeros desequilibrios pasajeros; no olvide ciertas precauciones. REFLEJOS: Baja precisión en los primeros momentos. PELIGROS: Algunos inconvenientes requerirán de usted mayor atención. SUERTE: Continuará apoyándole en esta semana.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FÍSICA: Nada que pueda entorpecer la función orgánica. REFLEJOS: Se superarán bastante en esta semana. PELIGROS: No serán necesarias excesivas precauciones. SUERTE: Le acompañará y ciertos objetivos podrán alcanzarse.



**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FÍSICA: Bastante normalidad. Se ejercerá un adecuado control sobre ella. REFLEJOS: Responderán bien en deportes de corta duración. PELIGROS: Cuidado con los golpes en cabeza y espalda. SUERTE: El día 9 se le presentará como fecha favorable.



**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FÍSICA: Fortalezca su sistema muscular; los ejercicios previos serán necesarios. REFLEJOS: Resolverán mal toda situación demasiado espontánea. PELIGROS: Días bastante tranquilos en este terreno. SUERTE: Posibles cambios desfavorables en proyectos durante el día 14.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FÍSICA: Se resentirá bastante de los excesos que en esta semana cometa. REFLEJOS: Tendencia a la apatía. Fallos de cierta importancia. PELIGROS: Situación bastante normal en este terreno. SUERTE: No le faltará el apoyo de ella en momentos críticos.



**VRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FÍSICA: Alcanzará límites óptimos; aumentará el interés por la actividad. REFLEJOS: Adecuado nivel de precisión y rapidez. PELIGROS: Algunos apuros; cierta falta de control del medio. SUERTE: El día 10 será fecha propicia para sus asuntos.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FÍSICA: Necesitará aumentar el descanso; la relajación será necesaria. REFLEJOS: Su función quedará impedida por algunas preocupaciones. PELIGROS: Ningún compromiso importante. SUERTE: Le encontrará contraria durante el día 11.





## EL AÑO PASADO ESTUVO EN TRATOS CON EL SPORTING DE GIJON ROBERTO HODGE, UN VIAJE DE IDA Y VUELTA

«SI TRIUNFE EN MI PATRIA Y EN MEJICO, ¿POR QUE NO PUEDO TRIUNFAR EN ESPAÑA»

«EN ALEMANIA SE DISIMULO LA LENTITUD DE LOS CHILENOS EN LOS "PELOTAZOS" LARGOS»

Por RAFAEL MENDOZA, desde Méjico



«Babacán perjudicó a los trasandinos.»

MUCHO y bien han escrito los comentaristas mejicanos sobre la selección chilena que estuvo presente en la fase final de los Campeonatos del Mundo de Alemania. Del mismo modo que elogiaron hasta la saciedad a dos monstruos sagrados, como Elías Figueroa y Carlos Reynoso, por sus brillantísimas actuaciones. Y a pesar de que los trasandinos fueron eliminados en el tercer «gong», tras sendos empates (frente a Alemania Oriental y Australia) y una derrota (Alemania Occidental), no han dejado mal sabor de boca entre los aficionados de este país, que, atentamente, a través de la pequeña pantalla, siguieron los pasos del magno torneo.

Tampoco debemos olvidar de que en dicho combinado sudamericano figuraban cuatro figuras que están triunfando en el balompié azteca, como Castro y Reynoso, del América, de la capital mejicana, Rodríguez, del Atlético Español, y Quintano, del Cruz Azul.

Chile se salvó, sin embargo, de las duras y severas críticas que recibieron los restantes países del continente americano. Tanto Uruguay y Haití —que desplazó del certamen a Méjico—, como también Argentina, que no realizó ninguna actuación de acuerdo con su enorme prestigio, y Brasil, que hizo recordar a Pelé y otros jugadores de los anteriores Mundiales... De cualquier forma, los méritos fueron para los chilenos.

—¿Cómo explica este fenómeno?  
La pregunta se la hicimos, precisamente, a otro de los muchos jugadores trasandinos que están en Méjico y que, para no llevar la contraria, está dando unos resultados óptimos al América. Se trata de Roberto Hodge, brillante estratega del mediocampo, que estuvo a punto de ser contratado por un club español la pasada temporada.

—Creo que por algo fundamental. Mientras que las demás selecciones presentaron lagunas, debido a la falta de conjunción y homogeneidad de sus hombres, Chile fue todo lo contrario. Y eso que había recurrido a algunas figuras que están destacando en el exterior. ¿Por qué?  
Pues porque se buscaron, buscó Luis Alamos, hombres fuera de serie, como Figueroa, Reynoso, Caszely, que estaban ya acoplados al equipo mucho antes de que se marcharan de su patria. Creo que la verdadera razón, y esto es para contestar a su pregunta, está en que mostró un equipo-equipito.

—Un equipo-equipito que gusta, pero que no marca goles?

—Gustaba porque era un conjunto que respondía a la mismísima palabra: conjunto. Además, otra de las cosas fundamentales fue que pudieron disimular su lentitud a través de los «pelotazos» largos. Y algunas veces, en el

encuentro inicial ante Alemania Occidental, creo que tres o cuatro, esos pases largos y en profundidad pudieron hacer daño a Maier. Ahumada y Caszely estuvieron en un tris de conseguir esos goles. Claro que, después, no pudieron pescar nada estos dos jugadores, que, a pesar de su compleción, son veloces y saben manejar el balón con gran maestría. También hay que mirar esto. Y el árbitro...

—¿Qué pasa con el árbitro?

—Si alguna vez tiene oportunidad de ver otra vez ese partido por la pequeña pantalla o en su casa, porque me imagino que se ha filmado y se harán copias, se dará cuenta que ese señor, que no sé cómo se llama, pitó siempre las faltas alemanas en el campo chileno y... ¡nunca en la zona de peligro alemana! Otro detalle: señaló dos «off-side» a Caszely inexistentes, y lo de la expulsión fue vergonzoso...

—¿Acaso no estuvo bien expulsado Caszely?

—Si el árbitro hubiera sancionado la falta de Vogts a Caszely, el chileno no hubiera reaccionado como reaccionó. Tan sólo el sonido del silbato habría bastado para que el chileno se calmara... Pero estaba en campo alemán y el colegiado (Babacán) no acostumbraba a hacerlo en ese territorio.

—Sin embargo, después, tuvo oportunidad Chile de clasificarse...

—El fútbol es así. Cuando se tuerce un torneo, no hay nadie que lo enderece. Le faltó la dosis de suerte necesaria para que la empresa fuera hacia adelante...

Roberto Hodge habla con conocimiento de causa. Porque conoce muy bien a sus compatriotas. Porque ha jugado con ellos. Y también porque, a pesar de estar en Méjico, le «tira» su patria y los colores representativos. Roberto Hodge perteneció, en la década de los sesenta, al maravilloso y recordado «ballet» de la Universidad de Chile. El mismo que estuviera de gira por Europa. El mismo que, obtuviera seis campeonatos. Jugó junto con Quintano, Araya, Neff, Juan Rodríguez, Yávar, etcétera. Y se distinguió siempre. Méjico se lo llevó para que enseñara a los jóvenes el mágico arte de dominar la pelota. Y en el América sentó cátedra, más de una vez, en la zona central.

—El año pasado estuvo en la península Ibérica. ¿Por qué le quieren traspasar?

—Porque el América cuenta con muchos centrocampistas. Entre ellos figuras indiscutibles, como Castro y Reynoso. Y yo quiero jugar todos los domingos.

—Según las agencias de información, usted habría fir-



«Chile no hizo un mal papel en los Mundiales, porque presentó un equipo-equipito.»



Dos compatriotas suyos le quieren dar un baño.



Junto a Rolando García, titular en los Mundiales, y Cabrera.

mado por el Sporting de Gijón. ¿Se llegó a tirmar el contrato?

—Mire, aquello no lo quisiera recordar. Es muy triste. Pero es mejor que se sepa la verdad y no un mal recuerdo de su persona.

—El contratista que me llevó ya había arreglado todo. Incluso sin prueba ni nada. Pero parece ser que pidió mucho. No sé si 150.000 dólares (nueve millones, aproximadamente, de pesetas) o algo así.

—¿Acaso no los vale?

—No es eso; lo que sucede es que el América me tasó en 48.000 dólares (unos tres millones de pesetas), y de ahí a lo otro existe una gran diferencia. Aparte que salieron las cosas mal desde un principio. Me faltaban algunos asuntos que arreglar aquí, y demoré mi viaje a España. Después, el entrenador...

—¿No le gustaría volver?

—Claro que sí. Pero en otras condiciones. Si he triunfado en Chile y también en Méjico, ¿por qué no voy a poder hacerlo en España? Asimismo, el fútbol de aquella nación tiene las mismas características que en América.

Hodge no quiere recordar. Pero si quiere volver. No tiene miedo al fracaso.





Entre manga y manga, período de descanso de los pilotos, los espectadores pueden presenciar las actuaciones de los más famosos conjuntos «pop».

# EL EXITO DE UN NUEVO DEPO

PARA EL MES DE OCTUBRE, DOS  
COMPETICIONES: BARCELONA (provincia)  
Y VALENCIA

EN 1975, UN CAMPEONATO NACIONAL,  
CON SIETE  
COMPETICIONES PUNTUABLES

DIVERSION, ESPECTACULO Y DEPORTE,  
INGREDIENTES PRINCIPALES  
DE ESTA MODALIDAD AUTOMOVILISTA

**¡P**OP Cross! ¿Espectáculo? ¿Diversión? ¿Deporte? ¿Qué es realmente el «pop cross»?

Después de ser testigos presenciales de la primera competición de este tipo que se ha celebrado en España, creemos que tiene de todo un poco. Un deporte, espectáculo como el que más, y, sobre todo, una diversión que incide en todos los concurrentes: espectadores, pilotos, mecánicos, incluso los mismos organizadores. Es decir, pone todos los ingredientes necesarios para alcanzar el éxito.

En efecto, el «pop cross» es un éxito en España. Y es un éxito a todos los niveles. No sólo es indicativa la afluencia de público, que en esta primera manifestación acudió de forma masiva sin distinciones de clases. No. Lo verdaderamente importante es que este nutrido número de personas que presenció durante dos días las «piruetas» de los «dos caballistas» abandonó el Jarama con buen sabor de boca. Esto es lo importante. Llevar público al circuito es fácil;

basta con una buena campaña de publicidad... Ahora bien, dejar satisfecho a este público es más difícil. El «pop cross» lo ha conseguido, como en otras ocasiones lo hizo la «F-1» y Angel Nieto. A los espectadores debe ofrecérseles diversión, espectáculo y, naturalmente, deporte. ¡Bien venido el «pop cross»!

Por otro lado, el «pop cross», que, como se demostró en la primera carrera disputada, cuenta con su público, tiene otra serie de conceptos que acentúan aún más su éxito. Citemos como ejemplo la facilidad para ser obra y parte. Participar en un «pop cross» es sencillo; sólo es necesario disponer de un Citroën de la gama Mehari, Dyane, furgoneta «2 CV», reformar cuatro pequeñeces y... ¡a pasarlo bomba! El desembolso económico no es elevado —factor importante—. Por menos de 20.000 pesetas puede encontrarse un buen coche apto para la «transformación». Tampoco es necesario ser un «Fittipaldi» al volante; más bien tranquilo, y, sobre todo, saber



Momento de nervios. Se da la salida a una de las mangas clasificatorias. Los coches enfilan la rampa en un grupo compacto.



Y el duelo continúa. Los pilotos ponen toda la carne en el asador para no perder terreno.

ordenar las riendas de esos dos caballos, que en cualquier momento pueden desbocarse.

También pueden hacerse pinitos en la mecánica. Jugar un poco a lo Colin Chapman, aunque en esta ocasión se cambien los instrumentos de precisión por sendos martillos de chapista y un buen soplete de acetileno. Aparte, las combinaciones de motor son múltiples —de acuerdo con el reglamento técnico—, que pueden convertir a una tortuga en una rápida gacela. Resumiendo, tiene de todo y para todos. Un «hobby» encantador para la gente.

## UN FUTURO PROMETEDOR

Estamos seguros que muchos se habrán preguntado si el «pop cross» tendrá continuidad. ¡Naturalmente! El próximo año contará con un campeonato nacional en toda la extensión de la palabra. Nada menos que siete competiciones puntuables, distribuidas por toda la

geografía española; hasta es probable —casi es seguro— que se sumen varias confrontaciones internacionales con pilotos portugueses y franceses. Incluso —fuera del campeonato— la posibilidad de competiciones locales para iniciación de los «localistas». Esto es lo previsto para el año 1975.

Pero por el momento, para 1974, se disputará una segunda carrera en la primera quincena de octubre, dentro de la provincia de Barcelona, amén de una tercera competición en el mismo mes de octubre —segunda quincena—, en la zona de Valencia.

Futuro, pues, asegurado para los participantes del «pop cross» español. Premios fabulosos, diversión a raudales... El Gran Circo Pop Cross se ha inaugurado. Su carpa se levantará en cualquier rincón de España para deleite y diversión de sus gentes. Paso a las «piruetas» de los dos caballistas. El espectáculo ha comenzado. Y el éxito ha cosechado.

Tomás DIAZ-VALDES



# RTE: «POP CROSS» CITROËN



¡Galopa! ¡Galopa! ¡Gaaaalooopaaa! Los dos caballos vuelan por los aires, bien mandados por su único jinete.

Un éxito de participación sin precedentes: 120 coches esperan la orden de salida.



Un circuito de tierra batida es suficiente como escenario del gran espectáculo «pop cross».



La lucha es encarnizada por el primer puesto. Chapa contra chapa, rueda contra rueda, hombre contra hombre.



# JENNY PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrú-Dibujo: R. Segura)

## URTAİN quiere llegar a viejo

-Yo no hago visitas domiciliarias, pero por tratarse de usted...

-Gracias, doctora...  
-Querrá usted decir «gracias, doctora»...

-Sí, eso. Es que de un tiempo a esta parte se me tra... tra... tra... ba la lengua. No me lo explico. ¿Con lo cla... cla... cla... rito que he hablado siempre!

-¿Cuánto tiempo lleva encajado, don José Manuel?

-Desde el día de mi corbato; digo, combato; digo, combate, con Rrrrooky Famfel...

-Campbell, Campbell...

-Sa, asa; digo, sí, eso.

-¿Qué le duele?

-Todo. Principalmente el estornudo.

-Se referirá usted al esternón...

-Sssuuu, uuusssuuu...; digo, sí, eso. ¿Lo ve? Se me sigue «lenguando» la traba. A veces no me entiende ni mi hermano espiritual.

-Pues háblele por señas...

-¡Para mover los berzos estoy!

-¿Los berzos?

-¡Otra vez me he tra... tra... tra... bbbuuu... cacaca... dddooo...!

-Me parece que yo no pinto nada aquí. ¿Por qué no llama a un especialista en cirugía estética? Lo digo por la nariz... Parece el Naranjo de Bulnes...

-Cuando estoy resfriado no doy abasto a pañuelos.

-Si no recuerdo mal, antes de conocer a Henry Cooper, a Goyo Peralta, a Blin, a King Román, a Rocky Campbell y a algunos colegas más, su trompa de Eustaquio era más funcional, menos cinematográfica ¿verdad?

-Me huelo que sí. ¡Gludbud!

-No le entiendo...

-Es que ha empezado a escocerme otra vez el estornudo... ¡¡¡Gggluuudddbuuuddd!!!

-Cuelgue los guantes, don José Manuel. Dedíquese a otro deporte menos violento. Al parchís, al dominó, a la taba...  
-Ya he pensado en eso...



¡Pero antes quiero dar más que a una estera a Fafafa... fafafa... Frazier!

-(Se le va el santo al cielo.)

-¡Y ponerle la nariz en el cogote a Ffff... ffff... Foreman!

-(Huy, huy, huy.)

-¡Y teñir de blanco a Cla... cla... cla... clo... clo... Clay!

¡Y convertir en ciruela a Bbb... bbb... Bonanavo, Nanavovo, Bonavena!

-(Delira...) Oigame, ¿le gustaría llegar a viejo?

-Sssss...

-Evite las malas compañías. Ya sabe, los Cooper, los Peraltas, los Campbells, los Blins, los

Fraziers, los Foremans, los Romarries, los Clays, los Pericos de los Palotes, los...

-¡Pues voy a quedarme solo! Más vale estar solo que mal acompañado...

-¡Gludbud! El estornudo... Me escocía, me escuece... Ggg, ggg, ggg...

## LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

**L**a temporada 73-74 terminó... y no pudo terminar mejor para el Real Madrid. Tras una Liga de traspies en traspies, plena de errores técnicos y de los otros, surgió un Real Madrid -como señala la frase turística española- «diferente». Y ahí le tienen ustedes, con todo merecimiento, campeón de la Copa del Generalísimo tras dejar en la cuneta al Betis, con toda la moral de su ascenso a primera; al Granada, siempre peligroso, y a Las Palmas, que no lo es menos con su contagioso aplatanamiento, a base de goleadas para enfrentarse por último al «coco» de la temporada, el Barcelona, dispuesto a lograr el «doblete» de títulos. Y sin embargo la cosa fue fácil y pudo haber sido de escándalo. Total siete partidos jugados, cinco ganados, dos empatados y veintiséis tantos a favor y sólo seis en contra, duodécimo campeonato copero con récord en su resultado. Y... decían que el Madrid estaba muerto... Sí, sí, recordemos al Tenorio: «Los muertos que vos matáis...»

### EL GESTO DEPORTIVO DE LA FINAL

Pero el encuentro final de la Copa merece un párrafo más, por el gesto deportivo que se nos ofreció en él. Fue precisamente al final de la final. El Madrid era ya vencedor y todo estaba previsto para la entrega y la recogida de la Copa del Generalísimo. Pero hubo sorpresa. Poco antes de terminar el juego, el capitán blanco Grosso se retiraba para dejar paso al ya a punto de ser ex capitán Zoco, ya confirmada su retirada del fútbol activo. Fue el homenaje que un caballero del deporte ofrecía en sacrificio propio a su compañero y amigo durante muchos años, luchando codo con codo por los colores blancos madridistas. Fue un gesto deportivo de los que no suelen darse en estos tiempos. Que no tuvo la réplica correspondiente: la de que Zoco, al ascender hacia el palco para recoger el trofeo de manos del Jefe del Estado, no lo hiciera del brazo de Ramón Moreno Grosso. Hubiera completado la bella estampa que se nos ofreció en la noche futbolística nacional del 29 de junio de 1974.

### EL VIERNES, PLENO FEDERATIVO

Pues sí, se terminó la temporada 73-74 y ya está llamando a la puerta de casa la del 74-75. Que co-



mienza como siempre por el pleno federativo nacional. Se celebrará el próximo viernes día 12, como de costumbre en estos últimos años, en los salones del hotel Meliá Castilla y la nota destacada tradicional será la confección del calendario del campeonato de Liga. Pero en el orden del día hay tres puntos más que darán... que hablar: la petición de algunos clubs grandes europeos de autorización para contar con

tres extranjeros, uno de ellos exclusivamente para sus salidas al exterior -lo que naturalmente no podrá ser aprobado por la petición en contra de lo estudiado por la UEFA; la fecha de comienzo de la Liga (el mismo día primero de septiembre, para descansar después los domingos 15 y 22) y el acostumbrado jaleo de los grupos de Tercera División. Total que el pleno se anuncia de marejada... y gruesa.

### «ESE» NO VIENE AL MADRID

Como sigan así las cosas, el club de Chamartín no va a tener más remedio que pedir a la Federación Española una ampliación, y extensa, para su plantilla de jugadores. No hay día que desde las páginas deportivas de los periódicos nacionales y extranjeros no se nos sorprenda con la noticia de que este o aquel jugador, propio o extraño, viene al Real Madrid. Al terminarse nuestra temporada y el Mundial son nueve jugadores dispuestos a venirse para acá. En todas nuestras regiones, en todos los países del exterior existe el as que va a venir contratado por el Madrid. La suma total desbordaría el centenar de fichas, y sabido es que sólo una cuarta parte está autorizada. Entonces, ¿qué hará el Madrid con el resto? Se nos ocurre que muy bien podría montar una moderna «boutique» de jugadores. Mientras tanto, por Alemania se nos dice que se oye frecuentemente la frase que encabeza este párrafo: «Mira, ése no va a ir al Madrida...»

### EL TEMA DEL FUERA DE JUEGO

Si siempre ha sido motivo de polémica futbolera el caso del fuera de juego en los campos, en esta temporada -y más concretamente en este final de la ya

pasada temporada- ha sido mayor como consecuencia del tanto marcado por el Atlético en el Nou Camp en cuanto significó el empate en la primera semifinal blanquiroja-azulgrana. La razón poderosa radicó en el sistema defensivo que emplea el Barcelona utilizando precisamente el fuera de juego. Acción peligrosa para el ejecutante, porque el contrario puede eludir tal posición o... el árbitro, de buena fe, no verla. Pero quizá sea más importante la segunda parte del fuera de juego. Es decir: siempre que está en fuera de juego un jugador, ¿lo es o influye ese «más difícil del intervenir o no intervenir en la jugada? Ante la próxima temporada convendría que el Colegio Nacional de Árbitros decidiera de una vez hasta dónde se llega en la legalidad de esa jugada siempre discutida; más, mucho más, con este último añadido de la intervención o no en la jugada del jugador en el otro extremo del campo, por ejemplo.

### BABACAN, EL MEJOR

El discutido árbitro turco Babacan -discutido por el fútbol español en ocasión del partido europeo de Glasgow- resulta que es, sino el mejor del mundo, uno de los mejores. Resulta que su modo de actuar no fue exclusivo para perjudicar a nuestro Atlético en aquella ocasión, sino que es un «peculiar y, más aún, personal modo y manera de arbitrar, que ha merecido plácemes en general. Así ha actuado en campos germanos y por ello es la figura destacada del arbitraje mundial. Merece la pena destacar el hecho y sobre todo que lo tengan en cuenta en el campo arbitral español ante la próxima temporada. No decimos que se invite a Babacan para que dé unas lecciones a nuestros colegados; pero sí que éstos le tengan en cuenta para cuando lleguen las tradicionales reuniones de unificación, que luego quedan en un simple café, copa y puro... sin más.

### SOLUCION A ¿ESTA USTED SEGURO?

1: 12 (B). 2: Osasuna (D). 3: Italia (C). 4: Paulo César Lima (A). 5: Tres (D). 6: El Shafel (B). 7: Norteamericana (B). 8: Checoslovaquia (D). 9: 12 (C). 10: Checoslovaquia (D).

### SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES. 1: Guridi. Irritar. 2: Motorismo. Oboe. Evasión. 3: Azúcar. Cruzar. 4: Tálamo. Muerto. 5: Violoncelo. Orantes. Sal. 6: Esgrima. Argentan. Narzi. VERTICALES. 1: Sorozábal. Laico. Osa. 2: Tuba. Arriar. Romero. Seis. 3: Idioma. Velero. 4: Orfeón. Brizna. 5: Santana. Araquistain. No. 6: Golear. Regatas. Sain.

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Ventana del edificio que se encuentra al fondo. 2: Antena de televisión en el mismo edificio. 3: Boca del señor que se encuentra en el centro del dibujo. 4: Sombra del bote. 5: Nariz del perro. 6: Empezando por arriba, primer ladrillo en la esquina de la casa. 7: Cordón del zapato izquierdo del personaje que se encuentra en el centro del dibujo. 8: Punto de la letra «u» en el cartel. 9: Bigote del señor que se encuentra a la derecha. 10: Chimenea de la derecha.



# MABEL ESCAÑO, EN «OJO POR OJO Y CUATRO POR CINCO!»

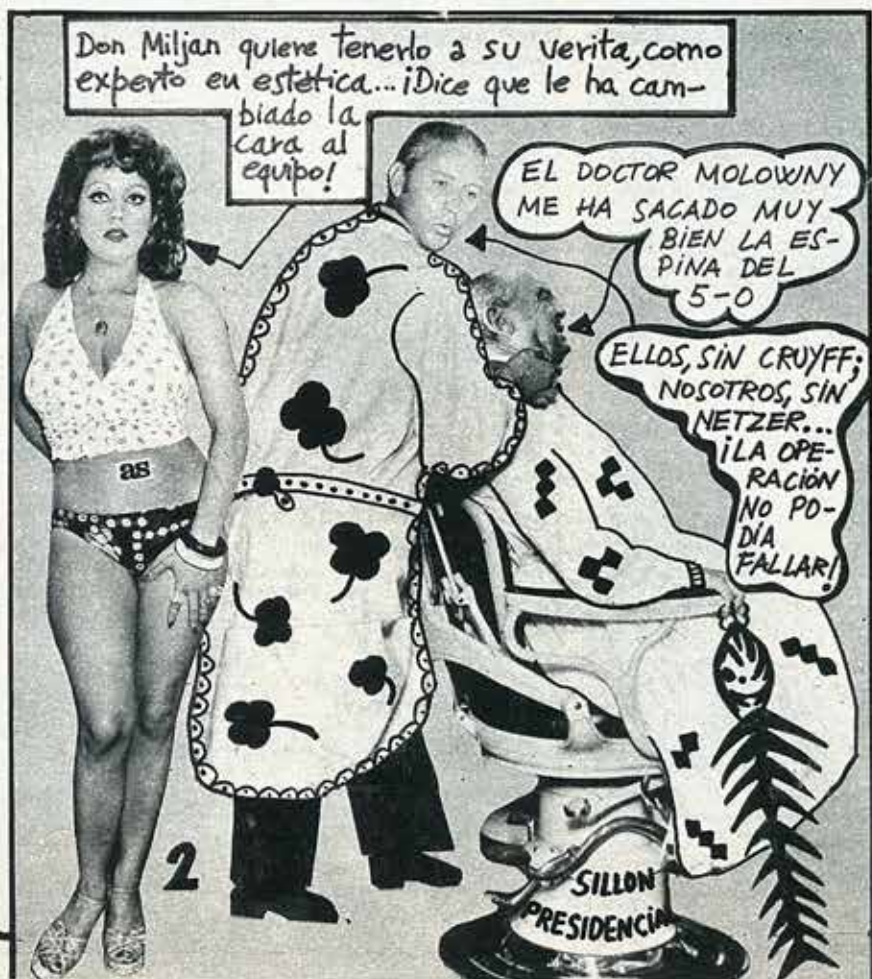
Estos son los campeones «of» España. ¡Bravo! ¡Bravísimo! Es cierto que «ligaron» menos que Boris Karloff, pero el «coqueo» se les ha dado de rechupete (y, si no, que lo digan los cuatreados «montañanos» del Nou Bank). Paso a paso y gol a gol, los pupilos del «Lobo Feroz de Santa Pola» supieron copar la Copa copera cascabelera. Se comprende, pues, la pizpireta alegría de los «lobitos» blancos. Y también se comprende que, tras «descuadrizar» a los subalternos del «hombre-anuncio» posaran sonriente y filarmónicamente ante nuestro benemérito reportero gráfico. Y, con ellos, el «doctor» Molowny, especialista en cirugía balompédica-estética (pues cambió la cara del equipo), y el ya citado «Lobo Feroz», al que el triunfal «coqueo» ha quitado varias docenas de años de encima. «Me siento un niño... ¡Hasta se me ha puesto voz de pito!», confió a Mabel Escaño, nuestra Súper Enviada Muy Especialísima. Vean, pues, a la rondalla blanca entonando espinosas y alusivas coplas al «coqueo», al 4-0, al 0-5...

Ya se sabe por qué los «merengues» se rascaban tanto últimamente... ¡Porque el 0-5 les picaba más que un bocadillo de pepinillos! Pero, tras administrarse el «talco» del 4-0..., ¡adiós, picores! Eso sí: don Agustín está muy «picado». El caso fue que, tras terminar el «coqueo», «El Genis-Khan de Chamartín» dirigió sus venerables pasos al glorioso feudo bernabeuino, y, concretamente, a la sala de quirófanos (donde tantos «puntos» fueron repartidos durante la Liga). Don Santi tomó asiento en el sillón de curas y púsose en manos del «doctor» Molowny. «Ya puedes sacarme la espina del cero-cinco», dijo

mientras le temblaba el bigote de alegría. El «doctor», tras rápido y hábil manejo del bisturí, extrajo la voluminosa espina, tan profundamente clavada. «Vale por cinco», explicó el «mister-galeno». «Mañana la echaré en la sopa de pescado», explicó el sanísimo paciente. Luego, se le oyó refunfuñar: «Si llego a saber esto, no fícho al Miljanic... El «doctor» es tan bueno como él, más barato, habla menos y, además, sabe de estética.» Y, tras mirar de reojo la espina, añadió: «A lo mejor se la regalo a mi colega don Agustín, en señal de confraternidad deportiva.» Y, al decirlo, parecía que se partía de risa.

Y a todo esto, ¿qué sucedía en el Nou Bank? Pues que «El Sheriff» de la Massia» había pedido grandes cantidades de tila para combatir el «telele» que habíale producido el «descuadrizamiento» de su equipo. Vean a nuestra esplendorosa Mabel Escaño, minutos después de llegar al feudo montañano, con un ánfora llena de tila de la mejor calidad (regalo personal del señor Saporta, según parece). Allí estaba también Johann I «El Telamarinero», urgentemente desplazado para animar a su

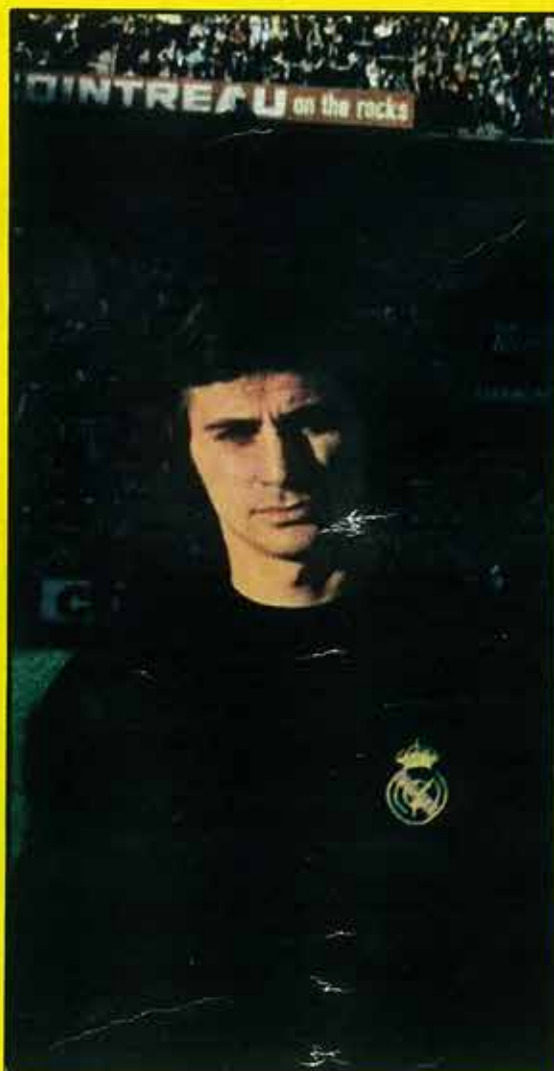
«padrino» en tan desagradable trance. «No puedo dejar solos a los chicos —refunfuñaba el holandés—. En cuanto lo hago, se ponen a perder copas... Son unos descuidados. Tendré que leerles la cartilla.» La verdad es que «El Emperador de Las Ramblas», según propia confesión, sentíase muy «descruyffusionado», y no cesaba de repetir: «Cua, cua, cua, cua, cuatro cero, cua, cua, cua, cua, cuatro cero...» Y así, sucesivamente, entre «copa» y «copa»... de tila.



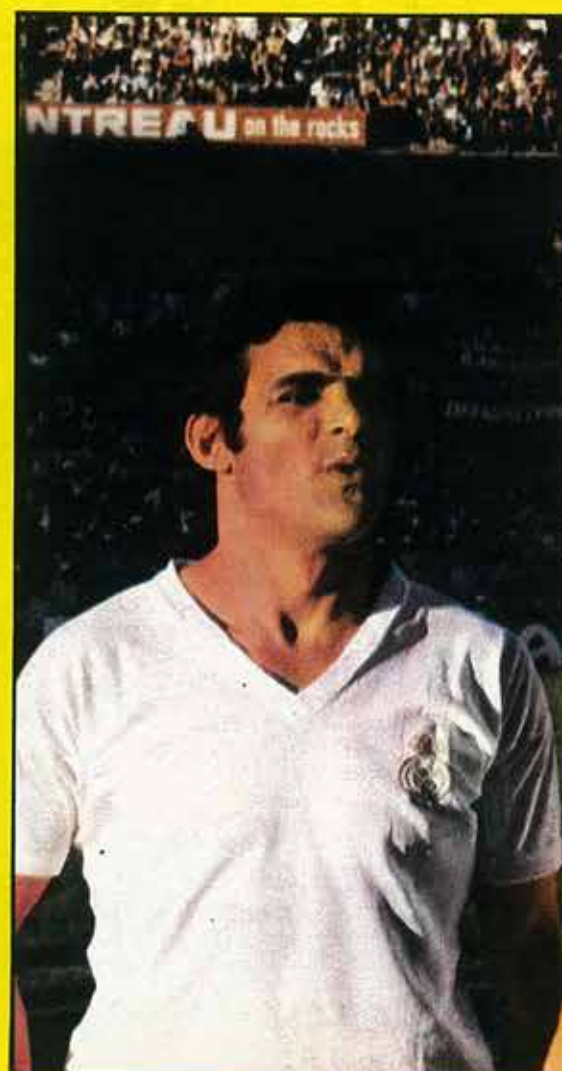


# LOS CAMPEONES DE COPA UNO A UNO

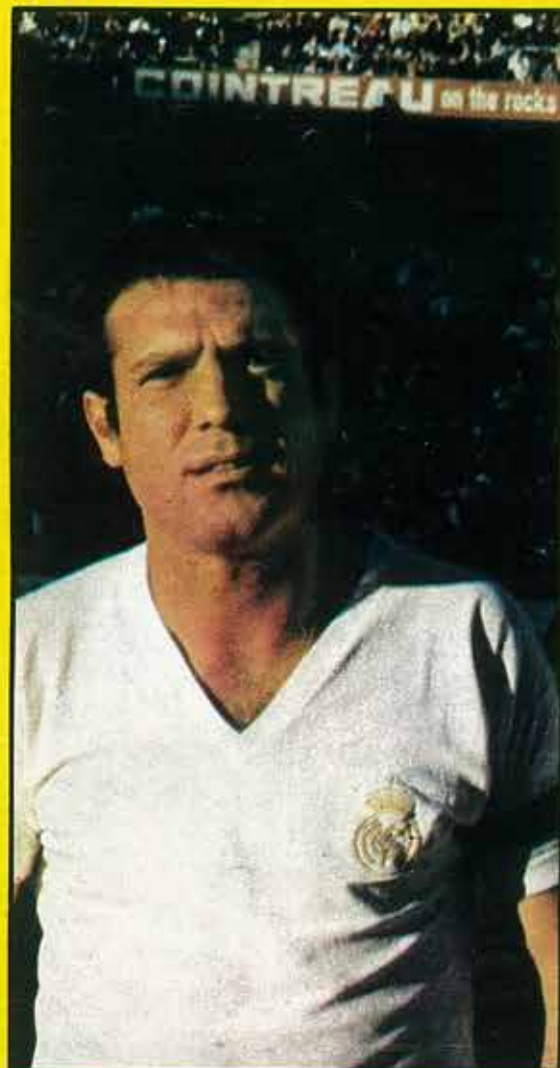
Fotos: J. GALVEZ  
y A. VEGA



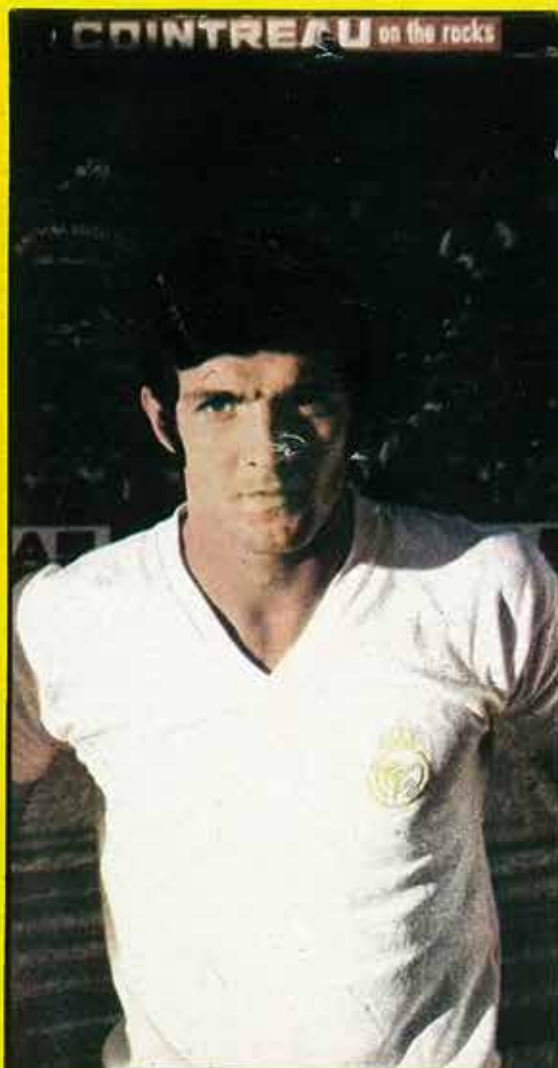
MIGUEL ÁNGEL González Suárez.  
Fecha de nacimiento: 24-XII-47.  
Lugar: Orense



JOSE LUIS López Peinado.  
Fecha de nacimiento: 21-V-43.  
Lugar: Tetuán.



Ramón Moreno GROSSO.  
Fecha de nacimiento: 8-XII-43.  
Lugar: Madrid.

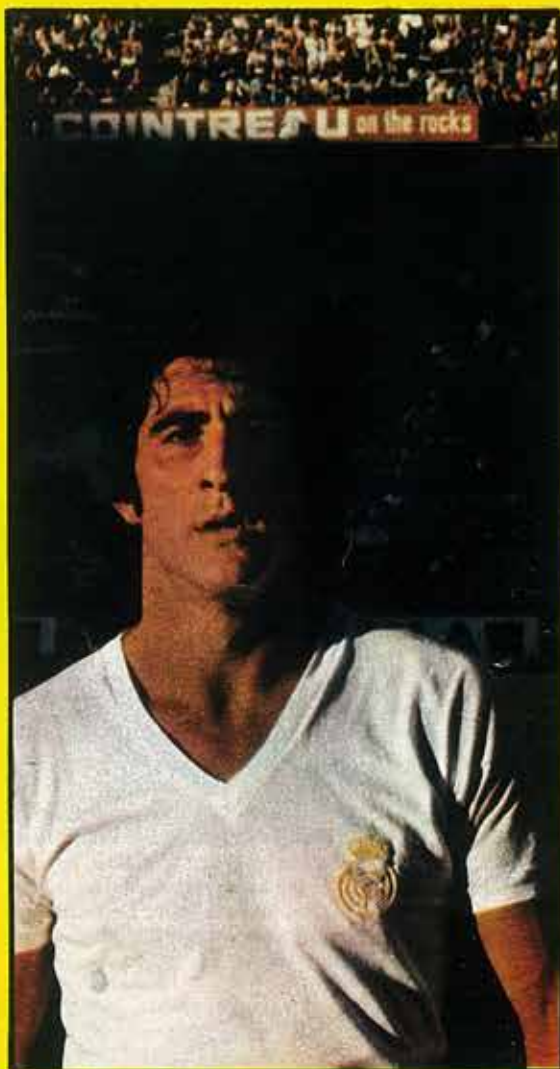


Francisco Javier AGUILAR García.  
Fecha de nacimiento: 23-III-49.  
Lugar: Santander.



Vicente DEL BOSQUE González.  
Fecha de nacimiento: 23-XII-50.  
Lugar: Salamanca.

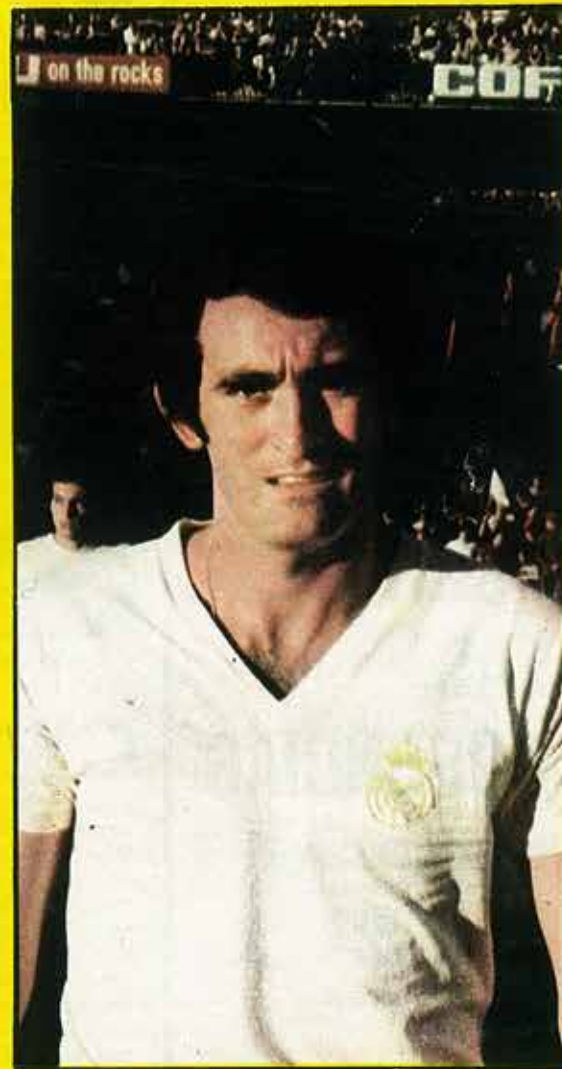




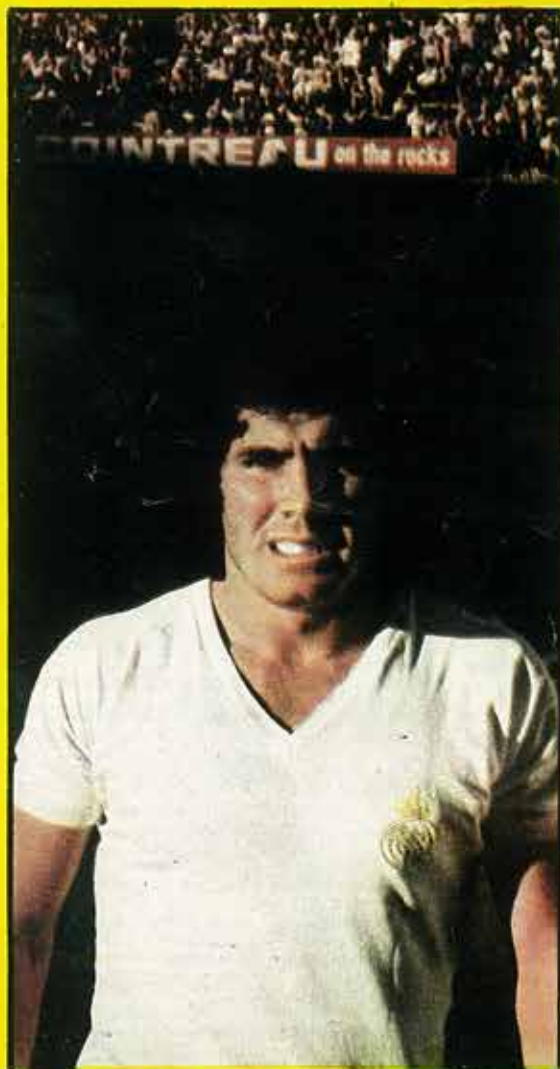
Gregorio BENITO Rubio.  
Fecha de nacimiento: 21-X-46.  
Lugar: Puente del Arzobispo (Toledo).



Benito RUBIÑAN Soutullo.  
Fecha de nacimiento: 11-IX-49.  
Lugar: Redondela (Pontevedra).



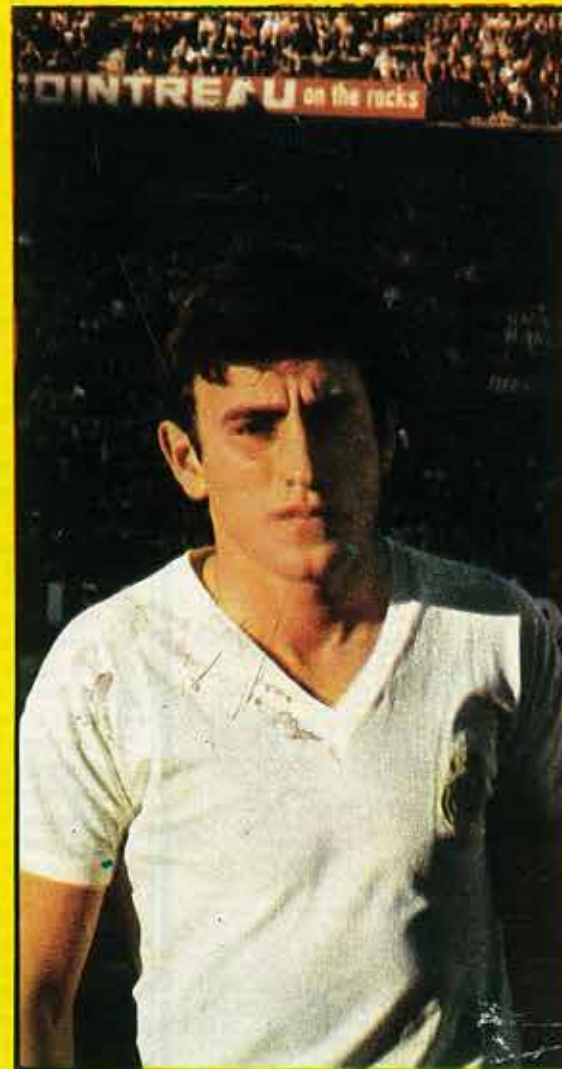
José Martínez Sánchez (PIRRI).  
Fecha de nacimiento: 11-III-45.  
Lugar: Ceuta.



Carlos Alonso González (SANTILLANA).  
Fecha de nacimiento: 23-VIII-52.  
Lugar: Santillana del Mar (Santander).



Manuel VELAZQUEZ Villaverde.  
Fecha de nacimiento: 24-I-43.  
Lugar: Madrid.



José MACANAS Pérez.  
Fecha de nacimiento: 15-XII-53.  
Lugar: Los Ramos (Murcia).



22 etapas, 4.090 kms. y sólo ocho puertos de montaña de primera categoría

# EN ESCENA, EL TOUR DE LAS AUSENCIAS

## OPINION UNANIME:

● Sin Ocaña, Fuente, Zoetemelk, Pedro Torres, Gimondi, Baronchelli..., Merckx lo tiene fácil

● De ganar, el belga lograría un nuevo récord: cinco victorias de cinco participaciones

● Máxima aspiración española: algún triunfo de etapa y el reinado de la montaña

● Un dato para la historia: la caravana cruzó el canal de la Mancha

Un reportaje de LOMANA  
Fotos: de Archivo



Esta es la calda en el Tour de L'Aude que le ha costado a Luis Ocaña su participación en el Tour de Francia.

CUANDO estas líneas salgan a la luz, el Tour de Francia 1974, el denominado «Tour de las ausencias», habrá recalado en la estación termal de Aix-les-Bains, a la sombra del Mont Revard. Habrán quedado atrás diez etapas: Brest-St. Pol de Leon, Plymouth-Plymouth, Morlaix-St. Malo, St. Malo-Caen, Caen-Dieppe, Dieppe-Harelbeke, Mons-Chalons S. Marne, Chalons S. Marne-Chaumont-Besançon, Besançon-Aspro Gaillard y Aspro Gaillard-Aix-les-Bains: 1.977 kilómetros, casi la mitad del kilometraje total del Tour. Y como el cansancio comenzará a hacer mella en los «gigantes de la ruta», éstos se habrán merecido la jornada de descanso que los organizadores han previsto para ese día.

Lo más destacado de esta primera mitad de la prueba lo habrán dictado la novena y décima jornadas, con dos puertos importantes a escalar, los primeros serios de este Tour: el col del Saleve, de 1.283 metros de altitud, en cuya bajada concluirá la etapa, y el Mont du Chat, a las puertas de Aix-les-Bains. El vencedor de este Tour se habrá perfilado, si es que no lo estuviera ya, desde que la prueba hizo su presentación en Brest, once días atrás.

## COINCIDENCIA EN LOS PRONOSTICOS

Si los pronósticos son siempre difíciles y a veces dispares, en esta edición de la Vuelta a Francia no ha sido así. Ha existido unanimidad en los cronistas deportivos al enjuiciar de entre el lote de participantes los favoritos, o favorito, a la victoria máxima. Eddy Merckx, el siempre vencedor, se ha llevado la palma de los augurios, sin oposición seria alguna. Pocas veces se le habrá presentado al belga el panorama más despejado: un trazado más adecuado a sus condiciones y una participación más raquítica, en cuanto a hombres que puedan encabezar una oposición. Luis Ocaña, el holandés Joop Zoetemelk y Pedro Torres convalecen en sus domicilios (el holandés de una lesión craneal, que pone en peligro su futuro deportivo); José Manuel Fuente, tras dos grandes pruebas por etapas en sus piernas, ha desistido de intervenir en la prueba francesa; el veterano Gimondi, que vive una segunda juventud, ha preferido las pequeñas pruebas italianas de estas fechas, y el jovencísimo Baronchelli, la última revelación del ciclismo mundial, es dema-



Así vio el dibujante de «L'Equipe» la salida, en Brest, del Tour de Francia.

siado tierno e inexperto para meterse en las dimensiones del Tour, tras haber disputado un Giro muy exigente... Merckx lo tiene muy fácil.

Hablar de que Poulidor, Alain Santy, el español Miguel María Lasa, o los medio recuperados físicamente Thevenet y Guimard pueden hacerle sombra al bruxelés, es caer en infantilismo, en raquitismo mental. Eddy Merckx, salvo accidente o imprevisible circunstancia ajena a lo netamente deportivo, es —debe ser— el ganador absoluto de esta sexagésima primera edición de la Vuelta a Francia, edición que le habrá permitido al «monstruo» igualar, e incluso mejorar, el gran récord de Jacques Anquetil: cinco victorias en el Tour. Eddy, de lograr ahora el triunfo, mejoraría la marca del campeón normando, ya que éste no ganó cinco Tours de cinco participaciones, y Merckx sí lo habría conseguido.

Asegurábamos, antes, que Merckx tenía este año, aparte de esas facilidades ya reseñadas, un trazado a su medida. Un itinerario en el que predomina el terreno llano sobre el montañoso. La montaña es corta, aunque selectiva, pero en la carrera no se esconde ningún escalador de altura que pueda alejar a Merckx. Van Impe, Thevenet, Panizza y los españoles Abilleira, Galdos, Carril... pueden darse por satisfechos con un triunfo parcial de etapa o con el reinado de la montaña, como máximo. La parte del león nadie se la puede disputar a Eddy.

## POCA MONTAÑA

Digamos, antes de pasar a otros detalles, que la presente edición del Tour

totalizará 4.090 kilómetros, distribuidos en veintidós etapas, con sólo dos finales en cuesta, y que los puertos de montaña, siempre el plato fuerte de la ronda gala, se reducen en esta ocasión a ocho de primera categoría (el col del Saleve, el Galibier, el Mont Ventoux, La Bonai-gua, el Pla de Adet, el Tourmalet, por sus dos caras, y el col del Soulor), siete de segunda y seis de tercera. Los de cuarta categoría, esas cuetecitas que entraron en la historia del Tour por la puerta falsa, mejor ignorarlas.

La prueba comenzó en Brest y concluirá, una vez más, en París. Del Atlántico a la tierra de secano del Norte, tras haber dado una auténtica vuelta a Francia, siguiendo el movimiento de las manecillas del reloj.

Dos serán en esta edición las jornadas de descanso; la primera —ya citada—, en Aix-les-Bains, y la segunda, en Colomiers, tras la decimocuarta etapa. Y seis los tramos neutralizados de la prueba, en que los corredores serán trasladados por avión, autocar y tren, para llegar a las auténticas metas de salida. El primer tramo neutralizado, el paso del canal de la Mancha: de St. Pol de Leon a Plymouth; el segundo, de 100 kilómetros, entre Harelbeke y Mons; el tercero y el cuarto, en la decimotercera y decimocuarta etapas, de 20 y 30 kilómetros, respectivamente, para concluir en la vigésima y vigésima primera jornadas, con 200 kilómetros de salto. Demasiadas leguas en tregua deportiva, que traerán serios trastornos a ciclistas y seguidores.

La verdadera novedad del Tour-74, su dato para la historia, será el paso del canal de la Mancha, el viaje a Plymouth para disputar la segunda etapa, primera que ven los vecinos de la Gran Bretaña.

## LAS VEINTIDÓS ETAPAS

- 27 de Junio. Prólogo c. r. individual Brest-Brest, de 7 kms.
- 28 de Junio. Brest-Saint-Pol-de-Leon, 144 kilómetros.
- 29 de Junio. Plymouth-Plymouth, 164 kilómetros.
- 30 de Junio. Morlaix-Saint-Malo, 190 kilómetros.
- 1 de Julio, cuarta etapa, Saint-Malo-Caen, 185 kms.
- 2 de Julio, quinta etapa, Caen-Dieppe, 165 kilómetros.
- 3 de Julio, sexta etapa, primer sector, Dieppe-Harelbeke, 239 kms. Sexta etapa, segundo sector, c. r. equipos, Harelbeke, 9 kilómetros.
- 4 de Julio, séptima etapa, Mons-Chalons s. Marne, 221 kms.
- 5 de Julio, octava etapa, primer sector, Chalons s. Marne-Chaumont, 136 kms. Octava etapa, segundo sector, Chaumont-Besançon, de 152 kilómetros.
- 6 de Julio, novena etapa, Besançon-Aspro Gaillard, 241 kms.
- 7 de Julio, décima etapa, Aspro Gaillard-Aix-les-Bains, 131 kms.
- 8 de Julio, descanso.
- 9 de Julio, 11.ª etapa, Aix-les-Bains-Serre Chevalier, 199 kms.
- 10 de Julio, 12.ª etapa, Serre Chevalier-Orange, 231 kms.
- 11 de Julio, 13.ª etapa, Avignon-Montpellier, 126 kms.
- 12 de Julio, 14.ª etapa, Lodeve-Colomiers, 249 kms.
- 13 de Julio, descanso.
- 14 de Julio, 15.ª etapa, Colomiers-SEO DE URGEL, 220 kms.
- 15 de Julio, 16.ª etapa, SEO DE URGEL-St. Lary Soulan, 209 kms.
- 16 de Julio, 17.ª etapa, Saint Lary Soulan-Tourmalet Mongie, 119 kms.
- 17 de Julio, 18.ª etapa, Bagnères-des-Bigorre-Pau, 141 kms.
- 18 de Julio, 19.ª etapa, Pau-Bordeaux, 196 kilómetros.
- 19.ª etapa, segundo sector, c. r. individual, 11 kms. Bordeaux.
- 19 de Julio, 20.ª etapa, Saint-Gilles-Croix de Vie-Nantes, 117 kms.
- 20 de Julio, 21.ª etapa, primer sector, Vouvray-Orleans, 112 kms. 21.ª etapa, segundo sector, c. r. individual, 37 kms. Orleans.
- 21 de Julio, 22.ª etapa, Orleans-Paris, 146 kilómetros.





Una panorámica siempre nueva y siempre repetida del Tour de Francia.



Ocaña, Fuente, Zoetemelk, Thevenet y Pedro Torres: cuatro ausentes —y uno disminuido físicamente— que hubieran podido llevar a buen puerto la lucha anti-Merckx.

## PARTICIPACION ESPAÑOLA

En lo que toca a la participación de los españoles, reseñadas ya las obligadas ausencias de Luis Ocaña, José Manuel Fuente y Pedro Torres, hay que dejar constancia de la presencia de nuestros dos equipos más representativos: Kas y La Casera. Los dos bloques, sin embargo, estarán faltos de sus respectivos jefes de fila: Fuente y Pedro Torres. El Kas, a pesar de la ausencia de José Manuel —astro en estos momentos del ciclismo mundial—, reúne un conjunto sólido y homogéneo que, si no al triunfo absoluto, sí puede aspirar a la victoria parcial de etapas e incluso al triunfo absoluto por equipos. Miguel María Lasa, debutante y teórico capitán de la escuadra vitoriana, no creemos pueda lograr cosas de gran relieve en su debut en

el Tour. Si apostáramos a favor de alguno de los veteranos, Carril y Galdos, como hombres a ocupar puestos entre los diez primeros de la clasificación general. Domingo Perurena, el mejor sprinter español de los últimos tiempos, tiene la obligación de, arropado ahora por el equipo Kas, dejar constancia de su punta de velocidad traducida en alguna victoria en la primera de las pruebas por etapas para fijar de una vez por todas su verdadera calidad de sprinter, no de velocista sólo para andar por casa.

El equipo de La Casera-Bahamontes tiene las cosas más difíciles. A la ausencia de Pedro Torres hay que unir las de Andrés Gandarias y José Luis Viejo, accidentados en la Vuelta a Suiza cuando se encontraban en excelente forma física, y para colmo de males, hay

que sumar también la lesión, aunque leve, de José Antonio Pontón, que ha sido el primer corredor de la gran cavavana en sufrir un percance en el actual Tour. Pero no hay que desesperar de los pupilos de Miguel Moreno. Difícil papeleta tenían el pasado año en su debut y cumplieron brillantemente. Tal vez José Luis Abilleira pueda lograr el reinado de la montaña, como el año pasado lo consiguiera Pedro Torres. El madrileño, hasta ahora, se ha hecho siempre acreedor a todos los premios de la montaña en las rondas en que ha participado, y el reinado de la montaña en el Tour sería para él su confirmación de gran escalador. José Luis es un corredor rápido y fácil en las cuestas, pero le toca enfrentarse a la gran montaña por primera vez. Esta es la incógnita. Dos veces rey de la montaña en la Vuelta a España —en las dos últimas ediciones— no son garantía suficiente para vérselas con las tremendas escaladas que han de afrontarse en el país vecino. Jesús Manzanque es otro de los hombres del equipo gaseoso que puede dar una sorpresa agradable. Sus mayo-

res posibilidades las tiene el manchego en las dos jornadas que restan por disputarse en la modalidad contra reloj: la del circuito del Lago, en Burdeos (11 kilómetros), es la más adecuada a sus condiciones; los 37 kilómetros de la penúltima jornada, en Orleans, pueden ser una distancia demasiado larga. Y no especulamos en balde sobre las posibilidades del corredor de Campo de Crip-tana, porque ahí está su segundo puesto en el prólogo, en Brest, a tan sólo seis segundos de Eddy Merckx.

Para terminar esta visión panorámica del Tour, señalemos que son trece los equipos participantes: Eddy Merckx, más ciento veintinueve hombres, que se reparten en trece equipos (Molteni, Bic, Peugeot, Kas, Sonolor, Ludo-Mic, Gan-Mercier, La Casera, Merlin Plage, Brooklyn, Lejeune-Jobo, Carpenter-Flandria y Frisol): tres conjuntos belgas, dos españoles, un holandés, un italiano y seis franceses.

Que Dios reparta suerte entre los esforzados de la ruta, que bien lo merecen!

## LOS HOMBRES QUE INICIARON LA CARRERA

### MOLTENI (Bélgica)

1. Merckx.
2. Bruyere.
3. Delcroix.
4. De Schoenmaecker.
5. Huysmans.
6. Janssens.
7. Lievens.
8. Mintjens.
9. Spruyt.
10. Van Schil.

### BIC (Francia)

11. Agostinho (Portugal).
12. Berland.
13. Catieu.
14. Croyet.
15. Karstens (Holanda).
16. Labourdette.
17. Molineris.
18. Mortensen (Dinamarca).
19. Alain Vasseur.
20. Sylvain Vasseur.

### PEUGEOT (Francia)

21. Thevenet.
22. Bourreau.
23. Danguillaume.
24. Delisle.
25. Esclassan.
26. Mollet.
27. Ovion.
28. Riotte.
29. Rouxel.
30. Sibille.

### KAS (España)

31. Lasa.
32. Aja.
33. Galdos.
34. López Carril.
35. Martos.
36. Melero.
37. Menéndez.
38. Perurena.
39. Pesarrodona.
40. Zubero.

### SONOLOR (Francia)

41. Van Impe (Bélgica).
42. Botherel.
43. Julien.
44. Martinez.
45. Mintkewicz.
46. Nogués.
47. Teirlinck (Bélgica).
48. Tillet.
49. Van Neste (Bélgica).
50. Wright (Gran Bretaña).

### LUDO-MIC (Bélgica)

51. Van Springel.
52. Baert.
53. Leman.
54. Oliveira (Portugal).
55. Pintens.
56. Van Clooster.
57. Van de Wiele.
58. Van Marcke.
59. Van Roosbroeck.
60. Wesemall.

### GAN-MERCIER (Francia)

61. Poulidor.
62. Bal (Holanda).
63. Genet.
64. Hoban (Gran Bretaña).
65. Knetemann (Holanda).

66. Mouriaux.
67. Perin.
68. Raymond.
69. A. Santy.
70. Vianen (Holanda).

### LA CASERA (España)

71. Manzanque.
72. Abilleira.
73. Esperanza.
74. F. González.
75. Oliva.
76. Plaza.
77. Pontón.
78. D. Torres.
79. Vallori.
80. Zurano.

### MERLIN PLAGE (Francia)

81. Guimard.
82. Coroller.
83. Delephine.
84. Dierickx (Bélgica).
85. Millard.
86. Misac.
87. Moneyron.
88. Rebillard.
89. Sanquer.
90. Van Landeghem (Bélgica).

### BROOKLYN (Italia)

91. Panizzo.
92. Bellini.
93. Bertoglio.
94. Di Lorenzo.
95. Gulazzini.
96. Lualdi.
97. Paccchini.
98. Pecchelian.
99. Rota.
100. Sercu (Bélgica).

### LEJEUNE-JOBO (Francia)

101. Pigeon.
102. Blain.
103. Blocher.
104. Campaner.
105. Cigana.
106. Ducreux.
107. Guillemot.
108. Magni.
109. Masson.
110. Romero.

### CARPENTER-FLANDRIA (Bélgica)

111. De Witte.
112. Cael.
113. David.
114. De Brauwere.
115. Demeyer.
116. Pollentier.
117. Van de Vyver.
118. Van Looy.
119. Verplancke.
120. Verschaeve.

### FRISOL (Holanda)

121. Den Hertog.
122. Alaimo (Italia).
123. Allan (Australia).
124. De Vlam.
125. Hulsbosch.
126. Poppe.
127. Priem.
128. Henk Prinsen.
129. Wim Prinsen.
130. Van Katwijk (Bélgica).





# LA POLCA VENCIO A LA SAMBA

Muchas veces se había dicho que Brasil jugaba a la samba, es decir, melodiosamente, candenciosamente, pero sin brio. Lo contrario que la polca, que es alegre y vivaz, podríamos decir que acometedora. Así se ha jugado el encuentro para el tercero y cuarto puestos del Mundial. Y la polca, o sea, la selección de Polonia, venció a la brasileña. Arriba están los vencedores y abajo los derrotados.

